

# (Intenso)<sup>®</sup>

for everyday life

---

## **BUDS PLUS**

T310AE / T312AE/ T313AE/ T315AE

User Manual



Version 1.0 (24/04)







Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten und befolgen Sie bitte sämtliche in dieser Anleitung erwähnten Hinweise, um eine lange Lebensdauer und eine zuverlässige Nutzung des Gerätes zu gewährleisten. Heben Sie diese Anleitung griffbereit auf und geben Sie sie an andere Nutzer des Gerätes weiter.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

<b>Sicherheit .....</b>	<b>2</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	2
Sicherheitshinweise .....	2
Konformitätserklärung .....	4
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....	4
<b>Lieferumfang .....</b>	<b>4</b>
<b>Verwendung .....</b>	<b>4</b>
Geräteüberblick .....	4
Akku .....	5
Bluetooth Verbindung .....	5
ENC-Funktion .....	5
Active Noise Cancellation (ANC)/Transparenzmodus .....	5
Musik- und Spielmodus .....	6
Freisprechfunktion .....	6
Sprachassistent .....	6
Videowiedergabe .....	6
Bedienung .....	6
<b>Service/Inverkehrbringer .....</b>	<b>8</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>8</b>
<b>Betriebsbedingungen .....</b>	<b>8</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>9</b>

# SICHERHEIT

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur kabellosen Wiedergabe von Audioinhalten mittels einer Bluetooth Verbindung zur Audioquelle bestimmt. Je nach verbundenem Gerät können auch Anrufe über die Kopfhörer geführt werden. Ob Ihr Wiedergabegerät den Bluetooth-Standard unterstützt und wie gegebenenfalls eine Verbindung hergestellt wird, überprüfen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes oder erfragen Sie es über den Hersteller.

Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Dieses Produkt ist nicht für eine kommerzielle Nutzung oder für medizinische und spezielle Anwendungen vorgesehen, in denen der Ausfall des Produktes Verletzungen, Todesfälle oder erhebliche Sachschäden verursachen kann. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise sind ausgeschlossen.

Es können jederzeit ohne Ankündigung Veränderungen an der Firmware und/oder Hardware vorgenommen werden. Aus diesem Grund ist es möglich, dass Teile der Anleitung, technischen Daten und Bilder in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Produkt leicht abweichen. Alle in dieser Anleitung beschriebenen Punkte dienen nur dem Zweck der Verdeutlichung und müssen nicht zwangsläufig mit einer bestimmten Situation übereinstimmen. Es können keine Rechtsansprüche auf Grund dieser Anleitung geltend gemacht werden.

## Sicherheitshinweise

### **Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten:**

Kinder unterschätzen Gefahren häufig oder erkennen sie erst gar nicht. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (auch Kinder) mit eingeschränkten sensorischen, physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Unbeaufsichtigte Kinder sollen keinen Zugriff auf das Gerät haben. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

### **Erstickungsgefahr!**

Kinder können die Verpackungsfolie oder Kleinteile in den Mund nehmen und daran ersticken.

### **Verletzungsgefahr!**

Das Produkt beinhaltet Magnete und von einem Bluetooth Gerät gehen Mikrowellen aus. Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes technisches Implantat haben, konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des Implantats, bevor Sie das Produkt benutzen.

Die Kopfhörer werden mit Hilfe von Ohrpolstern (Eartips) in das Ohr gesetzt. Achten Sie darauf, die Eartips sorgfältig am Kopfhörer anzubringen. Andernfalls könnten Sie sich vom Kopfhörer lösen und im Gehörgang hängen bleiben. Versuchen Sie in diesem Falle nicht, sie eigenständig mit einem spitzen Gegenstand herauszuziehen, dies kann zu Verletzungen führen.

Wenn Sie die Kopfhörer einsetzen bzw. entnehmen, machen Sie dies bitte vorsichtig und langsam, um Verletzungen am Ohr und des Trommelfells zu vermeiden. Versuchen Sie nicht, die Kopfhörer ohne oder mit beschädigten Eartips zu tragen.

Der Gebrauch des Gerätes ist im Straßenverkehr nicht empfohlen. Es kann dazu führen, dass der Hörer unachtsamer gegenüber potenziellen Gefahren, wie sich nähernden Fahrzeugen, reagiert und die Unfallwahrscheinlichkeit dadurch erhöhen. Beachten Sie auch die für Sie geltenden gesetzlichen Vorgaben!

Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Aufgrund des verbauten Akkus besteht Explosionsgefahr.



**WARNUNG!** Eine verlängerte Belastung durch zu lautes Hören kann zu temporären oder permanenten Gehörschäden oder Hörverlust führen. Vermeiden Sie daher einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeiträume und halten Sie die Lautstärke auf einer angemessenen Einstellung.

### **Kurzschlussgefahr!**

Stecken Sie keine Gegenstände, die nicht für den Gebrauch vorgesehen sind, in die Öffnungen des Gerätes. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Dies könnte zu Verletzungen durch einen elektrischen Kurzschluss und/oder einem daraus resultierenden Feuer führen.

Verwenden Sie das Gerät keinesfalls bei sichtbaren Schäden am Gerät selbst oder am USB-Kabel, da dies zu Verletzungen oder Beschädigungen führen kann.

Das Gerät darf keinem Spritz- oder Tropfwasser ausgesetzt werden.

Mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße (Vasen, Gläser oder ähnliches) dürfen nicht auf das Gerät oder in dessen unmittelbare Nähe gestellt werden. Es besteht die Gefahr, dass das Gefäß umkippt und die Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigt.

### **Beschädigung!**

Halten Sie das Gerät von jeglicher Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung.

Verwenden Sie bitte kein Wasser oder chemische Lösungen, um das Gerät zu säubern. Nutzen Sie dazu bitte nur ein trockenes Tuch.

Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes und zerlegen Sie das Gerät nicht in seine Einzelteile. Der Akku ist fest verbaut und kann nicht gewechselt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Die Garantie erlischt in diesen Fällen.

Vermeiden Sie einen harten Aufprall des Gerätes.

Die Ladebox sowie die Kopfhörer beinhalten Magnete. Bewahren Sie deshalb keine Kreditkarten oder ähnliche Produkte mit Magnetstreifen in der Nähe auf, da dies zu Datenverlust führen kann.

## Konformitätserklärung



Die CE-Kennzeichnung besagt, dass dieses Produkt die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Intenso International, dass der Funkanlagentyp Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.intenso.de](http://www.intenso.de).

## LIEFERUMFANG

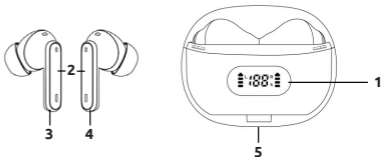
- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Ohrpolster (Eartips) in 4 verschiedenen Größen
- 3 Ladebox
- 4 USB-C zu USB-C Kabel
- 5 Bedienungsanleitung

Bitte prüfen Sie, ob der Verpackungsinhalt (siehe auch Grafik zu Beginn dieser Anleitung) vollständig und unbeschädigt ist. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder unseren Service: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## VERWENDUNG

### Geräteüberblick

- 1 - Status Display
- 2 - Touch Sensor
- 3 - Bud links
- 4 - Bud rechts
- 5 - USB-C IN



## Akku

Die Ladebox und auch die Buds verfügen über einen integrierten Akku. Achten Sie bitte darauf, diesen vor der ersten Benutzung vollständig aufzuladen. Das Aufladen der Buds in der Ladebox benötigt ca. 1,5 Stunden und startet automatisch nach dem Einsetzen. Für das Aufladen der Ladebox werden ca. 2 Stunden benötigt. Verbinden Sie dazu einfach den einen USB-C Anschluss des mitgelieferten USB-C zu USB-C Kabels mit einer geeigneten Stromquelle (5V-1A) und den anderen USB-C Anschluss mit der Ladebox (USB-C In). Der aktuelle Ladezustand wird Ihnen durch das dreistellige numerische Display in Prozent angezeigt. Öffnen Sie dazu einfach kurz den Deckel der Ladebox. Wird die Ladebox geladen, blinkt die letzte Ziffer während des Ladevorgangs. Werden die Buds in der Ladebox geladen, wird Ihnen dies auf beiden Seiten anhand einer Ladeanimation entsprechend angezeigt. Die Animation stoppt, sobald der zugehörige Bud vollständig aufgeladen ist.

Sind die Buds vollständig geladen, reicht der Akku für ca. 7 Stunden Musikwiedergabe (abhängig von Lautstärke, Bluetooth-Verbindung und weiteren Faktoren). Die Ladeboxkapazität reicht für ca. 2,5 Aufladungen der Buds, was eine Gesamtwiedergabezeit von ca. 25 Stunden ohne Stromquelle ergibt.

Bitte laden Sie die Ladebox inklusive der Buds bei Nichtbenutzung alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung der Akkus zu vermeiden!

## Bluetooth Verbindung

Bei der ersten Nutzung müssen die Buds mit dem Wiedergabegerät gekoppelt werden. Sobald der Deckel der Ladebox geöffnet wird, ist Bluetooth im Kopplungsmodus aktiviert. Näheres zur Kopplung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Wiedergabegerätes. Bei jeder weiteren Nutzung koppeln sich die Buds automatisch mit dem vorherig verbundenen Gerät. Möchten Sie ein anderes Gerät koppeln, achten Sie darauf, gegebenenfalls die vorherige Verbindung zu trennen, da die Buds immer nur mit einem Gerät gleichzeitig verbunden sein können.

## ENC-Funktion

Die Buds verfügen über eine Umweltgeräuschunterdrückung (Environmental Noise Cancellation – ENC). Durch diese automatisch aktivierte Technologie werden störende Hintergrundgeräusche über zusätzliche Mikrofone erkannt und mithilfe eines Algorithmus vor der Übertragung herausgefiltert. Dies funktioniert besonders effektiv bei hochfrequenten Geräuschen und verbessert die Sprachqualität bei der Telefonie.

## Active Noise Cancellation (ANC) / Transparenz Modus

Dieses Produkt verfügt über Geräuschunterdrückung (Active Noise Cancellation - ANC) und einen Transparenz Modus (Transparency Mode). Durch ANC werden Umgebungsgeräusche reduziert. Die integrierten Mikrofone nehmen die Umgebungsgeräusche auf, Prozessoren in den Kopfhörern analysieren diese Geräusche und messen, welche Art von Gegenschall benötigt wird, um sie bestenfalls zu neutralisieren.



Der Transparenz Modus ermöglicht es, Umgebungsgeräusche durchzulassen, während man Musik oder andere Audioinhalte hört. Umgebungsgeräusche werden durch die Mikrofone aufgenommen und über die Kopfhörer wiedergegeben, um zum Beispiel trotz abgespielter Musik Lautsprecherdurchsagen wahrnehmen zu können.

Wie Sie ANC oder den Transparenz Modus aktivieren bzw. deaktivieren, finden Sie im Abschnitt „Touch Sensor“ erklärt.

## Musik- und Spielemodus

Sie können bei der Wiedergabe zwischen Musik- und Spielemodus (Music Mode / Gaming Mode) wechseln. Der Spielemodus verfügt über eine niedrigere Latenzzeit als der Musik Modus. Dafür ist der Musik Modus klanglich etwas ausgereifter. Wie Sie zwischen den beiden Modi wechseln können, finden Sie im Abschnitt „Touch Sensor“ erklärt.

## Freisprechfunktion

Sie können die Kopfhörer als Freisprecheinrichtung mit Ihrem gekoppelten Gerät nutzen. Wenn das gekoppelte Gerät dies unterstützt, können Sie Anrufe annehmen, ablehnen und beenden. Näheres zur Bedienung finden Sie im Abschnitt „Touch Sensor“.

## Sprachassistent

Sollte Ihr gekoppeltes Gerät über einen Sprachassistenten verfügen, können Sie diesen über die Kopfhörer aktivieren. Im Abschnitt „Touch Sensor“ erfahren Sie näheres zur Bedienung dieser Funktion.

## Videowiedergabe

Anpassungen zur Tonqualität bei der Videowiedergabe können Sie in der Regel in den Einstellungen des gekoppelten Geräts oder der genutzten App vornehmen. Sollte der Ton bei der Wiedergabe von Videodateien nicht synchron sein, können Sie auch aus dem Musik- in den Spielemodus wechseln. Die geringere Latenzzeit kann für eine synchrone Wiedergabe schon ausreichend sein.

## Bedienung

### 1. Ein- und Ausschalten

Die Buds werden automatisch eingeschaltet, wenn Sie den Deckel der Ladebox öffnen und nach Einsetzen in die Ladebox werden sie automatisch durch Schließen des Deckels wieder ausgeschaltet. Nach dem Einschalten synchronisieren und verbinden sich die Kopfhörer selbstständig. Wenn keine Bluetooth Verbindung besteht und weder ANC noch der Transparenz Modus aktiviert sind, schalten sich die Kopfhörer nach einigen Minuten selbstständig aus. Sie können die Buds auch manuell Ein- und Ausschalten, näheres dazu finden Sie im Abschnitt „Touch Sensor“.

### 2. Touch Sensor / Funktionen

Die einzelnen Funktionen der Buds steuern Sie über den jeweiligen Touch Sensor an der Oberfläche der Buds. Je nach Funktion müssen Sie den linken oder den rechten Touch Sensor (mehrfach) kurz tippen oder getippt halten, bis Sie die Bestätigung der durchgeführten Aktion hören.





Ein- und Ausschalten:	Die Buds schalten sich mithilfe der Ladebox automatisch ein oder aus. Halten Sie den Touch Sensor eines Kopfhörers 5 Sekunden getippt, um beide Buds manuell auszuschalten. Eingeschaltet werden die Buds unabhängig voneinander durch 3-sekündiges getippt halten des Sensors. Auf diese Weise können Sie die Kopfhörer auch erneut miteinander verbinden, falls dies notwendig sein sollte.
Play / Pause:	Tippen Sie kurz auf den linken oder rechten Touch Sensor, um die Wiedergabe zu unterbrechen oder wieder fortzusetzen.
Vorheriger / Nächster Titel:	Um einen Titel zurückzuspringen, tippen Sie zweimal kurz auf den linken Touch Sensor. Für den Wechsel zum nächsten Titel tippen Sie zweimal kurz auf den rechten Touch Sensor. Ist nur der linke Bud verbunden, wird auch hier zum nächsten Titel gewechselt.
Anruf annehmen / beenden:	Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, tippen Sie bitte einmal kurz auf den linken oder rechten Touch Sensor. Tippen Sie erneut kurz, um den Anruf zu beenden.
Anruf ablehnen:	Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, tippen Sie zweimal kurz auf den linken oder rechten Touch Sensor.
ANC / Transparency Modus:	Tippen Sie für 2 Sekunden auf den rechten Touch Sensor, um zwischen den Modi zu wechseln. Folgende Modi stehen zur Verfügung: ANC aktiviert, ANC deaktiviert und der Transparenz Modus.
Musik / Gaming Modus:	Der Gaming Modus verfügt über eine niedrigere Latenzzeit als der Musik Modus und ist daher auch für die Videowiedergabe zu empfehlen. Der Musik Modus ist klanglich etwas ausgereifter. Sie können je nach Bedarf durch zweisekündiges Tippen auf den linken Touch Sensor zwischen den beiden Modi wechseln. Ist nur der linke Bud verbunden, wird auch über diesen zwischen ANC ON/OFF und Transparency Modus gewechselt.
Lautstärke:	Tippen Sie zum Erhöhen der Lautstärke dreimalig auf den Touch Sensor des rechten Kopfhörers und zum Verringern der Lautstärke dreimalig auf den Touch Sensor des linken Kopfhörers. Ist nur der linke Bud verbunden, wird auch über diesen die Lautstärke erhöht.
Sprachassistent:	Verfügt Ihr Wiedergabegerät über einen integrierten Sprachassistenten, können Sie diesen durch viermaliges kurzes Tippen auf den linken oder rechten Touch Sensor aktivieren.

# SERVICE/INVERKEHRBRINGER

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technischer Support): support@intenso-international.de  
Email (RMA-Nummer): rma@intenso-international.de  
Internet: www.intenso.de  
Telefon (technischer Support): +49 (0) 4441 – 999 111 (Mo.- Do. 09:00 Uhr- 16:30 Uhr;  
Fr. 09:00 Uhr- 14:00 Uhr)

## ENTSORGUNG

	<p><b>Entsorgung von Alt – Akkus und Alt – Batterien:</b> Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Alle Alt – Akkus und Alt- Batterien müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung vermeiden Sie Umweltschäden.</p>
 	<p><b>Entsorgung von Elektro-Altgeräten:</b> Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EC. Alle Elektro- und Elektroaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektro-Altgeräten vermeiden Sie Umweltschäden.</p>
	<p><b>Verpackung:</b> Verpackungen sind Rohstoffe. Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist für Recycling geeignet und kann wiederverwendet werden. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung irgendwelcher Materialien die örtlichen Recyclingbestimmungen.</p>

## BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betreiben Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen 0 bis 40 Grad Celsius. Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es zwischen -10 bis 45 Grad Celsius und laden Sie es ca. alle drei Monate, um die volle Leistungsfähigkeit zu erhalten.

# TECHNISCHE DATEN

Abmessungen:	Buds: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Ladebox: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Gewicht:	Buds: 2x ~ 3,60 Gr. Ladebox: ~ 41,70 Gr.
Bluetooth Version:	V5.4
Bluetooth Betriebsfrequenz:	2402-2480MHz
Bluetooth Reichweite:	bis zu 15m (Sichtlinie)
Bluetooth Profile:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Bluetooth Name:	Intenso Buds Plus
Unterstützter Codec:	SBC
Maximale Ausgangsleistung:	< 10 dBm
Übertragungsbereich:	20Hz-20KHz
Impedanz:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Dual-Mikrofon Technologie (2 Mikrofone pro Bud)
Treiber (Durchmesser):	13mm
Akku:	Buds: 2x 33mAh / Ladebox: 300mAh (Li-Polymer)
USB-C Input:	5,0 V-1,0 A
Ladedauer:	Buds: ~1,5 Stunden / Ladebox: ~2 Stunden
Laufzeit:	~7,5 Stunden mit einer Ladung (abhängig von versch. Faktoren) ~25 Stunden Gesamtlaufzeit ohne Stromquelle
Betriebstemperatur:	0 °C – 40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C – 45 °C



Please read this manual carefully and observe and follow all the instructions mentioned in it to ensure a long service life and reliable use of the device. Keep this manual handy and pass it on to other users of the device.

## USER MANUAL

<b>Safety</b> .....	<b>2</b>
Intended use.....	2
Safety information .....	2
Declaration of conformity .....	3
Simplified declaration of conformity .....	4
<b>Scope of delivery</b> .....	<b>4</b>
<b>User guidelines</b> .....	<b>4</b>
Product overview .....	4
Battery .....	4
Bluetooth connection .....	5
ENC function .....	5
Active Noise Cancellation (ANC) / transparency mode .....	5
Music and gaming modes.....	5
Hands-free function .....	6
Voice assistant .....	6
Video playback .....	6
Operation .....	6
<b>Service/distributors</b> .....	<b>7</b>
<b>Disposal</b> .....	<b>8</b>
<b>Operating conditions</b> .....	<b>8</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>9</b>

# SAFETY

## Intended use

This product is designed to play audio content wirelessly via a Bluetooth connection to the audio source. You can also make calls using the headphones if the connected device supports phone calls. Please refer to the operating instructions for the respective product or contact the manufacturer to check whether your playback device supports the Bluetooth standard and learn about how to establish a connection.

Any other use or use beyond this is considered improper use and lead to damage and injury. This product is not designed for commercial use or for medical and special applications where failure of the product could cause injury, death or substantial material damage. Claims of any kind due to damage resulting from improper use or failure to follow safety instructions are excluded.

Changes can be made to firmware and/or hardware at any time without needing to give prior notice. It is therefore possible that parts of this manual, technical data and images contained herein may differ slightly from your product. All points described in this manual are for illustrative purposes only and do not necessarily correspond to your specific product. It is not possible to assert any legal claims on the basis of this manual.

## Safety information

### **Dangers for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities:**

Children often underestimate danger or fail to recognise it at all. This product is not designed to be used by persons (including children) with reduced sensory, physical or mental capabilities, or a lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction on how to use the product by a person responsible for their safety and understand the hazards involved. Please keep the product out of reach of unsupervised children. Please make sure that children do not play with this product.

### **Danger of asphyxiation!**

Children can put the packaging film or small parts in their mouths and choke on them.

### **Risk of injury!**

The product contains magnets and microwaves are emitted from a Bluetooth device. If you have a pacemaker or other technical implant, please consult your doctor or the manufacturer of the implant before using this product.

The headphones are inserted into the ear with the help of ear pads (ear tips). Please take care when fixing the ear tips to the headphones. Otherwise they may detach from the headphones become stuck in the ear canal. If this does happen, do not try to remove them on your own using a sharp object as this may result in injury.

When inserting or removing the headphones, please do so carefully and slowly to avoid injury to the

ear and eardrum. Do not try to wear the headphones without the ear tips or if the ear tips are damaged.

We do not recommend that you use the product in road traffic. This can cause listeners to react more carelessly to potential dangers, such as approaching vehicles, and increase the likelihood of an accident. Please also observe the legal regulations applicable to you!

Do not expose the device to open flames as the built-in battery may explode.



**WARNING!** Prolonged exposure to loud noise can cause temporary or permanent hearing damage or hearing loss. As a consequence, avoid listening for long periods at high volume and keep the volume at an appropriate setting.

### **Risk of short circuit!**

Do not insert any objects that are not intended for use into the product's openings. Do not use the product with wet hands. This could result in injury due to an electrical short circuit and/or a resulting fire.

Do not use the product if it is visibly damaged or the USB cable is visibly damaged as this may result in injury or damage.

The product must not come into contact with water.

Do not place containers filled with liquid (vases, glasses or similar) on or in the immediate proximity of the product. You run the risk of knocking the container over and the spilled liquid impairing the product's electrical safety.

### **Damage!**

Keep the device away from any type of moisture and avoid dust, heat and direct sunlight.

Do not use water or chemical solutions to clean the device, use only a dry cloth.

Do not open the housing of the device and do not disassemble it into its component parts. The battery is permanently installed and cannot be changed. Do not try to repair it yourself. The guarantee expires in this case.

Be careful not to knock the product against a hard surface.

Both the charging box and headphones contain magnets. That is why you should keep credit cards or other similar products with magnetic strips away from the product as contact with the product may result in a loss of data.

## **Declaration of conformity**



The CE marking says that this product meets the requirements of all EU Directives applicable for this product.



The UKCA marking says, that this product meets the requirements of all UK Directives applicable for this product.

## Simplified declaration of conformity

Intenso International hereby declares that these radio installation type Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE comply with Directive 2014/53/EU. You can read the full text of the EU Declaration of Conformity by visiting the following site: [www.intenso.de](http://www.intenso.de).

## SCOPE OF DELIVERY

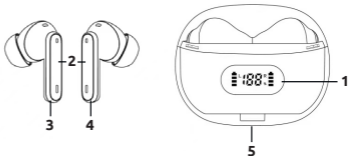
- ① Intenso Buds Plus (2x)
- ② Eartips in 4 different sizes
- ③ Charging case
- ④ USB-C to USB-C cable
- ⑤ Operating Instructions

Please check that the contents of the packaging are complete and undamaged (see also the illustration at the start of this manual). If this is not the case, please contact the retailer or our service department: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## User guidelines

### Product overview

- 1 - Status display
- 2 - Touch sensor
- 3 - Bud left
- 4 - Bud right
- 5 - USB-C input



### Battery

The charging box and the buds contain an integrated rechargeable battery. Please make sure that this is fully charged before first use. It takes approx. 1.5 hours to charge the buds inside the charging box and it will start automatically once inserted into the box. It takes approx. 2 hours to charge the charging box. Simply connect one USB-C port of the supplied USB-C to USB-C cable to a suitable power source (5V-1A) and the other USB-C port to the charging box (USB-C In). The current charge status is displayed on the three-digit numerical display as a percentage. Simply open the lid of the charging box. The last digit will flash when the charging box is being charged. When the buds are being charged inside the charging box, you will be able to see a charging animation on both sides. The animation will stop as soon as the ear bud has charged fully.



Once the buds are fully charged, the battery will last for approx. 7 hours of music playback (depending on volume, Bluetooth connection and other factors). The charging box capacity will allow you to charge the buds approx. 2.5 times, resulting in a total playback time of approx. 25 hours without a power source. Please charge the charging box, including the buds, every 3 months when not in use to prevent deep discharges.

## **Bluetooth connection**

The buds must be paired with the playback device the first time they are used. Bluetooth is activated in pairing mode as soon as the charging box lid is opened. For more information on pairing, please refer to the operating instructions for the playback device. Each time the buds are used after first use, they will automatically pair with the previously connected device. If you wish to pair them with another device, please make sure you disconnect the previously connected device where possible, as the buds can only be paired with one device at a time.

## **ENC function**

The buds are equipped with Environmental Noise Cancellation (ENC). This automatically activated technology uses additional microphones to detect disturbing background noise and filters it out using an algorithm before it is transmitted. This is particularly effective for high-frequency noises and improves voice quality during calls.

## **Active Noise Cancellation (ANC) / transparency mode**

This product features Active Noise Cancellation (ANC) and a Transparency Mode. ANC reduces background noise. The integrated microphones pick up the background noise, processors inside the headphones analyse this noise and determine which counter-sound will best neutralise it.

The transparency mode allows background noise to filter through while you are listening to music or other audio content. Background noise is picked up by the microphones and played back using the headphones, allowing you to hear loudspeaker announcements even when music is playing.

Please see the “Touch sensor” section to learn how to activate/deactivate ANC or transparency mode.

## **Music and gaming modes**

You can switch between Music Mode and Gaming Mode during playback. The Gaming Mode has a lower latency than the Music Mode. However, the Music Mode has a more sophisticated sound. Please see the “Touch sensor” section to learn how to activate/deactivate ANC or transparency mode.

## Hands-free function

You can use your headphones as a hands-free product for your paired device. You can accept, reject and end calls provided that these functions are supported by the paired device. Please see the “Touch sensor” section for more information on how to use the product.

## Voice assistant

If your paired device has a voice assistant, you can activate this function using the headphones. Please see the “Touch sensor” section for more information on how to use the product.

## Video playback

You can usually adjust the sound quality during video playback by going to the settings for the paired device or the app you are using. You can also switch from Music Mode to Gaming Mode if the audio fails to sync with the video file. The lower latency may synchronise playback.

## Operation

### 1. Switching on and off

The buds switch on automatically when you open the charging box lid and switch off again automatically when you place them back inside the charging box and close the lid. After switching them on, the headphones will sync and connect automatically. The headphones will switch off automatically after a few minutes if there is no Bluetooth connection and neither ANC nor Transparency Mode are activated. You can also switch the buds on and off manually. Please see the „Touch Sensor” section for more information on this.

### 2. Touch sensor / functions

You manage the buds’ different functions using the respective touch sensor on the surface of the buds. Depending on function, you will need to briefly tap or press and hold the left or right touch sensor (multiple times) until you hear confirmation that the action has been carried out.

Turning on and off:	The buds switch on automatically using the charging box. Press and hold the touch sensor on one headphone for 5 seconds to switch both buds off manually. The buds are switched on independently of each other by pressing holding the sensor for 3 seconds. You can also press and hold the sensor in this way to reconnect the headphones, where necessary.
Play / pause:	Tap the left or right touch sensor to pause / play audio.
Previous/next Audio file:	Tap the left touch sensor twice to skip back one track. Tap the right touch sensor twice to skip to the next track. You can still skip to the next track when only the left bud is connected.
Answer/end phone call:	Tap the left or right touch sensor once to accept an incoming call. Tap the touch sensor again to end the call.
Reject phone call:	Tap the left or right touch sensor twice to reject an incoming call.
ANC / transparency mode:	Press and hold the right touch sensor for 2 seconds to switch between modes. The following modes are available: ANC activated, ANC deactivated and the Transparency Mode.
Music / gaming mode:	Gaming Mode has a lower latency than Music Mode. We therefore recommend that you switch to Gaming Mode for video playback. Music Mode has a more sophisticated sound. You can switch between the two modes by pressing and holding the left touch sensor for 2 seconds. You can still switch between ANC ON/OFF and Transparency Mode when only the left bud is connected.
Volume:	Tap the right touch sensor three times to increase the volume and the left touch sensor three times to decrease the volume. You can also increase the volume using the left bud when only the left bud is connected.
voice assistant:	If your playback device has an integrated voice assistant, you can activate this by briefly tapping the left or right touch sensor four times.

## SERVICE/DISTRIBUTORS

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technical support):

support@intenso-international.de

Email (RMA number):

rma@intenso-international.de





Internet:

www.intenso.eu

Telephone (technical support):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Mon.- Thurs. 09:00 a.m. - 4:30 p.m.;  
Fri. 09:00 a.m.- 2:00 p.m.)

# DISPOSAL

	<p><b>Disposal of used rechargeable batteries and used batteries:</b> Devices marked with this symbol are subject to European Directive 2006/66/EC. Therefore, all used rechargeable batteries and used batteries must be disposed of separately from household waste via the designated governmental agencies. You will avoid harming the environment by disposing of them properly.</p>
 	<p><b>Disposal of used electrical equipment:</b> Devices marked with this symbol are subject to European Directive 2006/66/EC. Therefore, all used rechargeable batteries and used batteries must be disposed of separately from household waste via the designated governmental agencies. You will avoid harming the environment by disposing of them properly.</p>
	<p><b>Packaging:</b> Packaging is raw material. The packaging material of this product is suitable for recycling and can be reused. Please follow local recycling regulations when disposing of any materials.</p>

# OPERATING CONDITIONS

Only use the product at temperatures of between 0 and 40 degrees Celsius. If you do not use the product for a long time, store it between -10 and 45 degrees Celsius and charge it every three months to ensure it operates at its full performance.

# SPECIFICATIONS

Dimensions:	Buds: 3.4 x 21.5 x 24.5 mm Charging box: 51.3 x 65.8 x 28.5 mm
Weight:	Buds: 2x ~ 3.6 Gr. Charging box: ~ 41.7 Gr.
Bluetooth version:	V5.4
Bluetooth operating frequency:	2402-2480MHz
Bluetooth range:	up to 15m (line of sight)
Bluetooth profiles:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Bluetooth name:	Intenso Buds Plus
Supporting codec:	SBC
Maximum output:	< 10 dBm
Frequency range:	20Hz-20KHz
Impedance:	32 ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Dual microphone technology (2 microphones per ear bud)
Driver (diameter):	13mm
Battery:	Buds: 2x 33mAh / Charging box: 300mAh (li-polymer)
USB-C Input:	5.0 V-1.0 A
Charging time:	Buds: ~1.5 hours/Charging box: ~2 hours
Battery life:	~7.5 hours on single charge (dependent on various factors) ~25 hours total battery life without power source
Operating temperature:	0 °C – 40 °C
Storage temperature:	-10 °C – 45 °C



Veillez lire attentivement ce manuel et observer et suivre toutes les instructions mentionnées dans ce manuel afin de garantir une longue durée de vie et une utilisation fiable de l'appareil. Conservez ces instructions à portée de main et transmettez-les aux autres utilisateurs de l'appareil.

## MODE D'EMPLOI

<b>Sécurité</b> .....	<b>2</b>
Usage conforme aux dispositions .....	2
Consignes de sécurité .....	2
Déclaration de conformité .....	4
Certificat de conformité simplifié .....	4
<b>Contenu de la livraison</b> .....	<b>4</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>4</b>
Vue générale de l'appareil .....	4
Batterie .....	5
Connexion Bluetooth .....	5
Fonction ENC .....	5
Active Noise Cancellation (ANC)/ Mode transparence .....	5
Mode musique et mode jeu .....	6
Fonction mains libres .....	6
Assistant vocal .....	6
Lecture vidéo .....	6
Manipulation .....	6
<b>Service/Diffuseur</b> .....	<b>8</b>
<b>Élimination</b> .....	<b>8</b>
<b>Conditions de fonctionnement</b> .....	<b>8</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>9</b>

# SÉCURITÉ

## Utilisation conforme

Ce produit est destiné à la lecture sans fil de contenus audio au moyen d'une connexion Bluetooth à la source audio. En fonction de l'appareil connecté, des appels peuvent être passés avec les écouteurs. Pour savoir si votre appareil de lecture prend en charge le Bluetooth et, le cas échéant, comment établir une connexion, consultez le mode d'emploi de l'appareil en question ou renseignez-vous auprès du fabricant.

Toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages et des blessures. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à des applications médicales ou spéciales dont une défaillance du produit pourrait entraîner des blessures, la mort ou des dommages matériels importants. Toute prétention de quelque nature que ce soit pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou du non-respect des consignes de sécurité est exclue.

Des modifications peuvent être apportées à tout moment et sans préavis au firmware et/ou au matériel. Par conséquent, il peut arriver que certaines parties du présent mode, des données techniques de cette documentation divergent légèrement du produit présenté. Tous les points dans ce guide sont décrits à titre indicatif et ne correspondent pas nécessairement à une situation particulière. Toute prétention formulée sur la base de ces instructions est exclue.

## Consignes de sécurité

### **Danger pour les enfants et toute personne présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées:**

Les enfants sous-estiment souvent les dangers et ne les identifient même pas. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des capacités sensorielles, physiques ou mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience et/ou du savoir nécessaire, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil et aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants non surveillés ne doivent pas avoir accès à l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

### **Risque d'étouffement !**

Les enfants peuvent porter à leur bouche le film d'emballage ou de petites pièces et s'étouffer.

### **Risque de blessure !**

Le produit contient des aimants. Des micro-ondes sont également émises par un appareil Bluetooth. Si vous portez un pacemaker ou un autre implant technique, consultez votre médecin ou le fabricant de l'implant avant d'utiliser le produit.

Les écouteurs sont placés dans les oreilles au moyen d'embouts. Veillez à bien placer les embouts sur les écouteurs. Dans le cas contraire, ils peuvent se détacher des écouteurs et rester coincés dans le conduit auditif. Dans un tel cas, n'essayez pas de les extraire avec un objet pointu, vous pourriez vous blesser.

Placez ou retirez les écouteurs avec prudence et lentement afin d'éviter de vous blesser les oreilles et le tympan. N'essayez pas de porter les écouteurs sans les embouts ou avec des embouts endommagés.

L'utilisation de l'appareil n'est pas recommandée sur la voie publique. Cela pourrait vous rendre moins attentif aux dangers potentiels, comme les véhicules qui s'approchent, et augmenter ainsi la probabilité d'accident. Respectez également les instructions qui s'appliquent dans votre cas!

Ne jetez pas l'appareil au feu. Les batteries incluses comportent un risque d'explosion.



**AVERTISSEMENT!** Une exposition prolongée à une audition trop forte peut entraîner des lésions auditives ou une perte auditive temporaires ou permanentes. Évitez donc de maintenir un niveau sonore élevé de manière prolongée et maintenez le volume à un niveau raisonnable.

### **Risque de court-circuit !**

N'insérez pas d'objets non destinés à être utilisés dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Cela pourrait entraîner des blessures dues à un court-circuit électrique et/ou un incendie qui en résulterait.

N'utilisez en aucun cas l'appareil s'il présente des dommages visibles sur l'appareil lui-même ou sur le câble USB. Cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.

L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau.

Les récipients remplis de liquide (vases, verres ou autres) ne doivent pas être placés sur l'appareil ou à proximité immédiate de celui-ci. Il y a un risque que le contenant se renverse et que le liquide affecte la sécurité électrique.

### **Endommagement !**

Tenez l'appareil à l'écart de toute humidité et évitez la poussière, la chaleur et l'exposition directe au soleil.

N'utilisez pas d'eau ou de solutions chimiques pour nettoyer l'appareil. Pour ce faire, utilisez un chiffon sec.

N'ouvrez pas le boîtier et ne démontez pas l'appareil. La batterie est fixe et ne peut pas être remplacée. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Dans ce cas, la garantie s'éteint.

Évitez les chocs violents avec l'appareil.

Le boîtier de chargement ainsi que les écouteurs contiennent des aimants. Ne conservez donc pas de cartes de crédit ou de produits similaires à une bande magnétique à proximité, car cela pourrait entraîner une perte de données.



## Déclaration de conformité



Le marque CE indique que le produit remplit les exigences de toutes les directives européennes concernant ce produit.

## Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, Intenso International déclare que le type d'équipement radio Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.intenso.de](http://www.intenso.de).

## CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Coussinets (Eartips) de 4 tailles différentes
- 3 Boîtier de chargement
- 4 USB-C vers câble USB-C
- 5 Mode d'emploi

Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage (voir également le graphique au début de ce mode d'emploi) est complet et non endommagé. Si ce n'est pas le cas, veuillez vous adresser au vendeur ou à notre service après-vente :

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

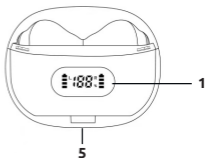
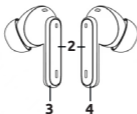


Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## UTILISATION

### Vue générale de l'appareil

- 1 - Affichage de l'état
- 2 - détecteur tactile
- 3 - Bud gauche
- 4 - Bud droite
- 5 - USB-C In



## Batterie

Le boîtier de chargement ainsi que les buds disposent d'une batterie intégrée. Veuillez à le charger complètement avant la première utilisation. Le chargement des buds dans le boîtier de chargement nécessite environ 1,5 heure et démarre automatiquement après l'insertion. Le temps nécessaire pour le chargement complet du boîtier de chargement est de 2 heures. Pour ce faire, il suffit de relier l'un des ports USB-C du câble USB-C à USB-C fourni à une source de courant appropriée (5V-1A) et l'autre port USB-C au boîtier de chargement (USB-C In). L'état de charge actuel vous est indiqué en pourcentage par l'écran numérique à trois chiffres. Il suffit pour cela d'ouvrir brièvement le couvercle de la boîte de chargement. Si le boîtier de chargement est en cours de chargement, le dernier chiffre clignote pendant le chargement. Le chargement des buds dans la boîte de chargement est indiqué sur les deux côtés par une animation de chargement. L'animation s'arrête dès que le bud associé est complètement chargé.

Lorsque les buds sont complètement chargés, la batterie permet d'écouter environ 7 heures de musique (en fonction du volume, de la connexion Bluetooth et d'autres facteurs). La capacité du boîtier de chargement est suffisante pour recharger environ deux fois et demie les buds, pour une durée de lecture totale d'environ 25 heures sans source d'alimentation.

En cas de non-utilisation, recharger le chargeur et les buds tous les 3 mois afin d'éviter une décharge profonde des batteries !

## Connexion Bluetooth

Lors de la première utilisation, les buds doivent être appairés à l'appareil de lecture. Dès que les buds sont retirés de la boîte de chargement, le Bluetooth est activé en mode appairage. Pour plus de détails sur l'appairage, veuillez consulter le mode d'emploi de l'appareil de lecture. À chaque nouvelle utilisation, les buds s'appairent automatiquement avec l'appareil précédemment connecté. Si vous souhaitez les appairer avec un autre appareil, coupez la connexion précédente car les buds ne peuvent être connectés qu'à un seul appareil à la fois.

## Fonction ENC

Les buds sont dotés d'une fonction de réduction du bruit ambiant (Environmental Noise Cancellation - ENC). Grâce à cette technologie activée automatiquement, les bruits de fond gênants sont détectés via des microphones supplémentaires et filtrés à l'aide d'un algorithme avant la transmission.

Le fonctionnement est particulièrement efficace pour les bruits à haute fréquence et améliore la qualité de la voix lors des appels téléphoniques.

## Active Noise Cancellation (ANC) / Mode transparence

Ce produit est doté d'une fonction de réduction active du bruit (Active Noise Cancellation - ANC) et d'un mode transparence (Transparency Mode). L'ANC permet de réduire le bruit ambiant. Les microphones intégrés captent les bruits ambiants, des processeurs dans les écouteurs analysent ces bruits et

mesurent le type de contre-sons nécessaires pour les neutraliser au mieux.

Le mode transparence permet de laisser passer les bruits ambiants tout en écoutant de la musique ou d'autres contenus audio. Les bruits ambiants sont captés par les microphones et restitués dans les écouteurs, ce qui permet par exemple de percevoir les annonces faites par les haut-parleurs malgré la musique diffusée. Pour savoir comment activer ou désactiver l'ANC ou le mode Transparence, consultez la section « Touch Sensor ».

## Mode musique et mode jeu

Vous pouvez passer du mode musique au mode jeu (Music Mode / Gaming Mode) pendant la lecture. Le mode jeu dispose d'un temps de latence plus faible que le mode musique. En revanche, le mode musique est un peu plus abouti en termes de son. Pour savoir comment passer d'un mode à l'autre, consultez la section « Touch Sensor ».

## Fonction mains libres

Vous pouvez utiliser les écouteurs comme kit mains libres avec votre appareil appairé. Si vous appairez le supporte, vous pouvez accepter, refuser ou encore terminer des appels. Pour en savoir plus sur la commande, consultez la section « Touch Sensor ».

## Assistant vocal

Si votre appareil appairé dispose d'un assistant vocal, vous pouvez l'activer via les écouteurs. Pour en savoir plus sur la commande, consultez la section « Touch Sensor ».

## Lecture de vidéo

Vous pouvez généralement procéder à des ajustements de la qualité sonore lors de la lecture vidéo dans les paramètres de l'appareil appairé ou de l'application utilisée. Si le son des fichiers vidéo n'est pas synchrone lors de la lecture, vous pouvez également passer du mode musique au mode jeux. Le temps de latence plus faible peut déjà suffire pour une lecture synchrone.

## Manipulation

### 1. Marche/Arrêt

Les buds s'allument automatiquement lorsque vous ouvrez le couvercle du boîtier de chargement et s'éteignent automatiquement lorsque vous les placez dans le boîtier de chargement en refermant le couvercle. Une fois mis en marche, les écouteurs se synchronisent et se connectent d'eux-mêmes. S'il n'y a pas de connexion Bluetooth et que ni l'ANC ni le mode Transparence ne sont activés, les écouteurs s'éteignent d'eux-mêmes après quelques minutes. Vous pouvez aussi allumer et éteindre les buds manuellement, vous trouverez plus de détails dans la section « Touch Sensor ».

## 2. Touch Sensor (capteur tactile) / Fonctions

Vous pouvez contrôler les différentes fonctions des buds à l'aide du Touch Sensor correspondant sur la surface des buds. Selon la fonction, vous devez appuyer brièvement ou maintenir enfoncé le capteur tactile gauche ou droit (plusieurs fois) jusqu'à ce que vous entendiez la confirmation de l'action effectuée.

Marche/Arrêt :	Les buds s'allument ou s'éteignent automatiquement à l'aide du boîtier de chargement. Maintenez le capteur tactile d'un écouteur appuyé pendant 5 secondes pour éteindre manuellement les deux buds. Les buds s'allument indépendamment l'un de l'autre en maintenant le capteur enfoncé pendant 3 secondes. De cette manière, vous pouvez également reconnecter les écouteurs entre eux si cela s'avère nécessaire.
Lecture / Pause:	Tapez brièvement sur le capteur tactile gauche ou droit pour mettre la lecture en pause ou la reprendre.
Titre précédent / suivant :	Pour revenir en arrière d'un titre, tapez deux fois brièvement sur le capteur tactile gauche. Pour passer au titre suivant, tapez deux fois brièvement sur le capteur tactile droit. Si seul le bud gauche est connecté, il passe également au titre suivant.
Accepter / terminer un appel :	Pour répondre à un appel entrant, tapez brièvement une fois sur le capteur tactile gauche ou droit. Tapez à nouveau brièvement pour mettre fin à l'appel.
Refuser un appel:	Pour rejeter un appel entrant, tapez deux fois brièvement sur le capteur tactile gauche ou droit.
Mode ANC / Transparence:	Tapez sur le capteur tactile droit pendant 2 secondes pour passer d'un mode à l'autre. Les modes suivants sont disponibles : ANC activé, ANC désactivé et le mode Transparence.
Mode musique / jeu:	Le mode jeu dispose d'un temps de latence plus faible que le mode musique et est donc également recommandé pour la lecture de vidéos. Le mode musique est un peu plus abouti en termes de son. Vous pouvez passer d'un mode à l'autre en appuyant pendant 2 secondes sur le capteur tactile gauche. Si seul le bud gauche est connecté, il permet également de passer du mode ANC ON/OFF au mode Transparence.
Volume:	Pour augmenter le volume, tapez trois fois sur le capteur tactile de l'écouteur droit et pour diminuer le volume, tapez trois fois sur le capteur tactile de l'écouteur gauche. Si seul le bud gauche est connecté, le volume est également augmenté via celui-ci.
Assistant vocal:	Si votre appareil de lecture dispose d'un assistant vocal intégré, vous pouvez l'activer en tapant brièvement quatre fois sur le capteur tactile gauche ou droit.

# SERVICE/DIFFUSEUR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-mail (Assistance technique): support@intenso-international.de

E-mail (numéro RMA): rma@intenso-international.de

Internet: www.intenso.eu

Téléphone (Assistance technique): +49 (0) 4441 – 999 111 (Du lundi au jeudi 09h00- 16h30 vendredi 09h00- 14h00)

## Élimination



### Élimination de vieux accus et de vieilles batteries :

Les appareils marqués de ce symbole sont soumis à la directive européenne 2006/66/CE. Tous les accus et batteries usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères par les services publics prévus à cet effet. En les éliminant correctement, vous éviterez de nuire à l'environnement.



### Élimination d'appareils électriques usagés :

Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/CE. Tous les appareils électriques et appareils électriques usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères via les points de collecte prévus par l'État. Une élimination des appareils électriques usagés dans les règles évite les dommages écologiques.



### Emballage :

Les emballages sont des matières premières. Le matériel d'emballage de ce produit est adapté au recyclage et peut être réutilisé. Veuillez observer les réglementations locales en vigueur en matière de recyclage lors de l'élimination de tout matériel.

## CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Faites fonctionner l'appareil à une température comprise entre 0 et 40 degrés Celsius. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, stockez-le entre 10 et 45 degrés Celsius et chargez-le environ tous les trois mois afin qu'il conserve toutes ses capacités.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions:	Buds: 3,4 x 21,5 x 24,5 mm Boîtier de chargement: 51,3 x 65,8 x 28,5 mm
Poids:	Buds: 2x ~ 3,60 Gr. Boîtier de chargement: ~ 41,70 Gr.
Version Bluetooth:	V5.4
Fréquence de service Bluetooth:	2402-2480MHz
Portée du Bluetooth:	Jusqu'à 15m (ligne droite)
Profils Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Nom Bluetooth:	Intenso Buds Plus
Codec utilisé:	SBC
Puissance de sortie maxi:	< 10 dBm
Plage de transmission:	20Hz-20KHz
Impédance:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Technologie à double microphone (2 microphones par bud)
Driver (diamètre):	13mm
Batterie:	Buds: 2x 33mAh / Boîtier de chargement: 300mAh (lithium-polymère)
USB-C Input:	5,0 V-1,0 A
Durée de chargement:	Buds: ~1,5 heures / Boîtier de chargement: ~2 heures
Autonomie:	~7,5 heures avec une charge (en fonction de différents facteurs) ~25 heures d'autonomie totale sans source électrique
Température de service:	0 °C – 40 °C
Température de stockage:	-10 °C – 45 °C



Lees deze handleiding zorgvuldig door en volg alle instructies in deze handleiding op om een lange levensduur en een betrouwbaar gebruik van het toestel te garanderen. Houd deze handleiding bij de hand en geef ze door aan andere gebruikers van het toestel.

## GEBRUIKSAANWIJZING

<b>Beveiliging</b> .....	<b>2</b>
Beoogd gebruik .....	2
Veiligheidsinstructies .....	2
Conformiteitsverklaring .....	3
Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming .....	4
<b>Omvang van de levering</b> .....	<b>4</b>
<b>Ve r toepassing</b> .....	<b>4</b>
Overzicht van het apparaat .....	4
Batterij .....	4
Bluetooth-verbinding .....	5
ENC-functie .....	5
Active Noise Cancellation (ANC) / Transparentie Modus .....	5
Muziek en spelmodus .....	6
Handenvrije Functie .....	6
Taalassistent .....	6
Video Afspelen .....	6
Operatie .....	6
<b>Dienst/Drager</b> .....	<b>8</b>
<b>Verwijdering</b> .....	<b>8</b>
<b>Bedrijfsomstandigheden</b> .....	<b>8</b>
<b>Technische Gegevens</b> .....	<b>9</b>

# VEILIGHEID

## Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor draadloze weergave van audiocontent door middel van een bluetooth verbinding met de audiobron. Afhankelijk van de verbonden apparatuur kunnen ook telefoongesprekken via de oordopjes worden gevoerd. Of uw weergaveapparatuur de bluetoothstandaard ondersteunt en hoe een eventuele verbinding tot stand gebracht wordt, kunt u nalezen in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat of navragen bij de fabrikant.

Elk ander of niet daaronder vallend gebruik geldt als niet beoogd gebruik en kan leiden tot beschadigingen en verwondingen. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor medische en speciale toepassingen, waarin uitval van het product verwondingen, sterfgevallen of aanzienlijke materiële schade kan veroorzaken. Elke vorm van aansprakelijkheid wegens schade door niet beoogd gebruik of door niet-naleving van de veiligheidsaanwijzingen is uitgesloten.

Wijzigingen aan de firmware en/of hardware kunnen te allen tijde zonder aankondiging worden doorgevoerd. Om deze reden is het mogelijk dat delen van de handleiding, technische gegevens en afbeeldingen in deze documentatie licht afwijken van het bij u aanwezige product. Alle in deze handleiding beschreven punten dienen alleen ter verduidelijking en komen niet automatisch overeen met een bepaalde situatie. Op basis van deze handleiding kunnen geen wettige aanspraken worden verhaald.

## Veiligheidsaanwijzingen

### **Gevaar voor kinderen en personen met beperkte psychische, sensorische of geestelijke vermogens:**

Kinderen onderschatten vaak gevaren of herkennen deze zelfs helemaal niet. Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met beperkte sensorische, psychische, of geestelijke vermogens of te weinig ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of instructies ontvingen, hoe het apparaat gebruikt dient te worden en ze de gevaren die daaruit voortvloeien hebben begrepen. Zonder toezicht dienen kinderen geen toegang tot de apparatuur te hebben. Verzekeer u ervan, dat kinderen niet met de apparatuur spelen.

### **Verstikkingsgevaar!**

Kinderen kunnen de verpakkingsfolie of kleine delen in de mond nemen en daarin stikken.

### **Letselgevaar!**

Het product bevat magneten en bluetooth apparatuur zendt microgolven uit. Indien u een pacemaker of ander technisch implantaat hebt, raadpleeg dan uw arts of de fabrikant van het implantaat, voordat u het product gebruikt.

De oordopjes worden met behulp van oorpads (eartips) in het oor geplaatst. Let erop dat u de eartips zorgvuldig op de oordopjes aanbrengt. Anders kunnen deze losraken van de oordopjes en in de gehoorgang blijven steken.



Probeer in dat geval niet deze zelfstandig met een spits voorwerp eruit te halen, dit kan letsel veroorzaken. Als u de oordopjes in het oor plaatst of eruit neemt, doe dit dan voorzichtig en langzaam om verwondingen aan het oor en trommelvlies te voorkomen. Probeer niet om de oordopjes zonder of met beschadigde eartips te dragen.

Het gebruik van de apparatuur in het wegverkeer wordt niet geadviseerd. Het kan ertoe leiden dat de luisteraar onoplettender reageert op potentieel gevaar, bijvoorbeeld van naderende voertuigen. Dit kan de waarschijnlijkheid van een ongeval verhogen. Houd ook rekening met de voor u geldende wettelijke voorschriften!

Werp de apparatuur niet in het vuur. Door de ingebouwde accu's bestaat explosiegevaar.



**WAARSCHUWING!** Een langere blootstelling aan te luid volume kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorschade en gehoorverlies. Vermijd daarom een hoog geluidsniveau gedurende langere periodes en houd het volume op een geschikte instelling.

### **Kortsluitingsgevaar!**

Steek geen voorwerpen, die daar niet voor bedoeld zijn, in de openingen van de apparatuur. Bedien de apparatuur niet met natte handen. Dit kan leiden tot letsel door een elektrische kortsluiting en/of daaruit resulterende brand.

Gebruik de apparatuur in geen geval bij zichtbare schade aan de apparatuur zelf of aan de USB-kabel, omdat dit kan leiden tot letsel of beschadigingen.

De apparatuur mag niet worden blootgesteld aan spat- of druiwater.

Met vloeistof gevulde reservoirs (vazen, glazen en dergelijke) mogen niet op de apparatuur of in de directe nabijheid worden geplaatst. Het gevaar bestaat dat het reservoir omvalt en de vloeistof afbreuk doet aan de elektrische veiligheid.

### **Beschadiging!**

Houd de apparatuur weg bij elke vorm van vocht en vermijd stof, hitte en directe zonnestraling. Gebruik a.u.b. geen water of chemische middelen om de apparatuur te reinigen. Gebruik daarvoor alleen een droge doek.

Open de behuizing van de apparatuur niet en haal de apparatuur niet uit elkaar in onderdelen. De accu is vast geïntegreerd en kan niet worden vervangen. Probeer niet, de apparatuur zelf te repareren. In deze gevallen vervalt de garantie.

Vermijd harde botsingen van de apparatuur.

De oplaadbox en de oordopjes bevatten magneten. Bewaar daarom geen creditcards of dergelijke producten met magneetstrips in de nabijheid, omdat dit kan leiden tot verlies van gegevens.

## Conformiteitsverklaring



De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de eisen van alle EU-richtlijnen die op dit product van toepassing zijn.

## Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Intenso International dat de type radioapparatuur Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

[www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## LEVERINGSOMVANG

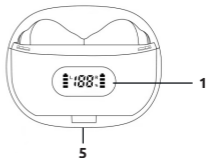
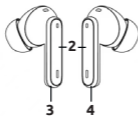
- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Oorkussens (Eartips) in 4 verschillende maten
- 3 Oplaaddoos
- 4 USB-C naar USB-C kabel
- 5 Gebruiksaanwijzing

Controleer a.u.b. of de inhoud van de verpakking (zie ook de afbeelding aan het begin van deze handleiding) volledig en onbeschadigd is. Indien dit niet het geval is, neem dan a.u.b. contact op met uw verkoper of onze service: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## Ve r toepassing

### Overzicht van het apparaat

- 1 - Status display
- 2 - Touch sensor
- 3 - Bud L
- 4 - Bud R
- 5 - USB-C In



## Batterij

Zowel de oplaadbox als Buds beschikken over een geïntegreerde accu. Let op, dat u deze voor het eerste gebruik volledig oplaadt. Het opladen van de Buds in de oplaadbox duurt ca. 1,5 uur en start automatisch als ze erin worden geplaatst. Het opladen van de oplaadbox duurt ca. 2 uur. Hiervoor verbindt u eenvoudig de ene USB-C aansluiting van de meegeleverde USB-C naar USB-C kabel met een geschikte stroombron (5V-1A) en de andere USB-C aansluiting met de oplaadbox (USB-C in). De actuele oplaadstatus wordt in procenten weergegeven op het driecijferige numerieke display. Hiervoor opent u kort de deksel van de oplaadbox. Als de oplaadbox wordt opgeladen, knippert het laatste cijfer tijdens het oplaadproces. Als de Buds in de oplaadbox worden opgeladen, wordt dat aan beide zijden weergegeven aan de hand van een oplaadanimatie. De animatie stopt, zodra de betreffende Bud geheel is opgeladen.

Als de Buds volledig zijn opgeladen, volstaat de accu voor ca. 7 uur muziekweergave (afhankelijk van volume, bluetoothverbinding en overige factoren). De capaciteit van de oplaadbox volstaat voor ca. 2,5 opladingen van de Buds, wat een totale afspeeltijd oplevert van ca. 25 uur zonder stroombron.

Laad de oplaadbox inclusief de Buds elke 3 maanden op als u deze niet gebruikt, om een diepe ontlading van de accu's te voorkomen!

## Bluetooth verbinding

Bij het eerste gebruik moeten de Buds worden gekoppeld met de weergaveapparatuur. Zodra de deksel van de oplaadbox wordt geopend, is bluetooth in de koppelingsmodus geactiveerd. Meer informatie over de koppeling vindt u in de gebruiksaanwijzing van de weergaveapparatuur. Bij elk volgend gebruik koppelen de Buds zich automatisch met het voorgaande verbonden apparaat. Indien u een ander apparaat wilt koppelen, let er dan op dat u de eventuele voorgaande verbinding verbreekt, omdat de Buds altijd maar met één apparaat tegelijk verbonden kunnen zijn.

## ENC-functie

De Buds beschikken over een onderdrukking van omgevingsgeluiden (Environmental Noise Cancellation – ENC). Door deze automatisch geactiveerde technologie worden storende achtergrondgeluiden via extra microfoons herkend en met behulp van een algoritme voor het overdragen eruit gefilterd. Dit functioneert bijzonder effectief bij hoogfrequente geluiden en verbetert de spraakkwaliteit bij het telefoneren.

## Active Noise Cancellation (ANC) / Transparantie Modus

Dit product beschikt over ruisonderdrukking (Active Noise Cancellation - ANC) en een transparantie modus (Transparency Mode). Door ANC worden omgevingsgeluiden gereduceerd. De geïntegreerde microfoons nemen de omgevingsgeluiden op, processoren in de oordopjes analyseren deze geluiden en meten welk tegengeluid nodig is, om ze in het gunstigste geval te neutraliseren.

De transparantie modus maakt het mogelijk om omgevingsgeluiden door te laten, terwijl men naar muziek of andere audiofragmenten luistert.

Omgevingsgeluiden worden opgenomen door microfoons en weergegeven via de oordopjes, om bijvoorbeeld ondanks het afspelen van muziek, omgeroepen mededelingen ook te kunnen waarnemen.

Hoe u ANC of de transparantie modus kunt activeren of deactiveren, wordt uitgelegd in de paragraaf „Touch sensor“.

## Muziek en spelmodus

Bij de weergave kunt u wisselen tussen de muziek- en gamingmodus (Music Mode / Gaming Mode). De gamingmodus beschikt over een lagere latentietijd dan de muziekmodus.

Daarvoor is de muziekmodus qua klank wat meer ontwikkeld. Hoe u tussen de beide modi kunt wisselen, wordt uitgelegd in de paragraaf „Touch sensor“.

## Handsfree functie

U kunt de oordopjes gebruiken als handsfree voorziening bij uw gekoppelde toestel. Als het gekoppelde toestel dit ondersteunt, kunt u telefoongesprekken aannemen, afwijzen en beëindigen. Meer over de bediening vindt u in de paragraaf „Touch sensor“.

## Spraakassistent

Indien uw gekoppelde apparatuur beschikt over een spraakassistent, kunt u deze via de oordopjes activeren. In de paragraaf „Touch sensor“ ervaart u meer over de bediening van deze functie.

## Videoweergave

Aanpassingen aan de geluidskwaliteit bij de videoweergave kunnen normaal gesproken worden uitgevoerd in de instellingen van het gekoppelde toestel of de gebruikte app. Mocht het geluid bij het afspelen van videobestanden niet synchroon lopen, kunt u ook van de muziek- naar de gamingmodus wisselen. De lagere latentietijd kan al voldoende zijn voor een synchrone weergave.

## Bediening

### 1. In- en uitschakelen

De Buds worden automatisch ingeschakeld als u de deksel van de oplaadbox opent en als u ze in de oplaadbox plaatst, worden ze automatisch weer uitgeschakeld door het sluiten van de deksel. Na het inschakelen synchroniseren en verbinden de oordopjes zich zelfstandig. Als er geen bluetooth verbinding bestaat en zowel ANC als de transparantie modus beide niet actief zijn, schakelen de oordopjes na enkele minuten vanzelf uit. U kunt de Buds ook handmatig in- en uitschakelen, meer daarover vindt u in de paragraaf „Touch sensor“.

### 2. Touch sensor / functies

De afzonderlijke functies van de Buds bestuurt u via de betreffende touch sensor aan het oppervlak van de Buds. Afhankelijk van de functie moet u de linker of rechter touch sensor (meermaals) kort aantikken of blijven aanraken, tot u de bevestiging van de uitgevoerde actie hoort.

In- en uitschakelen:	De Buds schakelen zich met behulp van de oplaadbox automatisch in of uit. Raak de touch sensor van een oordopje 5 seconden aan om beide Buds handmatig uit te schakelen. De Buds worden onafhankelijk van elkaar ingeschakeld door de sensor 3 seconden aan te raken. Op deze manier kunt u de oordopjes ook opnieuw met elkaar verbinden, indien dit nodig mocht zijn.
Play / Pause:	Raak de linker of rechter touch sensor kort aan, om de weergave te onderbreken of weer voort te zetten.
Vorige / Volgende Titel:	Om een titel terug te gaan, raakt u de linker touch sensor twee keer kort aan. Om naar de volgende titel te gaan, raakt u de rechter touch sensor twee keer kort aan. Indien alleen de linker Bud is verbonden, gaat deze ook naar de volgende titel.
Gesprek beantwoorden/beëindigen:	Om een inkomende oproep aan te nemen, raakt u de linker of rechter touch sensor een keer kort aan. Raak deze nogmaals kort aan, om het gesprek te beëindigen.
Inkomende oproep afwijzen:	Om een inkomende oproep af te wijzen, raakt u de linker of rechter touch sensor twee keer kort aan.
ANC / Transparentie modus:	Raak de rechter touch sensor 2 seconden aan om tussen de modi te wisselen. De volgende modi zijn beschikbaar: ANC geactiveerd, ANC gedeactiveerd en de transparantie modus.
Muziek / gaming modus:	De gaming modus beschikt over een lagere latentietijd dan de muziek modus en is daarom ook aan te raden voor de videoweergave. De muziekmodus qua klank wat meer ontwikkeld. Indien gewenst, kunt u de linker touch sensor 2 seconden aanraken om tussen de beide modi te wisselen. Als alleen de linker Bud is verbonden, dan wordt via deze ook tussen de ANC ON/OFF modus gewisseld.
Spraakassistent:	Indien uw weergaveapparatuur een geïntegreerde spraakassistent bevat, kunt u deze activeren door de linker of rechter touch sensor vier keer kort aan te raken.
Volume:	Om het volume te verhogen raakt u de touch sensor van het rechter oordopje drie keer aan en om het volume te verlagen raakt u de touch sensor van het linker oordopje drie keer aan. Als alleen de linker Bud is verbonden, verhoogt deze het volume ook.
Fabrieksinstellingen:	Om de fabrieksinstellingen te herstellen, verbreekt u eerst eventueel een bestaande Bluetooth-verbinding en tikt u vervolgens vijf keer kort op de linker aanraaksensor van uw hoofdtelefoon, direct gevolgd door vijf korte tikjes op de rechter aanraaksensor.

# DIENST/DRAGER

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-mail (technische ondersteuning): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

E-mail (RMA-nummer): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Telefoon (technische ondersteuning): +49 (0) 4441 – 999 111 (ma.- do. 09:00- 16:30  
vr. 09:00 tot 14:00)

## VERWIJDERING

	<p><b>Verwijdering van gebruikte oplaadbare batterijen en accu's:</b> Apparaten met dit symbool vallen onder de Europese Richtlijn 2006/66/EG. Alle gebruikte oplaadbare batterijen en gebruikte accu's moeten gescheiden van het huisvuil worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde overheidsinstellingen. Door ze op de juiste manier te verwijderen voorkomt u schade aan het milieu.</p>
 	<p><b>Verwijdering van afgedankte elektrische apparatuur:</b> Apparaten met dit symbool vallen onder de Europese Richtlijn 2012/19/EG. Alle afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden van het huishoudelijk afval worden afgevoerd via de aangewezen overheidsinstanties. Door afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op de juiste wijze af te voeren, voorkomt u schade aan het milieu.</p>
	<p><b>Verpakking:</b> Verpakking is een grondstof. Het verpakkingsmateriaal van dit product is geschikt voor recycling en kan worden hergebruikt. Neem de plaatselijke recyclingvoorschriften in acht bij het weggoien van materialen.</p>

## OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN

Gebruik de apparatuur bij een temperatuur tussen 0 en 40 graden Celsius. Indien u de apparatuur langere tijd niet gebruikt, bewaar deze dan tussen -10 tot 45 graden Celsius en laad deze ca. elke drie maanden op, om het volledige prestatievermogen te behouden.

# TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen:	Buds: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Oplaaddoos: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Gewicht:	Buds: 2x ~ 3,60 Gr Oplaaddoos: ~ 41,70 Gr.
Bluetooth versie:	V5.4
Bluetooth werkfrequentie:	2402-2480MHz
Bluetooth bereik:	tot 15m (gezichtslijn)
Bluetooth profielen:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Bluetooth naam:	Intenso Buds Plus
Ondersteunde codec:	SBC
Maximaal uitgangsvermogen:	< 10 dBm
Zendbereik:	20Hz-20KHz
Impedantie:	32 ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Duale microfoon technologie (2 microfoons per Bud)
Bestuurder (diameter):	13mm
Batterij:	Buds: 2x 33mAh / Oplaadbox: 300mAh (li-polymer)
USB-C ingang:	5,0 V-1,0 A
Laadtijd:	Buds: ~1,5 hours/Oplaadbox: ~2 hours
Termijn:	~7,5 uur met één lading (afhankelijk van verschillende factoren) ~25 uur totale looptijd zonder stroombron
Bedrijfstemperatuur:	0 °C – 40 °C
Opslagtemperatuur:	-10 °C – 45 °C



Legga con attenzione il presente manuale. Si attenga e segua tutte le istruzioni contenute nel presente manuale al fine di garantire la lunga durata e un uso affidabile dell'apparecchiatura. Conservi il presente manuale a portata di mano, trasmettendolo agli altri utenti dell'apparecchiatura. Sull'area di download del nostro sito è possibile scaricare istruzioni d'uso ancora più dettagliate.

## ISTRUZIONI PER L'USO

<b>Sicurezza</b> .....	<b>2</b>
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....	2
Disposizioni di sicurezza .....	2
Dichiarazione di conformità .....	3
Dichiarazione di conformità semplificata .....	3
<b>Volume di consegna</b> .....	<b>4</b>
<b>Uso</b> .....	<b>4</b>
Panoramica dell'apparecchio .....	4
Batteria .....	4
Connessione Bluetooth .....	5
Active Noise Cancellation (ANC) / transparency mode .....	5
Funzione ENC .....	5
Modalità musicale e gioco .....	6
Vivavoce .....	6
Assistente vocale .....	6
Riproduzione video .....	6
Funzionamento .....	6
<b>Assistenza/ Commercializzazione</b> .....	<b>8</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>8</b>
<b>Condizioni di funzionamento</b> .....	<b>8</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>9</b>



# SICUREZZA

## Uso previsto

Questo prodotto è destinato alla riproduzione senza fili di contenuti audio tramite una connessione Bluetooth alla sorgente audio. A seconda del dispositivo collegato, è possibile effettuare chiamate tramite gli auricolari. Per verificare se il dispositivo di riproduzione supporta lo standard Bluetooth e come viene eventualmente stabilita la connessione, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo in questione o rivolgersi al produttore.

Qualsiasi altro uso diverso è da considerarsi improprio e può causare danni e lesioni. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o ad applicazioni mediche e speciali in cui un guasto del prodotto potrebbe causare lesioni, morte o ingenti danni materiali. Sono esclusi i reclami di qualsiasi tipo per danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

Il firmware e/o l'hardware sono soggetti a modifiche senza preavviso in qualsiasi momento. Pertanto, è possibile che parti delle istruzioni, dei dati tecnici e delle immagini contenute nella presente documentazione differiscano leggermente dal prodotto in uso. Tutti i punti descritti nelle presenti istruzioni sono solo a scopo illustrativo e non corrispondono necessariamente a una situazione specifica. Le presenti istruzioni non danno adito a rivendicazioni di diritti basati su di esse.

## Istruzioni di sicurezza

### **Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali:**

I bambini spesso sottovalutano o ignorano i pericoli. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità sensoriali, fisiche o mentali, o con scarsa esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza e abbiano compreso i rischi che ne derivano. I bambini non sorvegliati non devono avere accesso al dispositivo. Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.

### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini possono mettere in bocca la pellicola dell'imballaggio o le piccole parti e soffocare.

### **Rischio di lesioni!**

Il prodotto contiene magneti e da un dispositivo Bluetooth vengono emesse microonde. I portatori di pacemaker o di un altro impianto tecnico sono invitati a consultare il medico o il produttore dell'impianto prima di utilizzare il prodotto.

Gli auricolari vengono inseriti nell'orecchio mediante cuscinetti (eartips). Assicurarsi che gli eartips siano adeguatamente fissati agli auricolari. In caso contrario, potrebbero staccarsi dagli auricolari e rimanere incastrati nel canale uditivo. In questo caso, non tentare di rimuoverli da soli con un oggetto appuntito per evitare di ferirsi.

Quando si inseriscono o si estraiono gli auricolari, procedere con cautela e lentamente per evitare lesioni all'orecchio e al timpano. Non tentare di indossare gli auricolari senza eartip o se questi ultimi

sono danneggiati.

L'uso del dispositivo è sconsigliato nel traffico stradale. Può indurre l'ascoltatore a reagire con maggiore disattenzione ai potenziali pericoli, come i veicoli in avvicinamento, aumentando così la probabilità di un incidente. Osservare inoltre le disposizioni di legge in materia!

Non gettare il dispositivo nel fuoco. A causa della batteria incorporata sussiste il rischio di esplosione.



**AVVERTIMENTO!** L'esposizione prolungata al suono ad alto volume potrebbe causare danni temporanei o permanenti all'udito, o persino la perdita dell'udito. Evitare l'ascolto per lungo tempo ad alto volume e impostare un volume adeguato.

### **Pericolo di cortocircuito!**

Non inserire nelle aperture del dispositivo oggetti non previsti. Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare lesioni a causa di un cortocircuito elettrico e/o un conseguente incendio.

Non utilizzare mai il dispositivo in presenza di danni visibili al dispositivo stesso o al cavo USB, in quanto ciò potrebbe provocare lesioni o danni.

Il dispositivo non deve essere esposto a spruzzi o gocciolamenti d'acqua.

I contenitori pieni di liquido (vasi, bicchieri o simili) non devono essere collocati sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze. Sussiste il rischio che il contenitore si ribalti e che il liquido comprometta la sicurezza elettrica.

### **Danneggiamenti!**

Tenere il dispositivo lontano dall'umidità ed evitare polvere, calore e radiazione solare diretta.

Non utilizzare acqua o soluzioni chimiche per pulire il dispositivo. Utilizzare a tale scopo esclusivamente un panno asciutto.

Non aprire l'alloggiamento del dispositivo e non smontarlo nelle sue singole parti. La batteria è installata in modo permanente e non può essere sostituita. Non tentare di riparare da soli il dispositivo. In tali casi decade la garanzia.

Evitare che il dispositivo subisca un impatto violento.

La scatola di ricarica e gli auricolari contengono magneti. Pertanto, non tenere nelle vicinanze carte di credito o prodotti simili provvisti di bande magnetiche, perché ciò può comportare la perdita di dati.

## **Dichiarazione di conformità**



La marcatura CE indica che questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE ad esso applicabili.

## Dichiarazione di conformità semplificata

Intenso International dichiara che tipo de sistema radio Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE è conforme alla direttiva 2014/53/UE. IL testo completo della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## VOLUME DI CONSEGNA

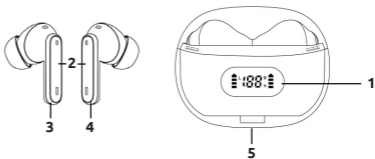
Verificare che il contenuto della confezione (vedere anche la figura all'inizio di queste istruzioni) sia completo e integro. In caso contrario, si prega di contattare il venditore o il nostro servizio assistenza: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Cuscinetti auricolari (Eartips) in 4 diverse dimensioni
- 3 unità di carica
- 4 USB-C al cavo USB-C
- 5 Istruzioni d'uso

## Uso

### Panoramica dell'apparecchio

- 1 - Visualizzazione dello stato
- 2 - Sensore touch
- 3 - Auricolare sinistro
- 4 - Auricolare destro
- 5 - USB-C In



### Batteria

Sia la scatola di ricarica che gli auricolari sono provvisti di una batteria ricaricabile integrata. Assicurarsi che sia completamente carica prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. La ricarica degli auricolari nella scatola di ricarica richiede circa 1,5 ore e si avvia automaticamente dopo l'inserimento. La ricarica della scatola richiede circa 2 ore. È sufficiente collegare un attacco USB-C del cavo USB-C a USB-C in dotazione a una fonte di alimentazione adeguata (5V-1A) e l'altro attacco USB-C alla scatola di ricarica (USB-C In). Lo stato di carica attuale è indicato in percentuale sul display numerico a tre cifre. È sufficiente aprire brevemente il coperchio della scatola di ricarica. Se la scatola è in fase di ricarica, l'ultima cifra lampeggia durante il processo di ricarica. Se gli auricolari vengono messi in carica nella scatola di ricarica, ciò sarà segnalato su entrambi i lati da un'animazione di ricarica.

L'animazione si interrompe non appena l'auricolare associato è completamente carico. Quando gli auricolari sono completamente carichi, la batteria ha un'autonomia di circa 7 ore di riproduzione musicale (a seconda del volume, della connessione Bluetooth e di altri fattori). La capacità della scatola di ricarica è sufficiente per circa 2,5 cariche degli auricolari, corrispondenti a un tempo di riproduzione totale di circa 25 ore senza fonte di alimentazione. Si raccomanda di caricare la scatola di ricarica, compresi gli auricolari, ogni 3 mesi quando non vengono utilizzati per evitare lo scaricamento profondo delle batterie!

## Connessione Bluetooth

Gli auricolari devono essere accoppiati con il dispositivo di riproduzione al primo utilizzo. Non appena si apre il coperchio della scatola di ricarica, il Bluetooth si attiva in modalità di accoppiamento. Per ulteriori informazioni sull'accoppiamento, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo di riproduzione. Ad ogni nuovo utilizzo, gli auricolari si accoppiano automaticamente con il dispositivo precedentemente collegato. Se si desidera accoppiare un altro dispositivo, scollegare eventualmente la connessione precedente, poiché gli auricolari possono essere collegati a un solo dispositivo alla volta.

## Funcione ENC

Gli auricolari sono dotati di cancellazione del rumore ambientale (Environmental Noise Cancellation – ENC). Questa tecnologia ad attivazione automatica riconosce i rumori di fondo di disturbo tramite microfoni aggiuntivi e li filtra con un algoritmo prima della trasmissione.

Ciò funziona in modo particolarmente efficace con i rumori ad alta frequenza e migliora la qualità della voce durante le chiamate.

## Active Noise Cancellation (ANC) / Modalità trasparenza

Questo prodotto è dotato di cancellazione attiva del rumore (Active Noise Cancellation- ANC) e di una modalità di trasparenza (Transparency Mode). L'ANC riduce il rumore ambientale. I microfoni integrati recepiscono il rumore ambientale e i processori negli auricolari lo analizzano, misurando il tipo di controsonno necessario per neutralizzarlo al meglio.

La modalità trasparenza consente il passaggio del rumore ambientale durante l'ascolto di musica o altri contenuti audio. Il rumore ambientale viene recepito dai microfoni e riprodotto attraverso gli auricolari, in modo che, ad esempio, gli annunci degli altoparlanti possano essere uditi nonostante la musica.

L'attivazione e disattivazione dell'ANC o della modalità trasparenza sono descritte nella sezione "Sense touch".

## Modalità musicale e gioco

Durante la riproduzione è possibile passare dalla modalità musica a quella gioco (Music Mode / Gaming Mode). La modalità gioco ha una latenza inferiore alla modalità musica.

Di contro, la modalità musica offre un suono più sofisticato. La spiegazione di come passare da una modalità all'altra si trova nella sezione "Sensore touch".

## Finzione vivavoce

Una volta abbinato un apparecchio, è possibile utilizzare le cuffie in funzione vivavoce. Se l'apparecchio supporta questa funzione, è possibile ricevere, rifiutare e concludere telefonate. Al paragrafo "Touch Sensor" sono indicati ulteriori dettagli.

## Assistente vocale

Se il dispositivo accoppiato dispone di un assistente vocale, è possibile attivarlo tramite gli auricolari. Per maggiori informazioni su questa funzione, consultare la sezione "Sensore touch".

## Riproduzione video

Di norma è possibile regolare la qualità del suono durante la riproduzione video nelle impostazioni del dispositivo accoppiato o dell'app utilizzata. Se l'audio non è sincronizzato durante la riproduzione di file video, è possibile passare dalla modalità musica alla modalità gioco. Il tempo di latenza inferiore può essere sufficiente per la riproduzione sincronizzata.

## Comandi

### 1. Accensione e spegnimento

Gli auricolari si accendono automaticamente quando si apre il coperchio della scatola di ricarica e si spengono nuovamente quando li si ripone nella scatola di ricarica e si chiude il coperchio. Dopo l'accensione, gli auricolari si sincronizzano e si collegano autonomamente. Se non è presente una connessione Bluetooth e non sono attivate né l'ANC né la modalità Trasparenza, gli auricolari si spengono automaticamente dopo alcuni minuti. È anche possibile accendere e spegnere gli auricolari manualmente: per maggiori informazioni, consultare la sezione "Sensore tattile".

### 2. Touch Sensor / Funzioni

Le singole funzioni degli auricolari si controllano tramite il rispettivo sensore touch sulla superficie degli auricolari. A seconda della funzione, è necessario toccare o tenere premuto brevemente il sensore touch sinistro o destro (più volte) finché non si sente la conferma dell'azione eseguita.

Accensione e spegnimento:	Gli auricolari si accendono o si spengono automaticamente mediante la scatola di ricarica. Toccare e tenere premuto il sensore tattile di un auricolare per 5 secondi per spegnere manualmente entrambi gli auricolari. Gli auricolari si accendono indipendentemente l'uno dall'altro toccando e tenendo premuto il sensore per 3 secondi. In questo modo è possibile ricolleghere gli auricolari, se necessario.
Play / Pausa:	Toccare brevemente il sensore touch sinistro o destro per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.
Brano precedente / successivo:	Per tornare indietro di un brano, toccare brevemente due volte il sensore tattile sinistro. Per passare al brano successivo, toccare brevemente due volte il sensore tattile destro. Se è collegato solo l'auricolare sinistro, viene utilizzato anche per passare al brano successivo.
Rispondere a / terminare una chiamata:	Per rispondere a una chiamata in arrivo, toccare brevemente una volta il sensore touch sinistro o destro. Toccare di nuovo brevemente per terminare la chiamata.
Rifiutare una chiamata:	Per rifiutare una chiamata in arrivo, toccare brevemente due volte il sensore touch sinistro o destro.
ANC / Modalità Transparency:	Toccare il sensore touch destro per 2 secondi per passare da una modalità all'altra. Sono disponibili le seguenti modalità: ANC attivato, ANC disattivato e modalità trasparenza.
Modalità musicale/ gioco:	La modalità gaming ha una latenza inferiore rispetto alla modalità musicale ed è quindi consigliata anche per la riproduzione di video. La modalità musicale ha un suono un po' più sofisticato. È possibile passare da una modalità all'altra a seconda delle esigenze toccando il sensore tattile sinistro per 2 secondi. Se è collegato solo l'auricolare sinistro, viene utilizzato anche per passare dalla modalità ANC ON/OFF alla modalità Transparency.
Volume:	Per aumentare il volume, toccare tre volte il sensore tattile dell'auricolare destro e per abbassarlo toccare tre volte il sensore tattile dell'auricolare sinistro. Se è collegato solo l'auricolare sinistro, può essere utilizzato anche per aumentare il volume.
Assistente vocale:	Se il dispositivo di riproduzione dispone di un assistente vocale integrato, è possibile attivarlo toccando brevemente il sensore touch sinistro o destro per quattro volte.

# ASSISTENZA/COMMERCIALIZZAZIONE

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta




Indirizzo e-mail (assistenza tecnica): support@intenso-international.de

Indirizzo e-mail (numero RMA): rma@intenso-international.de

Internet: www.intenso.eu

Numero di telefono (assistenza tecnica): +49 (0) 4441 – 999 111 (Dal lunedì al giovedì dalle ore 09:00 alle ore 16:30; venerdì dalle ore 9.00 alle ore 14.00)

## SMALTIMENTO

	<p><b>Smaltimento degli accumulatori usati e delle batterie usate:</b></p> <p>Le apparecchiature contrassegnate da questo simbolo sono soggette alla direttiva europea 2006/66/CE. Tutti gli accumulatori usati e tutte le batterie usate devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici nei punti di raccolta statali previsto a questo scopo. Con uno smaltimento corretto riuscirete ad evitare di danneggiare l'ambiente.</p>
	<p><b>Smaltimento delle apparecchiature elettriche usate:</b></p> <p>Le apparecchiature contrassegnate da questo simbolo sono soggette alla direttiva europea 2012/19/CE. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici nei punti di raccolta statali previsti a questo scopo. Con il corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche si evitano i danni all'ambiente.</p>
	<p><b>Imballaggio:</b></p> <p>Gli imballaggi sono materie prime. Il materiale di imballaggio di questo prodotto è adatto al riciclaggio e può essere riutilizzato. Per lo smaltimento di qualsiasi materiale, vi preghiamo di rispettare le normative locali sul riciclaggio.</p>

## CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Mettere in funzione il dispositivo a una temperatura compresa tra 0 e 40 gradi Celsius. Se non si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, conservarlo tra i 10 e i 45 gradi Celsius e caricarlo ogni tre mesi circa per mantenerne intatte le prestazioni.

# DATI TECNICI

Dimensioni:	Auricolari (Buds): 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Unità di carica: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Peso:	Auricolari (Buds): 2x ~3,60 Gr. Scatola di ricarica: ~ 41,70 Gr.
Versione Bluetooth:	V5.4
Frequenza operativa Bluetooth:	2402-2480MHz
Raggio d'azione Bluetooth:	fino a 15m (linea di vista)
Profilo Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Nome Bluetooth:	Intenso Buds Plus
Supporto Codec:	SBC
Potenza massima in uscita:	< 10 dBm
Range di frequenza:	20Hz-20KHz
Impedenza:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Tecnologia a doppio microfono (2 microfoni per auricolare)
Driver (diametro):	13mm
Batteria:	Buds: 2x 33mAh / Unità di carica: 300mAh (Li-Polymer)
Input USB-C:	5,0 V- 1,0 A
Durata di caricamento:	Auricolari (Buds): ~1,5 ore / Unità di carica: ~2 ore
Autonomia:	~7,5 ore con una carica (a seconda di vari fattori) ~25 ore di autonomia complessiva senza fonti di energia
Temperatura operativa:	0 °C – 40 °C
Temperatura di conservazione:	-10 °C – 45 °C





Lea este manual detenidamente y siga todas las instrucciones que en él se incluyen para garantizar una vida útil prolongada y un uso fiable del dispositivo. Guarde este manual en un lugar accesible y páselo a otros usuarios del dispositivo. En la zona de descargas de nuestra web encontrará instrucciones más detalladas.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

<b>Seguridad</b> .....	<b>2</b>
Uso Conforme al Fin Previsto .....	2
Instrucciones de Seguridad .....	2
Declaración de conformidad .....	4
Declaración de conformidad simplificada .....	4
<b>Volumen de entrega</b> .....	<b>4</b>
<b>Uso</b> .....	<b>4</b>
Descripción General del Aparato .....	4
Batería .....	5
Conexión Bluetooth .....	5
Función ENC .....	5
Active Noise Cancellation (ANC) / Modo Transparencia.....	5
Modo Música y Modo Juego .....	6
Función Manos Libres .....	6
Asistente de voz .....	6
Reproducción de Vídeo .....	6
Funcionamiento .....	6
<b>Servicio / Distribuidor</b> .....	<b>8</b>
<b>Eliminación</b> .....	<b>8</b>
<b>Condiciones de Funcionamiento</b> .....	<b>8</b>
<b>Datos Técnicos</b> .....	<b>9</b>

# SEGURIDAD

## Uso Previsto

Este producto sirve para reproducir contenido de audio de manera inalámbrica mediante conexión Bluetooth con la fuente de audio. Dependiendo del equipo conectado, los auriculares también permiten realizar llamadas. Compruebe en el manual de instrucciones del correspondiente equipo de reproducción si el mismo es compatible con el estándar de Bluetooth de los auriculares y cómo establecer la conexión Bluetooth; también puede solicitar esta información al fabricante del equipo.

Cualquier otro uso diferente a este se considerará un uso no previsto y puede causar daños y lesiones. Este producto no está previsto para usos comerciales ni para aplicaciones sanitarias ni especiales, en las cuales un fallo del producto podría causar lesiones, muertes o considerables daños materiales. Queda excluida cualquier reclamación por daños sufridos a raíz de un uso no previsto o del incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

Reservado el derecho a realizar modificaciones en el firmware y/o el hardware en cualquier momento y sin previo aviso. Por este motivo es posible que partes del manual, los datos técnicos y las imágenes contenidos en el presente documento difieran ligeramente del producto que usted posee. Los puntos detallados en este manual solo tienen fines aclaratorios y no deben coincidir forzosamente con una situación determinada. No se aceptará reclamación alguna basada en el presente manual.

## Instrucciones de Seguridad

### **Peligros para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas:**

Los niños suelen subestimar los peligros o ni tan solo los reconocen. Este dispositivo no está previsto para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades sensoriales, físicas o mentales disminuidas y/o que carezcan de los conocimientos necesarios para ello, a no ser que se encuentren bajo la vigilancia de una persona encargada de su seguridad o esta persona les haya instruido en el uso del dispositivo y ellas hayan entendido los peligros que entraña. No permitir el acceso al dispositivo a niños sin vigilancia. Asegúrese de que los niños no juegan con el dispositivo.

### **¡Peligro de asfixia!**

Los niños pueden meterse en la boca el plástico del embalaje o las piezas pequeñas que contiene el dispositivo y asfixiarse con ellos.

### **¡Peligro de lesión!**

El producto contiene imanes, y un dispositivo Bluetooth emite microondas. Si usted lleva un marcapasos o cualquier otro implante técnico, consulte a su médico o al fabricante del implante antes de utilizar el producto.

Los auriculares se introducen en los oídos con las almohadillas (Eartips). Asegúrese de instalar las Eartips correctamente en los auriculares. De lo contrario, podrían soltarse de los auriculares y quedarse atrapadas en el canal auditivo. En tal caso, no intente extraerlas usted mismo con un objeto puntiagudo, puesto que podría lesionarse.

Al introducir y extraer los auriculares, proceda con cuidado y lentamente para evitar lesionar el oído y el tímpano. No intente llevar los auriculares sin las almohadillas o si estas están dañadas.

No se recomienda utilizar el dispositivo mientras participa en el tráfico vial. Esto podría hacer que el oyente no reaccionara con la suficiente atención a los peligros potenciales, como vehículos que se aproximan, y por tanto aumenta las probabilidades de sufrir un accidente. ¡Observe también la normativa aplicable en su caso!

No tire el dispositivo al fuego. Hay peligro de explosión por la batería integrada.



**¡ADVERTENCIA!** Si se reproduce tonos a un volumen muy alto durante un tiempo prolongado, pueden producirse daños auditivos temporales o permanentes, o incluso la pérdida de la audición. Evite por ello un volumen alto durante un periodo prolongado de tiempo y mantenga el volumen ajustado a un nivel adecuado.

### **¡Peligro de cortocircuito!**

No introduzca ningún objeto no previsto para el uso en los orificios del dispositivo. No manipule el dispositivo con las manos mojadas. Esto podría causar lesiones por cortocircuito eléctrico y/o un incendio como resultado de esto.

No utilice el dispositivo bajo ningún concepto si presenta daños visibles en el propio dispositivo o en su cable USB, puesto que de hacerlo podría causar lesiones o daños.

El dispositivo no puede rociarse con agua ni exponerse a goteo de agua.

No coloque recipientes llenos de líquido (jarrones, vasos o similares) sobre el dispositivo ni cerca del mismo. Hay peligro de que el recipiente vuelque y el líquido menoscabe la seguridad eléctrica del dispositivo.

### **¡Daños!!**

Mantenga el dispositivo alejado de cualquier tipo de humedad y evite exponerlo al polvo, al calor y a la radiación solar directa.

No utilice agua ni soluciones químicas para limpiar el dispositivo. Para este fin utilice únicamente un paño seco.

No abra la carcasa del dispositivo ni desmonte las piezas el mismo. La batería está integrada en el dispositivo y no puede sustituirse. No intente reparar el dispositivo usted mismo. En tal caso se extinguiría la garantía.

Evite someter el dispositivo a cualquier tipo de impacto.

El estuche de carga y los auriculares contienen imanes. Por tanto, no guarde cerca tarjetas de crédito ni productos similares con bandas magnéticas, ya que esto podría provocar una pérdida de datos.

## Declaración de conformidad



El marcado CE atestigua que este producto cumple los requisitos de todas las directivas aplicables de la EU.

## Declaración de conformidad simplificada

Por la presente, Intenso International declara que el equipo de radiocomunicación Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE cumple la Directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto íntegro de la declaración de conformidad en la siguiente página web: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## VOLUMEN DE ENTREGA

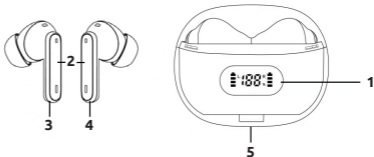
- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Almohadillas (eartips) en 4 tamaños diferentes
- 3 Estuche de carga
- 4 USB-C a cable USB-C
- 5 Manual de Instrucciones

Compruebe que el contenido del embalaje está completo (véase el gráfico al principio del presente manual) y que no presenta daños. De no ser así, póngase en contacto con el vendedor o con nuestro servicio de atención al cliente: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## USO

### Vista general del dispositivo

- 1 - Indicación de estado
- 2 - Sensor táctil
- 3 - Auricular izquierda
- 4 - Auricular derecho
- 5 - USB-C In



## Batería

Tanto el estuche de carga como los auriculares cuentan con una batería integrada. Asegúrese de cargarlas por completo antes de utilizar el dispositivo por primera vez. Para cargar los auriculares en el estuche de carga se requieren unas 1,5 horas, y la carga se inicia automáticamente al introducir los auriculares en el estuche. Para cargar el estuche se requieren unas 2 horas. Para ello, conecte uno de los conectores USB-C del cable USB-C a USB-C incluido en el envío a una fuente de alimentación apta (5 V-1 A) y el otro conector al estuche de carga (USB-C In). El estado actual de la carga se indica mediante un porcentaje en la pantalla numérica de tres dígitos. Para verlo, basta con abrir brevemente la tapa del estuche de carga. Mientras el estuche se está cargando, la última cifra parpadea durante todo el proceso de carga. Si se están cargando los auriculares en el estuche, esto se indica en ambos lados del estuche mediante una animación de carga. La animación se detiene en cuanto el auricular de ese lado del estuche ya está cargado por completo.

Una vez los auriculares están cargados por completo, la batería tiene una autonomía de reproducción de audio de unas 7 horas (dependiendo del volumen, la conexión Bluetooth y otros factores). El estuche de carga tiene autonomía para cargar los auriculares unas 2,5 veces, lo cual resulta en un tiempo total de reproducción de unas 25 horas sin necesidad de fuente de alimentación.

¡Si no utiliza el dispositivo, cargue el estuche de carga con los auriculares en él una vez cada 3 meses para evitar la descarga profunda de las baterías!

## Conexión Bluetooth

La primera vez que utilice los auriculares, deberá acoplarlos al dispositivo de reproducción. El modo de acoplamiento del Bluetooth se activa en cuanto se abre la tapa del estuche de carga. Encontrará más información sobre el acoplamiento en el manual de instrucciones del dispositivo de reproducción. Cada vez que vuelva a utilizar los auriculares, estos se acoplarán automáticamente al último dispositivo al que estuvieron acoplados. Si desea acoplarlos a otro dispositivo, asegúrese de desacoplarlos antes del último dispositivo al que estuvieron acoplados, ya que los auriculares no pueden estar acoplados a varios dispositivos a la vez, solo a uno.

## Función ENC

Los auriculares disponen de función de cancelación de ruido ambiental (Environmental Noise Cancellation – ENC). Esta tecnología, que se activa automáticamente, reconoce el ruido ambiental molesto mediante unos micrófonos adicionales y lo cancela con ayuda de un algoritmo para que no se oiga durante la reproducción.

Esta función resulta especialmente eficaz con los ruidos de alta frecuencia y mejora la calidad de la voz durante las llamadas telefónicas.

## Cancelación activa de ruido (ANC)/Modo de transparencia

Este producto cuenta con la función de cancelación activa de ruido (Active Noise Cancellation- ANC) y un Modo de transparencia (Transparency Mode). La ANC reduce el ruido del entorno.

Los micrófonos integrados reciben el ruido ambiente, y los procesadores de los auriculares analizan este ruido y miden el tipo de sonido de fase inversa necesario para neutralizarlo lo mejor posible.

El Modo de transparencia permite que pase el ruido ambiente mientras el usuario escucha música u otro contenido de audio. Los micrófonos integrados reciben el ruido ambiente, y los auriculares lo reproducen para, por ejemplo, poder oír los anuncios que se hacen por megafonía a pesar de estar escuchando música.

En el apartado „Sensor táctil“ encontrará cómo se activan y desactivan la ANC y el Modo de transparencia.

## Modo Música y Modo Juego

Durante la reproducción puede cambiar entre el Modo música y el Modo juego (Music Mode/Gaming Mode). El Modo juego tiene un tiempo de latencia inferior al Modo música.

Por tanto, el Modo música es algo más sofisticado acústicamente. En el apartado „Sensor táctil“ se indica cómo se cambia entre los dos modos.

## Función de Manos Libres

Puede utilizar los auriculares como unidad de manos libres con el equipo al que estén acoplados. Si el equipo al que están acoplados lo permite, puede recibir, rechazar y finalizar llamadas. En el apartado „Sensor táctil“ encontrará más información a este respecto.

## Asistente de voz

Si el equipo acoplado cuenta con un asistente de voz, lo puede activar a través de los auriculares. En el apartado „Sensor táctil“ encontrará más información sobre el manejo de esta función.

## Reproducción de Vídeo

Por norma general, en los Ajustes del equipo acoplado o de la app que utilice puede configurar la calidad de sonido para la reproducción de vídeo. Si al reproducir archivos de audio el sonido no está sincronizado, puede cambiar entre el Modo música y el Modo juego. El menor tiempo de latencia puede ser suficiente para que la reproducción se sincronice.

## Manejo

### 1. Conexión y desconexión

Los auriculares se conectan automáticamente cuando usted los extrae del estuche de carga, y cuando los vuelve a introducir en él se desconectan automáticamente. Una vez se han conectado, los auriculares se sincronizan y acoplan solos. Si no hay ninguna conexión Bluetooth disponible ni se ha activado la ANC o el Modo de transparencia, los auriculares se desconectan solos transcurridos algunos minutos. También puede conectar y desconectar los auriculares manualmente; encontrará más información al respecto en el apartado „Sensor táctil“.

## 2. Sensor Táctil / Funciones

Las diversas funciones de los auriculares se controlan a través del correspondiente sensor táctil ubicado en la superficie de los auriculares. Dependiendo de la función, deberá tocar (varias veces) el sensor táctil derecho o izquierdo o mantenerlo presionado hasta que oiga la confirmación acústica de la acción que ha llevado a cabo.

Conexión y desconexión:	Los auriculares se encienden y apagan automáticamente con ayuda del estuche de carga. Mantenga pulsado el sensor táctil de uno de los auriculares durante 5 segundos para apagar ambos auriculares manualmente. Los auriculares se encienden de manera independiente el uno del otro manteniendo pulsado el sensor táctil durante 3 segundos. Esto permite volver a conectar los auriculares entre sí en caso necesario.
Reproducción/Pausa:	Para pausar la reproducción o reanudarla, toque brevemente el sensor táctil derecho o izquierdo.
Siguiente título/Título anterior:	Para volver al título anterior, toque dos veces brevemente el sensor táctil izquierdo. Para pasar al siguiente título, toque dos veces brevemente el sensor táctil derecho. Si el único auricular conectado es el izquierdo, con este también se pasará al siguiente título.
Responder/finalizar llamadas:	Para responder una llamada entrante, toque 1 vez brevemente el sensor táctil derecho o izquierdo. Para finalizar la llamada, vuelva a tocarlo brevemente.
Rechazar llamadas:	Para rechazar una llamada entrante, toque 2 veces brevemente el sensor táctil derecho o izquierdo.
ANC / modo transparencia:	Para cambiar entre los dos modos, mantenga el sensor táctil derecho presionado durante 2 segundos. Dispone de los siguientes modos: ANC activado, ANC desactivado y Modo de transparencia.
Modo Música / Modo Juego:	La latencia del Modo gaming es inferior a la del Modo música, por lo que también es el modo recomendado para reproducir videos. El Modo música es algo más sofisticado acústicamente. En función de sus necesidades, puede cambiar entre los dos modos manteniendo pulsado durante 2 segundos el sensor táctil izquierdo. Si el único auricular conectado es el izquierdo, también puede cambiar entre ANC ON/OFF y el Modo de transparencia con este auricular.
Volumen:	Para subir el volumen, toque tres veces el sensor táctil del auricular derecho; para bajar el volumen, toque tres veces el sensor táctil del auricular izquierdo. Si el único auricular conectado es el izquierdo, al tocarlo también se subirá el volumen.
Asistente de voz:	Si su equipo de reproducción dispone de asistente de voz integrado, puede activarlo tocando 4 veces brevemente el sensor táctil derecho o izquierdo.

# SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/ DISTRIBUIDOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta


Correo electrónico (asistencia técnica): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

Correo electrónico (número RMA): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Web: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Teléfono (asistencia técnica): +49 (0) 4441 – 999 111 (Lu.- Ju. 09:00 h- 16:30 h;  
Vi. 09:00 h- 14:00 h)

## ELIMINACIÓN

	<p><b>Eliminación de pilas y baterías usadas:</b></p> <p>Los dispositivos marcados con este símbolo están sujetos a la Directiva europea 2006/66/CE. Todas las pilas y baterías usadas deben eliminarse separadas de la basura doméstica y en los puntos públicos designados para ello. Una eliminación adecuada evitará daños al medio ambiente..</p>
 	<p><b>Eliminación de residuos eléctricos:</b></p> <p>Los dispositivos marcados con este símbolo están sujetos a la Directiva europea 2012/19/CE. Todos los residuos y dispositivos eléctricos deben eliminarse separados de la basura doméstica y en los puntos públicos designados para ello. Una eliminación adecuada de los residuos eléctricos evitará daños al medio ambiente.</p>
	<p><b>Embalaje:</b></p> <p>Los embalajes son materias primas. El material de embalaje de este producto es apto para el reciclaje y puede reutilizarse. Al desechar cualquier material, tenga en cuenta las disposiciones locales sobre reciclaje.</p>

## CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Utilice el dispositivo a una temperatura entre 0 °C y 40 °C. En caso de no utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, guárdelo a una temperatura entre -10 °C y 45 °C y recárguelo aproximadamente cada tres meses para mantenerlo a pleno rendimiento.



# DATOS TÉCNICOS

Dimensiones:	Auriculares: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm caja de carga: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Peso:	Buds: 2x ~ 3,60 Gr. Estuche de carga: ~ 41,70 Gr.
Versión de Bluetooth:	V5.4
Frecuencia de funcionamiento de Bluetooth:	2402-2480MHz
Alcance de Bluetooth:	hasta 15m (línea de visión)
Perfil Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Nombre Bluetooth:	Intenso Buds Plus
Códec compatible:	SBC
Potencia máxima de salida:	< 10 dBm
Rango de transmisión:	20Hz-20KHz
Impedancia:	32 ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Tecnología de doble micrófono (2 micrófonos por auricular)
Controlador (diámetro):	13mm
Batería:	auriculares: 2x 33mAh / caja de carga: 300mAh (Li-Polímero)
Entrada USB-C:	5,0 V- 1,0 A
Duración de carga:	auriculares: ~1,5 horas / caja de carga: ~2 horas
Tiempo de funcionamiento:	~7,5 horas con una carga (dependiendo de distintos factores) ~25 horas de tiempo de funcionamiento total sin fuente de alimentación
Temperatura de funcionamiento:	0 °C – 40 °C
Temperatura de almacenamiento:	-10 °C – 45 °C



Leia atentamente este manual e observe e siga todas as indicações referidas no manual, a fim de garantir uma vida útil longa e uma utilização fiável do aparelho. Mantenha este manual num sítio à mão e entregue-o a outros utilizadores do aparelho.

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

<b>Segurança</b> .....	<b>2</b>
Utilização correta .....	2
Instruções de segurança .....	2
Declaração de conformidade .....	3
Declaração de conformidade simplificada .....	4
<b>Escopo de fornecimento</b> .....	<b>4</b>
<b>Utilização</b> .....	<b>4</b>
Visão geral do aparelho .....	4
Bateria .....	5
Ligação Bluetooth .....	5
Função ENC .....	5
Active Noise Cancellation (ANC)/ Modo de transparência.....	5
Modo de música e de jogo .....	6
Função mãos-livres .....	6
Assistente de voz .....	6
Reprodução de vídeo .....	6
Utilização .....	6
<b>Assistência/Distribuidor</b> .....	<b>8</b>
<b>Eliminação</b> .....	<b>8</b>
<b>Condições de funcionamento</b> .....	<b>8</b>
<b>Dados técnicos</b> .....	<b>9</b>

# SEGURANÇA

## Utilização correta

Este produto destina-se à reprodução sem fios de conteúdos de áudio através de uma ligação Bluetooth à respetiva fonte. Conforme o dispositivo conectado, os auriculares também permitem efetuar chamadas. Consulte o manual de instruções ou o fabricante do seu dispositivo de reprodução para saber se este suporta a norma Bluetooth e, se for o caso, como se pode estabelecer uma ligação.

Qualquer utilização que divirja ou exceda o que aqui é descrito é considerada uma utilização incorreta, que pode causar danos e lesões. Este produto não se destina a nenhuma utilização comercial nem a nenhuma aplicação médica ou especial em que a sua falha possa causar lesões, a morte ou danos materiais significativos. Estão excluídas todas as reclamações relativas a danos por utilização incorreta ou incumprimento das instruções de segurança.

O firmware e/ou o hardware podem ser alterados a qualquer momento sem aviso prévio, pelo que é possível que este manual, os dados técnicos e as imagens constantes nesta documentação possam apresentar algumas diferenças em relação ao produto que possui. Todos os pontos descritos neste manual servem apenas para clarificação e não correspondem necessariamente a uma situação específica. Não se pode reivindicar nenhum direito legal com base neste manual.

## Instruções de segurança

### **Perigos para as crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas:**

As crianças subestimam muitas vezes o perigo ou nem sequer o reconhecem. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais, físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, salvo se forem vigiadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não devem ter acesso ao aparelho sem vigilância. Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho.

### **Perigo de asfixia!**

As crianças podem pôr a película da embalagem ou peças pequenas na boca e sufocar.

### **Risco de ferimento!**

O produto contém ímanes, bem como um sistema de Bluetooth, que emite micro-ondas. Se tiver um pacemaker ou outro implante técnico, consulte o seu médico ou o fabricante do implante antes de usar o produto.

Os auriculares são inseridos no ouvido com a ajuda de pontas (eartips). Assegure-se de que coloca cuidadosamente as pontas nos auriculares. De outro modo, estas podem soltar-se dos auriculares e ficar presas no canal auditivo. Nesse caso, não tente retirá-las com um objeto pontiagudo, pois poderá provocar lesões.

Ao inserir e remover os auriculares, faça-o com cuidado e devagar, para evitar lesões no ouvido e no tímpano. Não tente usar os auriculares sem as pontas ou com pontas danificadas.

Desaconselha-se a utilização do aparelho na estrada — isso pode diminuir a atenção do ouvinte a potenciais perigos, como a aproximação de veículos, aumentando a probabilidade de um acidente. Respeite também os requisitos legais que se aplicam a si!

Não atire o aparelho para o fogo — existe um perigo de explosão devido à bateria integrada.



**AVISO!** A exposição prolongada a um volume de som elevado pode provocar lesões auditivas temporárias ou permanentes ou mesmo a perda de audição. Por isso, evite volumes altos durante longos períodos e mantenha o volume num nível razoável.

### **Perigo de curto-circuito!**

Não introduza nas aberturas do aparelho nenhum objeto que não esteja previsto na sua utilização. Não use o aparelho com as mãos molhadas — poderá sofrer lesões devido a um choque elétrico e/ou a um incêndio que dele resulte.

Nunca utilize o aparelho se houver defeitos visíveis no próprio aparelho ou no cabo USB, uma vez que isso pode provocar lesões ou danos.

O aparelho não pode ser exposto a salpicos nem a gotas de água.

Não deve colocar nenhum recipiente cheio de líquido (como um jarro ou um copo) sobre o aparelho ou muito próximo dele. Existe o perigo de o recipiente tombar e o líquido afetar a segurança elétrica.

### **Danos!**

Mantenha o aparelho afastado de qualquer humidade e evite o pó, o calor e a luz solar direta.

Não limpe o aparelho com água nem com nenhuma solução química — utilize apenas um pano seco.

Não abra a caixa do aparelho nem desmonte as componentes individuais do aparelho. A bateria está integrada e não pode ser trocada. Não tente reparar o aparelho. Se o fizer, invalidará a garantia.

Evite impactos fortes no aparelho.

A caixa de carga e os auriculares contêm ímanes. Por isso, não guarde cartões de crédito nem produtos semelhantes com bandas magnéticas perto do aparelho, pois isso pode levar à perda de dados.

## **Declaração de conformidade**



A marcação CE significa que este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas da UE que se lhe aplicam.

## Declaração de conformidade simplificada

A Intenso International declara que o tipo de equipamento de rádio Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte sítio Web: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## CONTEÚDO DA EMBALAGEM

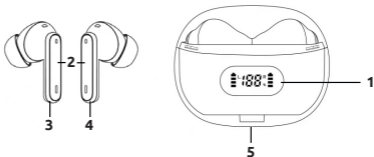
- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Ponteiros auriculares em 4 tamanhos diferentes
- 3 caixa de carregamento
- 4 Cabo de USB-C para USB-C
- 5 Manual de instruções

Verifique se o conteúdo da embalagem (veja também a imagem no início deste manual) está completo e intacto. Se não for o caso, contacte o vendedor ou o nosso serviço de assistência técnica: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## UTILIZAÇÃO

### Visão geral do aparelho

- 1 - Exibição de status
- 2 - Sensor tátil
- 3 - Auricular esquerdo
- 4 - Auricular direito
- 5 - Entrada USB-C



## Bateria

A caixa de carregamento e os auriculares possuem uma bateria integrada. Assegure-se de que carrega estes antes da primeira utilização. O carregamento dos auriculares na caixa de carregamento necessita de cerca de 1,5 horas e começa automaticamente após a sua colocação. O carregamento da caixa de carregamento necessita de cerca de 2 horas. Basta ligar uma porta USB-C do cabo USB-C para USB-C fornecido a uma fonte de alimentação adequada (5V-1A) e ligar a outra porta USB-C à caixa de carregamento (entrada USB-C). O estado de carregamento atual é-lhe exibido em percentagem através do display numérico de três dígitos. Para tal, basta abrir brevemente a tampa da caixa de carregamento. Quando a caixa de carregamento estiver a ser carregada, o último dígito pisca durante o processo de carregamento. Quando os auriculares na caixa de carregamento estiverem carregados, é-lhe mostrado em ambos os lados através de uma animação de carregamento. A animação para assim que o auricular correspondente estiver completamente carregado.

Quando os auriculares estiverem completamente carregados, a bateria tem uma duração aproximada de 7 horas de reprodução de música (dependendo do volume, ligação Bluetooth e outros fatores). A capacidade da caixa de carregamento é suficiente para cerca de 2,5 carregamentos dos auriculares, o que corresponde a uma reprodução total de cerca de 25 horas sem fonte de alimentação.

Carregue a caixa de carregamento, incluindo os auriculares, em caso de não utilização, a cada 3 meses para evitar um descarregamento completo da bateria!

## Ligação Bluetooth

Os auriculares têm de ser emparelhados com o dispositivo de reprodução na primeira vez que são utilizados. Assim que a tampa da caixa de carregamento for aberta, o Bluetooth é ativado no modo de emparelhamento. Para mais informações sobre o emparelhamento, consulte o manual de instruções do dispositivo de reprodução. Nas seguintes utilizações, os auriculares emparelham-se automaticamente com o dispositivo anteriormente ligado. Se pretender emparelhar com um outro dispositivo, tenha em atenção que deve desligar a ligação anterior, uma vez que os auriculares só se podem ligar a um único dispositivo de cada vez.

## Função ENC

Os auriculares possuem cancelamento do ruído ambiente (Environmental Noise Cancellation – ENC). Esta tecnologia ativada automaticamente utiliza microfones adicionais para detetar ruídos de fundo perturbadores e filtra-os através de um algoritmo antes da transmissão.

Esta tecnologia é particularmente eficaz com ruídos de alta frequência e melhora a qualidade de chamada durante a comunicação telefónica.

## Active Noise Cancellation (ANC) / Modo de transparência

Este produto dispõe de cancelamento ativo de ruído (Active Noise Cancellation — ANC) e um modo de transparência (Transparency Mode). O ANC reduz o ruído ambiente. Os microfones integrados captam o ruído ambiente e os processadores dos auriculares analisam-no e medem o tipo de antirruído necessário para o neutralizar da melhor forma.

O modo de transparência permite a passagem do ruído ambiente enquanto ouve música ou outros conteúdos de áudio. O ruído ambiente é captado pelos microfones e reproduzido através dos auriculares, para que possa, por exemplo, ouvir anúncios de altifalantes, enquanto a música está a ser reproduzida.

Consulte a secção «Sensor tátil» para saber como ativar ou desativar o ANC ou o modo de transparência.

## Modo de música e de jogo

Durante a reprodução, pode alternar entre o modo de música e o modo de jogo (Music Mode / Gaming Mode). O modo de jogo tem uma latência mais baixa do que o modo de música, enquanto o modo de música tem um som mais refinado.

Consulte a secção «Sensor tátil» para saber como alternar entre os dois modos.

## Função mãos-livres

Pode utilizar os auriculares como um kit mãos-livres com o dispositivo emparelhado. Pode aceitar, rejeitar e terminar chamadas, se o dispositivo emparelhado suportar essa função. Consulte a secção «Sensor tátil» para saber mais sobre o funcionamento.

## Assistente de voz

Se o dispositivo emparelhado tiver um assistente de voz, pode ativá-lo através dos auriculares. Consulte a secção «Sensor tátil» para saber mais sobre o uso desta função.

## Reprodução de vídeo

Regra geral, pode ajustar a qualidade do som durante a reprodução de vídeo nas definições do dispositivo emparelhado ou da aplicação utilizada. Se o som não estiver sincronizado com a reprodução de ficheiros de vídeo, também pode passar do modo de música para o modo de jogo. Baixar a latência pode ser suficiente para sincronizar a reprodução.

## Funcionamento

### 1. Ligar e desligar

Os auriculares ligam-se automaticamente quando a tampa da caixa de carregamento for aberta e, depois de serem colocados na caixa de carregamento, são automaticamente desligados ao fechar a tampa. Os auriculares sincronizam-se e ligam-se autonomamente após serem ligados. Quando não houver uma ligação Bluetooth e se a função ANC ou o modo de transparência não estiverem ativados, os auriculares desligam-se autonomamente após alguns minutos. Também podem ligar e desligar os auriculares manualmente; para mais informações consulte a secção „Touch Sensor“.

## 2. Sensor tátil / Funções

Pode controlar as diferentes funções dos auriculares utilizando os sensores táteis na superfície dos auriculares. Consoante a função, tem de tocar (várias vezes) ou manter premido o sensor tátil esquerdo ou direito até ouvir a confirmação da ação executada.

Ligar e desligar:	Os auriculares ligam-se ou desligam-se automaticamente por meio da caixa de carregamento. Mantenha o Touch Sensor de um auricular premido durante 5 segundos para desligar os auriculares manualmente. Se manter o sensor premido durante 3 segundos, os auriculares são ligados independentemente um do outro. Desta forma, também pode ligar os auriculares juntos novamente, quando for necessário.
Reprodução / Pausa:	Dê um toque no sensor tátil esquerdo ou direito para interromper ou retomar a reprodução.
Faixa anterior / seguinte:	Para recuar uma faixa, prima brevemente duas vezes no Touch Sensor esquerdo. Para ir para a próxima faixa, prima brevemente duas vezes no Touch Sensor direito. Se apenas o auricular esquerdo estiver ligado, ocorre a mudança para a faixa seguinte.
Atender / terminar uma chamada:	Para atender uma chamada recebida, dê um toque no sensor tátil esquerdo ou direito. Dê outro toque para terminar a chamada.
Rejeitar uma chamada:	Para rejeitar uma chamada recebida, dê dois toques no sensor tátil esquerdo ou direito.
ANC / Modo de transparência:	Prima o sensor tátil direito durante 2 segundos para alternar entre modos. Estão disponíveis os seguintes modos: ANC ativado, ANC desativado e transparência.
Modo de música / Modo de jogo:	O modo gaming possui uma latência baixa em comparação com o modo de música e é, por isso, também recomendado para a reprodução de vídeos. O modo de música é um pouco mais sofisticado em termos de qualidade de som. Se necessário, pode alternar entre os dois modos premindo durante 2 segundos no Touch Sensor esquerdo. Se apenas o auricular esquerdo estiver ligado, também é utilizado para alternar entre ANC ON/OFF e o modo de transparência.
Volume:	Para aumentar o volume, prima três vezes no Touch Sensor do auricular direito e, para reduzir o volume, prima três vezes no Touch Sensor do auricular esquerdo. Se apenas o auricular esquerdo estiver ligado, este também é utilizado para aumentar o volume.
Assistente de voz:	Se o seu dispositivo de reprodução tiver um assistente de voz integrado, pode ativá-lo dando quatro toques no sensor tátil esquerdo ou direito.



# ASSISTÊNCIA/DISTRIBUIDOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Endereço de e-mail (assistência técnica):

support@intenso-international.de

Endereço de e-mail (número RMA):

rma@intenso-international.de





Sítio web:

www.intenso.eu

Telefone (assistência técnica):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Segunda a Quinta das  
09:00 às 16:30; Sexta das 9:00 às 14:00)

## ELIMINAÇÃO

	<p><b>Eliminação de acumuladores e de baterias usadas:</b></p> <p>Os dispositivos identificados com este símbolo estão sujeitos à diretiva europeia 2006/66/EG. Todos os acumuladores e baterias em fim de vida têm de ser eliminados separadamente do lixo doméstico e entregues nos locais previstos para o efeito. A eliminação correta de aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida permite evitar danos ambientais.</p>
 	<p><b>Eliminação de aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida:</b></p> <p>Os dispositivos identificados com este símbolo estão sujeitos à diretiva europeia 2012/19/CE. Todos os aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida têm de ser eliminados separadamente do lixo doméstico e entregues nos locais previstos para o efeito. A eliminação correta de aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida permite evitar danos ambientais.</p>
	<p><b>Embalagem:</b></p> <p>As embalagens são matérias-primas. O material da embalagem deste produto está indicado para a reciclagem e pode ser utilizado. Ao eliminar qualquer tipo de material, tenha em consideração as normas de reciclagem locais.</p>

## CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Utilize o aparelho a uma temperatura compreendida entre 0 e 40 °C. Se não utilizar o aparelho durante um longo período, guarde-o entre -10 e 45 °C e carregue-o aproximadamente de três em três meses para preservar o seu pleno desempenho.

# DADOS TÉCNICOS

Dimensões:	Buds: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Caixa de carregamento: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Peso:	Buds: 2x ~ 3,60 Gr. Caixa de carregamento: ~ 41,70 Gr.
Versão Bluetooth:	V5.4
Frequência de funcionamento Bluetooth:	2402-2480MHz
Alcance Bluetooth:	até 15m (linha de visão)
Bluetooth Profile:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Bluetooth Name:	Intenso Buds Plus
Codec suportado:	SBC
Potência de saída máxima:	< 10 dBm
Alcance de transmissão:	20Hz-20KHz
Impedância:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Tecnologia de microfone duplo (2 microfones por auricular)
Driver (diâmetro):	13mm
Bateria:	Buds: 2x 33mAh / Caixa de carregamento: 300mAh (polímetro de lítio)
USB-C Input:	5,0 V - 1,0 A
Tempo de carregamento:	Buds: ~1,5 horas / Caixa de carregamento: ~2 horas
Duração:	~7,5 horas com um carregamento (depende de vários fatores) ~25 horas de tempo total de funcionamento sem fonte de energia
Temperatura de serviço:	0 °C – 40 °C
Temperatura de armazenamento:	-10 °C – 45 °C



Pečlivě si prosím přečtete tento návod a respektujte a řiďte se všemi upozorněními v tomto návodu, aby byla zajištěna dlouhá životnost a spolehlivé používání přístroje. Uschovejte návod po ruce a případně ho předejte dalším uživatelům přístroje.

## NÁVOD K OBSLUZE

<b>Bezpečnost .....</b>	<b>2</b>
Řádné užívání .....	2
Bezpečnostní pokyny .....	2
Prohlášení o shodě .....	3
Zkrácené prohlášení o shodě EU.....	4
<b>Rozsah dodávky .....</b>	<b>4</b>
<b>Použití .....</b>	<b>4</b>
Přehled zařízení .....	4
Baterie .....	4
Bluetooth připojení .....	5
Funkce ENC .....	5
Active Noise Cancellation (ANC)/transparentní modus .....	5
Hudební a herní režim .....	5
Funkce hands-free .....	6
Hlasový asistent .....	6
Přehrávání videa .....	6
Obsluha .....	6
<b>Servis/distributor .....</b>	<b>7</b>
<b>Likvidace .....</b>	<b>8</b>
<b>Provozní podmínky .....</b>	<b>8</b>
<b>Technické data .....</b>	<b>9</b>

# BEZPEČNOST

## Řádné užívání

Tento výrobek je určen k bezdrátovému přehrávání zvukového obsahu prostřednictvím připojení Bluetooth ke zdroji zvuku. V závislosti na připojeném přístroji lze prostřednictvím sluchátek uskutečňovat také hovory. Zda váš přehrávací přístroj podporuje standard Bluetooth a jak se navazuje spojení, zjistíte z návodu k obsluze příslušného přístroje nebo se zeptejte výrobce.

Jakékoli jiné použití nebo použití nad tento rámec se považuje za nesprávné použití a může vést k poškození a zranění. Tento výrobek není určen pro komerční použití ani pro lékařské a speciální aplikace, kde by selhání výrobku mohlo způsobit zranění, smrt nebo značné materiální škody. Nároky na náhradu škody způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů jsou vyloučeny.

Změny firmwaru a/nebo hardwaru mohou být provedeny kdykoli bez předchozího upozornění. Z tohoto důvodu je možné, že se některé části návodu, technické údaje a obrázky v této dokumentaci mohou mírně lišit od vašeho výrobku. Všechny body popsané v těchto pokynech jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat konkrétní situaci. Na základě těchto pokynů nelze uplatňovat žádné právní nároky.

## Bezpečnostní pokyny

### **Nebezpečí pro děti a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi:**

Děti často podceňují nebezpečí nebo jej ani nepoznají. Tento přístroj není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými smyslovými, fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo je nepoučila o používání přístroje a pokud nerozumějí souvisejícím nebezpečím. K přístroji by neměly mít přístup děti bez dozoru. Zajistěte, aby si děti se přístrojem nehrály.

### **Nebezpečí udušení!**

Děti mohou obalovou fólii nebo malé části vložit do úst a udusit se jimi.

### **Nebezpečí úrazu!**

Výrobek obsahuje magnety a Bluetooth vysílá mikrovlny. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiný technický implantát, poraďte se před použitím výrobku se svým lékařem nebo výrobcem implantátu.

Sluchátka se nasazují do ucha pomocí nástavců (ušních koncovek). Ujistěte se, že jsou nástavce do uší pečlivě připevněny ke sluchátkům. Jinak by se mohly od sluchátek oddělit a uvíznout ve zvukovodu. V takovém případě se je nepokoušejte odstranit sami ostrým předmětem, protože by mohlo dojít ke zranění.

Při nasazování nebo snímání sluchátek postupujte opatrně a pomalu, aby nedošlo k poranění ucha a ušního bubínku. Nepokoušejte se nosit sluchátka bez nástavců nebo s poškozenými nástavci.

Zařízení se nedoporučuje používat v silničním provozu. Může způsobit, že posluchač neopatrně

reaguje na potenciální nebezpečí, například na blížící se vozidla, a zvyšuje tak pravděpodobnost nehody. Dodržujte také zákonné požadavky, které se na vás vztahují!

Zařízení nevhazujte do ohně. Kvůli vestavěné dobíjecí baterii hrozí nebezpečí výbuchu.



**VÝSTRAHA!** Dlouhodobé vystavení hlasitému poslechu může vést k dočasnému nebo trvalému poškození či ztrátě sluchu. Proto se vyhněte vysoké úrovni hlasitosti po delší dobu a udržujte hlasitost na vhodném nastavení.

### **Nebezpečí zkratu!**

Do otvorů zařízení nevládejte žádné předměty, které nejsou určeny k jeho použití. Zařízení nepoužívejte s mokřými rukama. To by mohlo v důsledku elektrického zkratu a/nebo k požáru vést ke zranění.

Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je viditelně poškozeno samotné zařízení nebo kabel USB, protože by mohlo dojít ke zranění nebo poškození.

Zařízení nesmí být vystaveno stříkající nebo kapající vodě.

Nádoby naplněné tekutinou (vázy, sklenice apod.) nesmí být umístěny na zařízení ani v jeho bezprostřední blízkosti. Hrozí nebezpečí, že se nádoba převrhne a kapalina naruší elektrickou bezpečnost.

### **Poškození!**

Zařízení uchovávejte mimo dosah jakékoli vlhkosti a nevystavujte jej prachu, teplu a přímému slunečnímu záření.

K čištění zařízení nepoužívejte vodu ani chemické roztoky. K tomuto účelu používejte pouze suchý hadřík.

Neotvírejte kryt zařízení a nerozebírejte jej na jednotlivé části. Baterie je trvale nainstalovaná a nelze ji vyměnit. Nepokoušejte se zařízení sami opravovat. V těchto případech záruka zanikne. Vyvarujte se silného nárazu zařízení.

Nabíjecí box a sluchátka obsahují magnety. Proto nenechávejte v blízkosti kreditní karty nebo podobné produkty s magnetickými proužky, může to vést ke ztrátě dat.

## **Prohlášení o shodě**



Označení CE znamená, že tento výrobek splňuje požadavky všech norem EU, které se na něj vztahují.

## Zkrácené prohlášení o shodě EU

Společnost Intenso International tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení Intenso Buds T300A/302A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## ROZSAH DODÁVKY

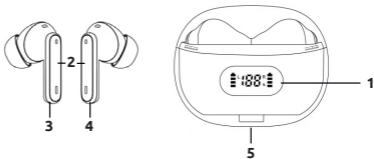
- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Náušníky (eartips) ve 4 různých velikostech
- 3 nabíjecí pouzdro
- 4 Kabel USB-C na USB-C
- 5 Návod k obsluze

Společnost Intenso International tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## Použití

### Přehled zařízení

- 1 - Stavový displej
- 2 - Dotykový senzor
- 3 - Sluchátko levé
- 4 - Sluchátko pravé
- 5 - USB-C In



### Baterie

Nabíjecí box i sluchátka mají integrovanou dobíjecí baterii. Před prvním použitím se ujistěte, že je plně nabitý. Nabíjení sluchátek v nabíjecím boxu trvá přibližně 1,5 hodiny a spustí se automaticky po vložení. Nabíjení nabíjecího boxu trvá přibližně 2 hodiny. Jednoduše připojte jeden port USB-C dodaného kabelu USB-C na USB-C k vhodnému zdroji napájení (5V-1A) a druhý port USB-C k nabíjecímu boxu (USB-C In). Aktuální stav nabití se zobrazuje v procentech na třímístném číselném displeji. Stačí krátce otevřít víčko nabíjecího boxu. Pokud se nabíjecí box nabíjí, poslední číslice během nabíjení bliká. Pokud jsou sluchátka vložena do nabíjecího boxu, je to na obou stranách signalizováno animací nabíjení. Animace se zastaví, jakmile je příslušné sluchátko plně nabitě.

Po úplném nabití vydrží baterie přehrávat hudbu přibližně 7 hodin (v závislosti na hlasitosti, připojení Bluetooth a dalších faktorech). Kapacita nabíjecího boxu vystačí na přibližně 2,5 nabití sluchátek, což znamená celkovou dobu přehrávání přibližně 25 hodin bez napájení.

Pokud nabíjecí box včetně sluchátek nepoužíváte, nabíjejte je každé 3 měsíce, abyste zabránili hlubokému vybití baterií!

## Bluetooth připojení

Při prvním použití musí být sluchátka spárována s přehrávacím zařízením. Jakmile se otevře víčko nabíjecího boxu, aktivuje se Bluetooth v režimu párování. Další informace o párování naleznete v návodu k obsluze přehrávacího zařízení. Při každém dalším použití se sluchátka automaticky spárují s dříve připojeným zařízením. Pokud chcete spárovat jiné zařízení, nezapomeňte v případě potřeby odpojit předchozí připojení, protože sluchátka lze připojit vždy pouze k jednomu zařízení.

## Funkce ENC

Sluchátka jsou vybavena funkcí potlačení okolního hluku (Environmental Noise Cancellation – ENC). Tato automaticky aktivovaná technologie rozpoznává rušivý hluk v pozadí pomocí přídavných mikrofónů, který je před přenosem odfiltrován pomocí algoritmu.

Zvlášť efektivně to funguje při vysokofrekvenčních zvucích a zlepšuje kvalitu hlasu při telefonování.

## Active Noise Cancellation (ANC) / transparentní modus

Tento produkt je vybaven funkcí aktivního potlačení hluku (ANC) a režimem transparentnosti. ANC snižuje okolní hluk. Integrované mikrofony zachycují okolní hluk, procesory ve sluchátkách tento hluk analyzují a měří, jaký druh protizvuku je potřeba k jeho co nejlepší neutralizaci.

Režim transparentnosti umožňuje průchod okolního hluku při poslechu hudby nebo jiného zvukového obsahu. Okolní hluk je snímán mikrofony a přehráván přes sluchátka, takže například hlášení z reproduktoru je slyšet i přes přehrávanou hudbu.

Informace o aktivaci nebo deaktivaci režimu ANC nebo transparentnosti najdete v části „Dotykový senzor“.

## Hudební a herní režim

Během přehrávání můžete přepínat mezi hudebním a herním režimem (Music Mode / Gaming Mode). Herní režim má nižší latenci než hudební režim.

Na druhou stranu má hudební režim propracovanější zvuk. Informace o přepínání mezi oběma režimy najdete v části „Dotykový senzor“.

## Funkce hands-free

Sluchátka můžete používat jako hands-free sadu se spárovaným zařízením. Pokud to spárované zařízení podporuje, můžete hovory přijímat, odmítat a ukončovat. Další informace o ovládání najdete v části „Dotykový senzor“.

## Hlasový asistent

Pokud má spárované zařízení hlasového asistenta, můžete ho aktivovat prostřednictvím sluchátek. Více informací o ovládání této funkce najdete v části „Dotykový senzor“.

## Přehrávání videa

Kvalitu zvuku během přehrávání videa můžete obvykle upravit v nastavení spárovaného zařízení nebo použité aplikace. Pokud není zvuk při přehrávání video souborů synchronizován, můžete také přepnout z hudebního režimu do herního režimu. Nižší doba latence může být pro synchronizované přehrávání již dostatečná.

## Obsluha

### 1. Zapnutí/ vypnutí

Sluchátka se automaticky zapnou, když otevřete víčko nabíjecího boxu, a automaticky se vypnou, když víčko po vložení do nabíjecího boxu zavřete. Po zapnutí se sluchátka automaticky synchronizují a připojí. Pokud nedojde k připojení Bluetooth a není aktivován režim ANC ani režim transparence, sluchátka se po několika minutách automaticky vypnou. Sluchátka můžete zapínat a vypínat také ručně, více informací najdete v části „Dotykový senzor“.

### 2. Dotykový senzor / funkce

Jednotlivé funkce sluchátek ovládáte pomocí příslušného dotykového senzoru na jejich povrchu. V závislosti na funkci musíte krátce klepnout (několikrát) nebo podržet levý nebo pravý dotykový senzor, dokud neuslyšíte potvrzení provedené akce.



Zapnutí a vypnutí:	Sluchátka se automaticky zapínají nebo vypínají pomocí nabíjecího boxu. Klepnutím a podržením dotykového senzoru jednoho sluchátka na 5 sekund obě sluchátka ručně vypnete. Sluchátka se zapínají nezávisle na sobě klepnutím a podržením senzoru po dobu 3 sekund. V případě potřeby takto můžete sluchátka také znovu připojit.
Play/ pauza:	Krátkým klepnutím na levý nebo pravý dotykový senzor pozastavíte nebo obnovíte přehrávání.
Předchozí / další titul:	Chcete-li přeskočit o jednu skladbu zpět, dvakrát krátce klepněte na levý dotykový senzor. Chcete-li přeskočit na další skladbu, dvakrát krátce klepněte na pravý dotykový senzor. Pokud je připojeno pouze levé sluchátko, systém přepne na další skladbu.
Přijmout / ukončit hovor:	Chcete-li přijmout příchozí hovor, jednou krátce klepněte na levý nebo pravý dotykový senzor. Opětovným krátkým klepnutím hovor ukončíte.
Odmítnutí hovoru:	Chcete-li odmítnout příchozí hovor, dvakrát krátce klepněte na levý nebo pravý dotykový senzor.
ANC / režim transparentnosti:	Klepnutím na pravý dotykový senzor na 2 sekundy přepnete mezi režimy. K dispozici jsou následující režimy: Aktivovaný ANC, deaktivovaný ANC a režim transparentnosti.
Hudební a herní režim:	Herní režim má nižší latenci než hudební režim, a proto se doporučuje i pro přehrávání videa. Hudební režim je z hlediska zvuku poněkud propracovanější. Mezi jednotlivými režimy můžete přepínat podle potřeby dotykem levého dotykového senzoru po dobu 2 sekund. Pokud je připojen pouze levé sluchátko, slouží také k přepínání mezi zapnutím/vypnutím ANC a režimem transparence.
Hlasitost:	Chcete-li zvýšit hlasitost, klepněte třikrát na dotykový snímač na pravém sluchátku a chcete-li hlasitost snížit, klepněte třikrát na dotykový snímač na levém sluchátku. Pokud je připojeno pouze levé sluchátko, hlasitost se zvyšuje také prostřednictvím tohoto sluchátka.
Hlasový asistent:	Pokud má vaše přehrávací zařízení integrovaného hlasového asistenta, můžete jej aktivovat čtyřnásobným krátkým klepnutím na levý nebo pravý dotykový senzor.

## SERVIS / DISTRIBUTOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technická podpora):

support@intenso-international.de

Email (číslo RMA):

rma@intenso-international.de

Internet:




www.intenso.eu

Telefon (technická podpora):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Po- Čt 09:00 hod- 16:30 hod;

Pá 09:00 hod- 14:00 hod)

# LIKVIDACE

	<p><b>Likvidace použitých baterií:</b> Spotřebiče označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2006/66/ES. Všechny použité baterie musí být likvidovány odděleně od domovního odpadu v určených státních zařízeních. Správnou likvidací zabráníte poškození životního prostředí.</p>
	<p><b>Likvidace elektroodpadu:</b> Spotřebiče označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/ES. Veškerý odpad z elektrických a elektronických zařízení musí být likvidován odděleně od domovního odpadu v určených státních zařízeních. Správnou likvidací elektroodpadu zabráníte poškození životního prostředí.</p>
	<p><b>Obal:</b> Obaly jsou suroviny. Obalový materiál tohoto výrobku je vhodný k recyklaci a lze jej znovu použít. Při likvidaci jakýchkoli materiálů dodržujte místní předpisy o recyklaci.</p>

## PROVOZNÍ PODMÍNKY

Zařízení provozujte při teplotě mezi 0 a 40 stupni Celsia. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, skladujte jej při teplotě mezi 10 a 45 stupni Celsia a nabíjejte jej přibližně každé tři měsíce, abyste zachovali jeho plný výkon.

# TECHNICKÁ DATA

Rozměry:	Sluchátka: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Nabíjecí pouzdro: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Hmotnost:	Sluchátka: 2x ~ 3,60 Gr Nabíjecí pouzdro: ~ 41,70 Gr.
Verze Bluetooth:	V5.4
Pracovní frekvence Bluetooth:	2402-2480MHz
Dosah Bluetooth:	až 15 m (přímá viditelnost)
Profil Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Název Bluetooth:	Intenso Buds Plus
Podporovaný kodek:	SBC
Maximální výstupní výkon:	< 10 dBm
Rozsah přenosu:	20Hz-20KHz
Impedance:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Technologie duálního mikrofonu (2 mikrofony u každého sluchátka)
Měnič (průměr):	13mm
Baterie:	Sluchátka: 2x 33mAh / nabíjecí pouzdro: 300 mAh (Li-Polymer)
Vstup USB-C:	5,0 V- 1,0 A
Doba nabíjení:	sluchátka: ~1,5 hodiny / nabíjecí pouzdro: ~2 hodiny
Doba provozu:	~7,5 hodin na jedno nabití (v závislosti na různých faktorech) ~25 hodin celkové doby provozu bez zdroje napájení
Provozní teplota:	0 °C – 40 °C
Teplota skladování:	-10 °C – 45 °C



Pažljivo pročitajte ove upute, uvažite i slijedite sve napomene iz ovih Uputa kako biste omogućili dugi vijek trajanja i pouzdano korištenje uređaja. Držite ove upute na lako dostupnom mjestu i predajte ih drugim korisnicima uređaja.

## UPUTE ZA RUKOVANJE

<b>Sigurnost</b> .....	<b>2</b>
Predviđena uporaba .....	2
Sigurnosne upute .....	2
Izjava o sukladnosti .....	3
Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti.....	3
<b>Opseg isporuke</b> .....	<b>4</b>
<b>Uporaba</b> .....	<b>4</b>
Pregled uređaja .....	4
Baterija .....	4
Bluetooth veza .....	5
Funkcija ENC .....	5
Active Noise Cancellation (ANC)/način transparentnosti .....	5
Glazbeni način rada i način rada za igru .....	5
Funkcija bez upotrebe ruku .....	6
Glasovni asistent .....	6
Reprodukcija videozapisa .....	6
Uporaba .....	6
<b>Servis/stavijanje na tržište</b> .....	<b>7</b>
<b>Zbrinjavanje</b> .....	<b>8</b>
<b>Uvjeti rada</b> .....	<b>8</b>
<b>Tehnički podaci</b> .....	<b>9</b>

# SIGURNOST

## Predviđena uporaba

Ovaj je proizvod namijenjen za bežičnu reprodukciju zvučnih sadržaja putem Bluetooth veze s izvorom zvuka. Ovisno o spojenom uređaju, uz pomoć slušalica mogu se obavljati i pozivi. Provjerite u uputama za uporabu dotičnog uređaja ili pitajte proizvođača podržava li vaš uređaj za reprodukciju zvuka Bluetooth standard i kako se, ako je potrebno, uspostavlja veza.

Svaka druga ili dodatna uporaba smatra se neprikladnom i može dovesti do oštećenja i ozljeda. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu ili za medicinske i posebne primjene kod kojih bi kvar proizvoda mogao uzrokovati ozljede, smrt ili značajnu materijalnu štetu. Zahtjevi bilo koje vrste zbog štete proizašle iz nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih uputa su isključeni.

Promjene firmvera i/ili hardvera mogu se izvršiti u bilo koje vrijeme bez prethodne najave. Zbog toga je moguće da se dijelovi uputa, tehnički podaci i slike u ovoj dokumentaciji neznatno razlikuju od proizvoda koji imate. Sve točke opisane u ovim uputama služe samo u svrhu pojašnjenja i ne moraju nužno biti u skladu s određenom situacijom. Na temelju ovih uputa ne mogu se istaknuti pravni zahtjevi.

## Sigurnosne upute

### Opasnosti za djecu i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima:

Djeca često podcjenjuju opasnosti ili ih uopće ne prepoznaju. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim osjetilnim, fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, odnosno ako su od nje dobile upute o upotrebi uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca bez nadzora ne smiju imati pristup uređaju. Pazite da se djeca ne igraju s uređajem.

### Opasnost od gušenja!

Djeca mogu staviti foliju za pakiranje ili male dijelove u usta i ugušiti se njima.

### Opasnost od ozljeda!

Proizvod sadrži magnete i Bluetooth uređaj emitira mikrovalove. Ako imate pacemaker ili neki drugi tehnološki implantat, prije uporabe proizvoda posavjetujte se s liječnikom ili proizvođačem implantata.

Slušalice se stavljaju u uho uz pomoć jastučića za uši (spužvica). Obavezno pažljivo pričvrstite jastučiće za uši na slušalice. U suprotnom se mogu odvojiti od slušalica i zapeti u ušnom kanalu. U tom slučaju nemojte ih pokušavati sami izvaditi oštrim predmetom jer to može dovesti do ozljeda.

Kada stavljate ili uklanjate slušalice, činite to pažljivo i polako kako biste izbjegli ozljede uha i bubnjića. Ne pokušavajte nositi slušalice bez ili s oštećenim jastučićima za uši.

Ne preporučuje se uporaba uređaja u prometu. Potonje može uzrokovati da slušatelj bude manje svjestan potencijalnih opasnosti kao što su vozila koja se približavaju, čime se povećava vjerojatnost nesreće. Također obratite pozornost na zakonske zahtjeve koji se odnose na vas!

Ne bacajte uređaj u vatru. Postoji opasnost od eksplozije zbog ugrađene baterije.



**UPOZORENJE!** Dugotrajna izloženost glasnom slušanju može dovesti do privremenog ili trajnog oštećenja ili gubitka sluha. Stoga izbjegavajte visoke razine glasnoće tijekom dugih vremenskih razdoblja i održavajte glasnoću na odgovarajućoj postavci.

### **Opasnost od kratkog spoja!**

Ne stavljajte predmete koji nisu namijenjeni za uporabu u otvore uređaja. Ne rukujte uređajem mokrim rukama. Potonje može dovesti do ozljeda od električnog kratkog spoja i/ili rezultirajućeg požara.

Nikada nemojte upotrebljavati uređaj ako postoje vidljiva oštećenja na samom uređaju ili USB kabelu, jer to može dovesti do ozljeda ili oštećenja.

Uređaj ne smije biti izložen prskanju ili kapanju vode.

Posude napunjene tekućinom (vaze, čaše i sl.) ne smiju se stavljati na uređaj ili u njegovu neposrednu blizinu. Postoji opasnost da se posuda prevrne i tekućina ugrozi električnu sigurnost.

### **Oštećenje!**

Držite uređaj dalje od vlage i izbjegavajte prašinu, toplinu i izravnu sunčevu svjetlost.

Nemojte upotrebljavati vodu ili kemijske otopine za čišćenje uređaja. U tu svrhu upotrebljavajte samo suhu krpu.

Nemojte otvarati kućište uređaja niti rastavljati uređaj na pojedinačne dijelove. Baterija je fiksno ugrađena i ne može se zamijeniti. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Jamstvo u tim slučajevima prestaje vrijediti.

Izbjegavajte jake udarce po uređaju.

Kutija za punjenje i slušalice sadrže magnete. Stoga ne držite kreditne kartice ili slične proizvode s magnetskim trakama u blizini jer to može dovesti do gubitka podataka.

## **Izjava o sukladnosti**



Oznaka CE označava da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih direktiva EU-a koje se odnose na ovaj proizvod.

## **Pojednostavljena izjava o sukladnosti**

Intenso International ovime izjavljuje da je vrsta radijske opreme Intenso slušalice T310AE/T312AE/T313AE/T315AE u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj stranici: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

# OPSEG ISPORUKE

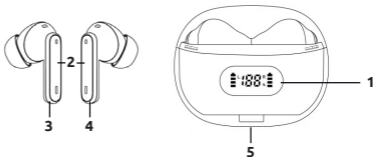
- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Jastučići za uši (spužvice) u 4 različite veličine
- 3 Kutija za punjenje
- 4 USB-C na USB-C kabel
- 5 Upute za uporabu

Provjerite je li sadržaj pakiranja (vidi također grafiku na početku ovih uputa) potpun i neoštećen. Ako to nije slučaj, obratite se prodavaču ili našoj službi: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## UPORABA

### Pregled uređaja

- 1 - Prikaz stanja
- 2 - Senzor dodira
- 3 - Slušalica lijevo
- 4 - Slušalica desno
- 5 - USB-C ulaz



### Baterija

Kutija za punjenje i slušalice imaju ugrađenu bateriju. Provjerite prije prve uporabe jeste li je potpuno napunili. Punjenje slušalica u kutiji za punjenje traje otprilike 1,5 sati i počinje automatski nakon umetanja. Za punjenje kutije za punjenje potrebna su otprilike 2 sata. Da biste to učinili, jednostavno spojite jedan USB-C priključak isporučenog USB-C kabela na odgovarajući izvor napajanja (5 V-1 A), a drugi USB-C priključak na kutiju za punjenje (USB-C In). Trenutačno stanje napunjenosti prikazano je u postocima na troznamenkastom numeričkom zaslonu. Da biste to učinili, jednostavno nakratko otvorite poklopac kutije za punjenje. Ako se kutija za punjenje puni, posljednja znamenka treperi tijekom procesa punjenja. Ako se slušalice pune u kutiji za punjenje, to će biti prikazano s obje strane pomoću animacije punjenja. Animacija se zaustavlja kada je određena slušalica potpuno napunjena. Ako su slušalice potpuno napunjene, baterija je dovoljna za otprilike 7 sati reprodukcije glazbe (ovisno o glasnoći, Bluetooth vezi i drugim čimbenicima). Kapacitet kutije za punjenje dovoljan je za otprilike 2,5 punjenja slušalica, što omogućuje ukupno vrijeme reprodukcije od približno 25 sati bez izvora napajanja.

Kada nisu u upotrebi, puniti kutiju za punjenje i slušalice svaka 3 mjeseca kako biste izbjegli duboko pražnjenje baterija!

## **Bluetooth veza**

Kada se upotrebljavaju prvi put, slušalice moraju biti uparene s uređajem za reprodukciju. Čim se poklopac kutije za punjenje otvori, Bluetooth se aktivira u načinu uparivanja. Za više informacija o uparivanju pogledajte upute za uporabu uređaja za reprodukciju. Prilikom svake sljedeće uporabe slušalice se automatski spajaju s prethodno povezanim uređajem. Ako želite upariti drugi uređaj, svakako odspojite prethodnu vezu ako je potrebno, jer se slušalice mogu istovremeno spojiti samo s jednim uređajem.

## **Funkcija ENC**

Slušalice imaju funkciju poništavanja okolišne buke (Environmental Noise Cancellation – ENC). Ova automatski aktivirana tehnologija detektira ometajuću pozadinsku buku putem dodatnih mikrofona i koristi se algoritmom za njeno filtriranje prije prijenosa.

Ovo djeluje posebno učinkovito kod visokofrekventnih šumova i poboljšava kvalitetu glasa prilikom pozivanja.

## **Active Noise Cancellation (ANC) / način transparentnosti**

Ovaj proizvod ima značajku aktivnog uklanjanja buke (ANC) i način transparentnosti (eng. Transparency Mode). Značajka ANC smanjuje okolnu buku. Integrirani mikrofoni snimaju okolnu buku, procesori u slušalicama analiziraju tu buku i mjere koja je vrsta protuzvuka potrebna za njihovu idealnu neutralizaciju.

Način transparentnosti omogućuje propuštanje okolne buke tijekom slušanja glazbe ili drugog audio sadržaja. Okolna buka snima se putem mikrofona i reproducira putem slušalica tako da se, na primjer, mogu čuti najave preko razglasa unatoč sviranju glazbe.

Kako aktivirati ili deaktivirati značajku ANC ili način transparentnosti potražite u odjeljku „Senzor dodira“.

## **Glazbeni način rada i način rada za igru**

Tijekom reprodukcije možete odabrati glazbeni način rada i način rada za igru (eng. Music Mode/Gaming Mode). Način rada za igru ima niže razdoblje latencije od glazbenog načina rada.

Glazbeni način rada je malo napredniji u smislu zvuka. Kako se možete prebacivati između ta dva načina rada potražite u odjeljku „Senzor dodira“.



## Funkcija bez upotrebe ruku

Slušalice možete upotrebljavati kao uređaj za telefoniranje bez upotrebe ruku s vašim uparenim uređajem. Ako upareni uređaj podržava tu funkciju, možete prihvatiti, odbiti i prekinuti pozive. Više informacija o radu potražite u odjeljku „Senzor dodira“.

## Glasovni asistent

Ako vaš upareni uređaj ima glasovnog asistenta, možete ga aktivirati putem slušalica. Više informacija o upotrebi ove funkcije potražite u odjeljku „Senzor dodira“.

## Reprodukcija videozapisa

Kvalitetu zvuka tijekom reprodukcije videozapisa možete u pravilu prilagoditi u postavkama uparenog uređaja ili aplikacije koju upotrebljavate. Ako zvuk nije sinkroniziran tijekom reprodukcije videodata-teka, također se možete prebaciti s glazbenog načina rada na način rada za igru. Niže razdoblje latencije može biti dovoljno za sinkronu reprodukciju.

## Uporaba

### 1. Uključivanje i isključivanje

Slušalice se automatski uključuju kada otvorite poklopac kutije za punjenje, a nakon što ih stavite u kutiju za punjenje, ponovno se automatski isključuju zatvaranjem poklopca. Nakon uključivanja, slušalice se samostalno sinkroniziraju i povezuju. Ako nema Bluetooth veze i nisu aktivirani niti ANC niti način prozirnosti, slušalice će se automatski isključiti nakon nekoliko minuta. Slušalice možete također uključiti i isključiti ručno, za više informacija pogledajte odjeljak „Senzor dodira“.

### 2. Senzor dodira/ funkcije

Pojedinačnim funkcijama slušalica možete upravljati pomoću odgovarajućeg senzora dodira na površini slušalica. Ovisno o funkciji, morate kratko dodirnuti ili zadržati lijevi ili desni senzor dodira (nekoliko puta) dok ne čujete potvrdu poduzete radnje.

Uključivanje i isključivanje:	Slušalice se automatski uključuju ili isključuju pomoću kutije za punjenje. Dodirnite i držite senzor dodira na slušalicama 5 sekundi kako biste ručno isključili obje slušalice. Slušalice se samostalno uključuju dodirivanjem i držanjem senzora 3 sekunde. To također omogućuje ponovno spajanje slušalica ako je to potrebno.
Reprodukcija/pauza:	Kratko dodirnite lijevi ili desni senzor dodira kako biste pauzirali ili nastavili reprodukciju.
Prethodni/sljedeći zapis:	Za preskakanje pjesme unatrag dvaput kratko dodirnite lijevi senzor dodira. Za prebacivanje na sljedeću pjesmu dvaput kratko dodirnite desni senzor dodira. Ako je spojena samo lijeva slušalica, u tom će slučaju također doći do prebacivanja na sljedeću pjesmu.
Javljanje/prekidanje poziva:	Za prihvatanje dolaznog poziva, jednom kratko dodirnite lijevi ili desni senzor dodira. Ponovo kratko dodirnite za prekid poziva.
Odbijanje poziva:	Za odbijanje dolaznog poziva, dvaput kratko dodirnite lijevi ili desni senzor dodira.
Način ANC/transparentnosti:	Dodirnite desni senzor dodira 2 sekunde za prebacivanje između načina rada. Dostupni su sljedeći načini rada: ANC aktiviran, ANC deaktiviran i način transparentnosti.
Glazbeni način rada / način rada za igru:	Način rada za igru ima nižu latenciju od načina rada za glazbu i stoga se također preporučuje za reprodukciju videozapisa. Način rada za glazbu je nešto napredniji u smislu zvuka. Ovisno o vašim potrebama, možete se prebacivati između dva načina dodirivanjem lijevog senzora dodira 2 sekunde. Ako je spojena samo lijeva slušalica, u tom će slučaju također doći do prebacivanja između ANC uključen/isključen i načina prozirnosti.
Glasnoća:	Za povećanje glasnoće tri puta dodirnite senzor dodira na desnim slušalicama, a za smanjenje glasnoće tri puta dodirnite senzor dodira na lijevim slušalicama. Ako je spojena samo lijeva slušalica, glasnoća će se također povećati u toj slušalici.
Glasovni asistent:	Ako vaš uređaj za reprodukciju ima integriranog glasovnog asistenta, možete ga aktivirati tako da četiri puta kratko dodirnete lijevi ili desni senzor dodira.

## SERVIS/STAVLJANJE NA TRŽIŠTE

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-adresa (tehnička podrška):

support@intenso-international.de

E-adresa (RMA br.):

rma@intenso-international.de





Internet:

www.intenso.eu

Telefon (tehnička podrška):

+49 (0) 4441 – 999 111 (pon. – čet. 09:00 – 16:30 sati,  
pet. 09:00 – 14:00 sati)

# ZBRINJAVANJE

	<p><b>Zbrinjavanje otpadnih punjivih baterija i otpadnih baterija:</b> Uređaji označeni ovim simbolom podliježu Europskoj direktivi 2006/66/EZ. Sve otpadne punjive baterije i otpadne baterije moraju se odlagati odvojeno od kućanskog otpada putem ovlaštenih državnih tijela. Ispravnim odlaganjem izbjeći ćete štetu okolišu</p>
 	<p><b>Zbrinjavanje otpadne električne i elektroničke opreme:</b> Uređaji označeni ovim simbolom podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EZ. Sva otpadna električna i elektronička oprema mora se odlagati odvojeno od kućanskog otpada putem ovlaštenih državnih tijela. Ispravnim odlaganjem otpadne električne i elektroničke opreme izbjeći ćete štetu okolišu.</p>
	<p><b>Ambalaža:</b> Ambalaža je sirovina. Ambalažni materijal ovog proizvoda prikladan je za recikliranje i može se ponovno upotrijebiti. Pri odlaganju bilo kojeg materijala pridržavajte se lokalnih propisa o recikliranju.</p>

## UVJETI RADA

Uređaj upotrebljavajte na temperaturi između 0 i 40 stupnjeva Celzijusa. Ako uređaj ne upotrebljavate dulje vrijeme, čuvajte ga na temperaturi od -10 do 45 Celzijevih stupnjeva i puniti ga otprilike svaka tri mjeseca kako biste zadržali potpunu učinkovitost.

# TEHNIČKI PODACI

Dimenzije:	Slušalice: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Punjivo kućište: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Težina:	Slušalice: 2x ~ 3,60 Gr Punjivo kućište: ~ 41,70 Gr.
Bluetooth verzija:	V5.4
Bluetooth radna frekvencija:	2402 – 2480 MHz
Bluetooth domet:	do 15 m (linija vidljivosti)
Bluetooth profil:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Bluetooth naziv:	Intenso Buds Plus
Podržani kodek:	SBC
Maksimalna izlazna snaga:	< 10 dBm
Raspon prijenosa:	20 Hz – 20 KHz
Impedancija:	32 oma
ANC:	~25 dB
ENC:	Tehnologija dvostrukog mikrofona (2 mikrofona po slušalici)
Pogon (promjer):	13 mm
Punjiva baterija:	Buds: 2 x 33 mAh/punjivo kućište: 300 mAh (litij-polimerna)
USB-C ulaz:	5,0 V - 1,0 A
Trajanje punjenja:	Buds: ~1,5 sata / kućište za punjenje: ~2 sata
Trajanje:	~7,5 sati s jednim punjenjem (ovisno o raznim čimbenicima) ~25 sati ukupno vrijeme rada bez izvora napajanja
Radna temperatura:	0 °C – 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C – 45 °C



Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegać wszystkich zawartych w niej wskazówek, aby zapewnić długotrwałe i niezawodne użytkowanie urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu i przekazać ją innym użytkownikom urządzenia. Wyczerpująca instrukcja znajduje się w obszarze pobierania naszej witryny.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

<b>Bezpieczeństwo .....</b>	<b>2</b>
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	2
Instrukcje bezpieczeństwa .....	2
Deklaracja zgodności .....	4
Uproszczona deklaracja zgodności EU.....	4
<b>Zakres dostawy .....</b>	<b>4</b>
<b>Użytkowanie.....</b>	<b>4</b>
Przegląd urządzenia .....	4
Akumulator .....	5
Łączenie za pośrednictwem Bluetooth .....	5
Funkcja ENC .....	5
Tryb aktywnej redukcji szumów (ANC) / transparentny.....	5
Tryb muzyki oraz gier .....	6
Zestaw słuchawkowy .....	6
Asystent głosowy.....	6
Odtwarzanie filmów .....	6
Obsługa.....	6
<b>Serwis/ wprowadzenie do obrotu .....</b>	<b>8</b>
<b>Utylizacja .....</b>	<b>8</b>
<b>Warunki użytkowania .....</b>	<b>8</b>
<b>Dane techniczne .....</b>	<b>9</b>

# BEZPIECZEŃSTWO

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt jest przeznaczony do bezprzewodowego odtwarzania treści audio za pośrednictwem połączenia Bluetooth ze źródłem dźwięku. W zależności od podłączonego urządzenia za pośrednictwem słuchawek można odbywać również rozmowy telefoniczne. Aby sprawdzić, czy urządzenie odtwarzające obsługuje standard Bluetooth i w jaki sposób nawiązywane jest połączenie, należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego urządzenia lub skontaktować się z jego producentem.

Każde inne lub wykraczające poza ten zakres użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do powstania uszkodzeń i obrażeń. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani do zastosowań medycznych i specjalnych, w których awaria produktu mogłaby spowodować obrażenia, śmierć lub znaczne szkody materialne. Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zmiany w oprogramowaniu sprzętowym lub samym sprzęcie mogą zostać wprowadzone w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. W związku z tym możliwe jest, że część instrukcji, danych technicznych i ilustracji w niniejszej dokumentacji może nieznacznie odbiegać od posiadanego produktu. Wszystkie punkty opisane w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym i nie muszą odpowiadać konkretnej sytuacji. Nie ma możliwości dochodzenia roszczeń prawnych w oparciu o niniejszą instrukcję.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych:

Dzieci często bagatelizują zagrożenia lub w ogóle ich nie dostrzegają. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach sensorycznych, fizycznych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci bez nadzoru nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

### Ryzyko zadławienia!

Istnieje ryzyko, że dziecko włoży do ust folię opakowaniową lub inne niewielkie elementy i ulegnie zadławieniu.

### Ryzyko zranienia!

Produkt zawiera magnez i emituje mikrofale z urządzenia Bluetooth. Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca lub innym implantem technicznym powinny przed użyciem produktu skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu.

Słuchawki umieszcza się w uchu przy użyciu wkładek dousznych (końcówek dousznych). Należy upewnić się, że końcówki douszne zostały starannie przymocowane do słuchawek. W przeciwnym razie mogą one odłączyć się od słuchawek i utknąć w przewodzie słuchowym. W takim przypadku nie należy próbować usuwać ich samodzielnie za pomocą spiczastych przedmiotów, ponieważ może to spowodować obrażenia.

Słuchawki należy zakładać i zdejmować ostrożnie i powoli, aby uniknąć obrażeń ucha i błony bębenkowej. Nie wolno próbować nosić słuchawek bez końcówek dousznych lub w przypadku ich uszkodzenia.

Nie zalecamy korzystania z urządzenia w ruchu drogowym. Może to być przyczyną reagowania przez użytkownika z obniżoną ostrożnością na potencjalne zagrożenia, takie jak zbliżające się pojazdy, co zwiększa prawdopodobieństwo wypadku. Należy również przestrzegać obowiązujących przepisów prawnych!

Nie wrzucać urządzenia do ognia. Ze względu na zintegrowany akumulator istnieje ryzyko wybuchu.



**OSTRZEŻENIE!** Długotrwała ekspozycja na zbyt głośno odtwarza dźwięki może spowodować tymczasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu lub jego utratę. Dlatego należy unikać wysokiego poziomu głośności przy dłuższym czasie użytkowania utrzymując głośność na odpowiednim poziomie.

### Ryzyko zwarcia!

Do otworów urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów, które nie są przewidziane do użytku z urządzeniem. Nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami. Może to spowodować obrażenia ciała powstałe na skutek zwarcia elektrycznego lub pożaru będącego jego skutkiem.

Nie wolno używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia samego urządzenia lub kabla USB, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

Urządzenia nie wolno narażać na działanie rozbryzgującej się lub kąpiącej wody.

Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim sąsiedztwie nie wolno stawiać pojemników wypełnionych cieczą (wazonów, szklanek itp.). Istnieje ryzyko przewrócenia się pojemnika i wywarcia przez rozlaną ciecz negatywnego wpływu na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia.

### Uszkodzenie!

Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł wilgoci, unikać ekspozycji na kurz, wysoką temperaturę i działania bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać wody ani roztworów chemicznych. Do tego celu należy użyć suchej ściereczki.

Nie otwierać obudowy urządzenia i nie rozkładać urządzenia na poszczególne elementy. Akumulator jest zintegrowany z urządzeniem i nie da się go wymienić. Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W takim przypadku gwarancja wygasa. Należy unikać narażania urządzenia na uderzenia.

Etui do ładowania i słuchawki zawierają magnesy. Dlatego w pobliżu urządzenia nie należy przechowywać kart kredytowych lub podobnych produktów z paskami magnetycznymi, ponieważ może dojść do utraty znajdujących się na nich danych.

## Deklaracja zgodności



Oznaczenie CE wskazuje, że produkt ten spełnia wymagania wszystkich mających do niego zastosowanie dyrektyw UE.

## Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma Intenso International oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## ZAKRES DOSTAWY

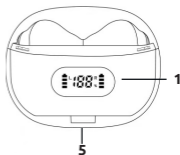
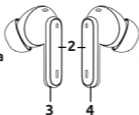
- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Wkładki douszne (Eartips) w 4 różnych rozmiarach
- 3 Ładowarka
- 4 Kabel USB-C do USB-C
- 5 Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy zawartość opakowania (patrz również ilustracja na początku niniejszej instrukcji) jest kompletna i nieuszkodzona. Jeżeli tak nie jest, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub naszym działem obsługi klienta: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## UŻYTKOWANIE

### Przegląd urządzenia

- 1 - Wyświetlanie stanu
- 2 - Czujnik dotykowy
- 3 - Słuchawka dokanałowa lewa
- 4 - Słuchawka douszna prawa
- 5 - Wejście USB-C





## Akumulator

Etui ładujące i słuchawki są wyposażone w zintegrowany akumulator. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że jest on w pełni naładowany. Ładowanie słuchawek w etui ładującym trwa ok. 1,5 godziny i rozpoczyna się automatycznie po ich włożeniu. Ładowanie etui trwa około 2 godzin. Wystarczy podłączyć jeden port USB-C dostarczonego kabla USB-C do USB-C do odpowiedniego źródła zasilania (5V-1A), a drugi port USB-C do etui ładującego (USB-C In). Aktualny stan naładowania jest wyświetlany w procentach na trzycyfrowym wyświetlaczu numerycznym. Wystarczy na chwilę otworzyć pokrywę etui ładującego. Jeśli etui jest ładowane, ostatnia cyfra miga podczas procesu ładowania. Jeśli słuchawki są ładowane w etui ładującym, jest to sygnalizowane po obu stronach animacją ładowania. Animacja zatrzymuje się, gdy tylko odpowiednia słuchawka zostanie w pełni naładowana.

Po pełnym naładowaniu słuchawek bateria wystarcza na około 7 godzin odtwarzania muzyki (w zależności od głośności, połączenia Bluetooth i innych czynników). Pojemność akumulatora etui ładującego wystarcza na ok. 2,5 ładowania słuchawek, co daje łączny czas odtwarzania wynoszący ok. 25 godzin bez źródła zasilania.

Należy ładować etui ładujące wraz ze słuchawkami co 3 miesiące, gdy nie są one używane, aby uniknąć głębokiego rozładowania akumulatorów!

## Łączenie za pośrednictwem Bluetooth

Słuchawki muszą zostać sparowane z urządzeniem odtwarzającym przy pierwszym użyciu. Po otwarciu pokrywy etui ładującego, funkcja Bluetooth jest aktywowana w trybie parowania. Więcej informacji na temat parowania można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia odtwarzającego. Za każdym razem, gdy słuchawki będą ponownie używane, zostaną automatycznie sparowane z poprzednio podłączonym urządzeniem. Aby sparować słuchawki z innym urządzeniem, należy w razie potrzeby rozłączyć poprzednie połączenie, ponieważ słuchawki mogą być podłączone tylko do jednego urządzenia naraz.

## Funkcja ENC

Słuchawki są wyposażone w funkcję redukcji szumów otoczenia (Environmental Noise Cancellation - ENC). Ta automatycznie aktywowana technologia wykorzystuje dodatkowe mikrofony do wykrywania przeszkadzającego hałasu w tle, który zostaje odfiltrowany z wykorzystaniem algorytmu. Jest to szczególnie skuteczne w przypadku hałasów o wysokiej częstotliwości i poprawia jakość głosu podczas połączeń telefonicznych.

## Tryb aktywnej redukcji szumów (ANC) / transparentny

Niniejszy produkt został wyposażony w funkcję aktywnej redukcji szumów (Active Noise Cancellation - ANC) i tryb transparentny (Transparency Mode). Tryb aktywnej redukcji szumów redukuje hałas otoczenia. Zintegrowane mikrofony wychwytyją dźwięki otoczenia, a procesory w słuchawkach analizują je i mierzą, jaki rodzaj przeciwdźwięków jest potrzebny, aby je zneutralizować.

Tryb transparentny pozwala na przenikanie dźwięków otoczenia podczas słuchania muzyki lub innych treści audio. Dźwięki otoczenia są wychwytywany przez mikrofony i odtwarzane przez słuchawki, dzięki czemu na przykład komunikaty z głośników mogą być słyszalne pomimo odtwarzanej muzyki.

Opis sposobu aktywacji lub dezaktywacji aktywnej redukcji szumów lub trybu transparentnego można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

## Tryb muzyki oraz gier

Podczas odtwarzania można przełączać się między trybem muzyki i gier (Music Mode / Gaming Mode). Tryb gier charakteryzuje się mniejszym opóźnieniem niż tryb muzyki.

Z kolei tryb muzyki charakteryzuje bardziej wyrafinowany dźwięk. Opis przełączania pomiędzy tymi dwoma trybami można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

## Zestaw słuchawkowy

Słuchawek można używać ze sparowanym urządzeniem jako zestawu głośnomówiącego. Jeśli sparowane urządzenie obsługuje tę funkcję, można odbierać, odrzucać i kończyć połączenia. Szczegółowe informacje dotyczące obsługi można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

## Asystent głosowy

Jeśli sparowane urządzenie zostało wyposażone w funkcję asystenta głosowego, można go aktywować za pomocą słuchawek. Szczegółowe informacje dotyczące obsługi tej funkcji można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

## Odtwarzanie filmów

Jakość dźwięku podczas odtwarzania filmów można z reguły dostosować w ustawieniach sparowanego urządzenia lub używanej aplikacji. Jeśli podczas odtwarzania plików wideo dźwięk nie jest zsynchronizowany, można również przełączyć się z trybu muzyki na tryb gier. Krótszy czas opóźnienia może okazać się wystarczający do zsynchronizowanego odtwarzania.

## Obsługa

### 1. Włączenie i wyłączenie

Słuchawki są automatycznie włączane po otwarciu pokrywy etui ładującego i automatycznie wyłączane po zamknięciu pokrywy po umieszczeniu ich w etui ładującym. Po włączeniu słuchawki synchronizują się i łączą automatycznie. Jeśli nie ma połączenia Bluetooth i ani ANC, ani tryb przezroczystości nie są aktywowane, słuchawki wyłączają się automatycznie po kilku minutach. Słuchawki można również włączać i wyłączać ręcznie, więcej informacji można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

## 2. Czujnik dotykowy / funkcje

Poszczególnymi funkcjami słuchawek można sterować za pomocą czujnika dotykowego na powierzchni każdej z nich. W zależności od funkcji należy krótko dotknąć (kilka razy) lub przytrzymać lewy lub prawy czujnik dotykowy do momentu, gdy słyszalne będzie potwierdzenie wykonanej czynności.

Włączenie i wyłączenie:	Słuchawki włączają się lub wyłączają automatycznie za pomocą ładowarki. Dotknij i przytrzymaj czujnik dotykowy jednej słuchawki przez 5 sekund, aby ręcznie wyłączyć obie słuchawki. Słuchawki włącza się niezależnie od siebie, dotykając i przytrzymując czujnik przez 3 sekundy. W ten sposób można również w razie potrzeby ponownie podłączyć słuchawki.
Odtwarzanie / pauza:	Należy krótko dotknąć lewego lub prawego czujnika dotykowego, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
Poprzedni/następny utwór:	Aby pominąć jeden utwór, dotknij dwa razy krótko lewego czujnika dotykowego. Aby przejść do następnego utworu, dotknij dwa razy prawego czujnika dotykowego. Jeśli podłączona jest tylko lewa słuchawka, również nastąpi przejście do kolejnego utworu.
Odbieranie / odrzucanie połączenia:	Aby odebrać połączenie przychodzące, należy raz krótko dotknąć lewego lub prawego czujnika dotykowego, ponownie dotknąć krótko, aby zakończyć połączenie.
Odrzucenie połączenia:	Aby odrzucić połączenie przychodzące, należy dwukrotnie krótko dotknąć lewego lub prawego czujnika dotykowego.
Tryb redukcji szumów/ tryb transparentny:	Dotknij prawego czujnika dotykowego przez 2 sekundy, aby przełączać się między trybami. Do dyspozycji są następujące tryby: Tryb redukcji szumów aktywny, tryb redukcji szumów dezaktywowany oraz tryb transparentny.
Tryb muzyki/ gier:	Tryb gry charakteryzuje się krótszym czasem opóźnienia niż tryb muzyczny i dlatego jest również zalecany do odtwarzania wideo. Tryb muzyczny ma bardziej wyrafinowany dźwięk. Można przełączać się między tymi dwoma trybami, dotykając lewego czujnika dotykowego przez 2 sekundy. Jeśli podłączona jest tylko lewa słuchawka, można jej również używać do przełączania między ANC ON/OFF i trybem przezroczystości.
Głośność:	Aby zwiększyć głośność, dotknij trzykrotnie czujnika dotykowego na prawej słuchawce, natomiast aby zmniejszyć głośność, dotknij trzykrotnie czujnika dotykowego na lewej słuchawce. Jeśli podłączona jest tylko lewa słuchawka, głośność również zwiększa się przez tę słuchawkę.
Asystent głosowy:	Jeśli urządzenie do odtwarzania zostało wyposażone w zintegrowanego asystenta głosowego, można go aktywować, krótko dotykając lewego lub prawego czujnika dotyku cztery razy.

# SERWIS / WPROWADZENIE DO OBROTU

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta





Email (wsparcie techniczne): support@intenso-international.de

Email (numer do zwrotów RMA): rma@intenso-international.de

Internet: www.intenso.eu

Telefon (wsparcie techniczne): +49 (0) 4441 – 999 111 (pn.- czw. od 09:00 do 16:30;  
pt. od 09:00 do 14:00)

## UTYLIZACJA

	<p><b>Utylizacja zużytych akumulatorów i zużytych baterii:</b> Oznakowane tym symbolem urządzenia objęte są postanowieniami wynikającymi z Dyrektywy 2006/66/WE. Wszystkie zużyte akumulatory i zużyte baterie należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych w państwowo certyfikowanych punktach zbiórki. Prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć zanieczyszczeniom i szkodom w naturalnym środowisku.</p>
 	<p><b>Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych:</b> Oznakowane tym symbolem urządzenia objęte są postanowieniami wynikającymi z Dyrektywy 2012/19/UE. Wszystkie zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy odstawić do państwowo certyfikowanych punktów zbiórki i nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja starych i zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala uniknąć zanieczyszczeniom i stratom w naturalnym środowisku.</p>
	<p><b>Opakowanie:</b> Opakowania są surowcami. Materiał opakowania tego produktu nadaje się do recyklingu i może zostać ponownie wykorzystany. Podczas utylizacji wszelkich materiałów należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących recyklingu.</p>

## WARUNKI UŻYTKOWANIA

Urządzenie należy eksploatować w temperaturze od 0 do 40 stopni Celsjusza. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przechowywać je w temperaturze od 10 do 45 stopni Celsjusza i ładować co około trzy miesiące, aby zachować jego pełną wydajność.

# DANE TECHNICZNE

Wymiary:	Słuchawki dokanałowe: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Ładowarka: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Masa:	Słuchawki dokanałowe: 2x ~ 3,60 Gr. ładowania: ~ 41,70 Gr.
Wersja Bluetooth:	V5.4
Częstotliwość pracy Bluetooth:	2402-2480 MHz
Zasięg Bluetooth:	do 15 m (linia widzenia- bez przeszkód)
Profile Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Nazwa Bluetooth:	Intenso Buds Plus
Obsługiwany codec:	SBC
Maksymalna moc wyjściowa:	< 10 dBm
Zakres transmisji:	20 Hz-20 KHz
Impedancja:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Technologia dwóch mikrofonów (2 mikrofony na słuchawkę)
Sterownik (średnica):	13 mm
Akumulator:	Słuchawki dokanałowe: 2x 33mAh / pojemnik do ładowania: 300mAh (Li-polimer)
Wejście USB-C:	5,0 V- 1,0 A
Czas trwania ładowania:	Słuchawki dokanałowe: ~1,5 godziny / pojemnik do ładowania: ~2 godziny
Czas działania:	~7,5 godzin przy jednym ładowaniu (w zależności od różnych czynników) ~25 godzin całkowitego czasu działania bez źródła zasilania
Temperatura pracy:	0 °C – 40 °C
Temperatura przechowywania:	-10 °C – 45 °C



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte prosím všetky pokyny, ktoré sú v ňom spomenuté, aby bola zaručená dlhá životnosť a zabezpečené spoľahlivé používanie zariadenia. Majte tento návod vždy poruke a odovzdajte ho budúcim užívateľom spolu so zariadením.

## NÁVOD NA OBSLUHU

<b>Bezpečnosť .....</b>	<b>2</b>
Používanie na určený účel .....	2
Bezpečnostné pokyny .....	2
Vyhlásenie o zhode .....	4
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode .....	4
<b>Rozsah dodávky.....</b>	<b>4</b>
<b>Použitie .....</b>	<b>4</b>
Prehľad zariadenia .....	4
Akumulátor .....	5
Bluetooth spojenie .....	5
Funkcia ENC .....	5
Active Noise Cancellation (ANC) / Režim transparentie .....	5
Hudobný a herný režim .....	6
Funkcia handsfree .....	6
Hlasový asistent .....	6
Prehrávanie videa .....	6
Obsluha .....	6
<b>Servis/distribútor .....</b>	<b>8</b>
<b>Likvidácia .....</b>	<b>8</b>
<b>Prevádzkové podmienky .....</b>	<b>8</b>
<b>Technické údaje.....</b>	<b>9</b>

# BEZPEČNOSŤ

## Používanie na určený účel

Tento produkt je určený na bezkáblové prehrávanie audio obsahov pomocou Bluetooth spojenia k zdroju zvuku. Podľa pripojeného zariadenia sa cez slúchadlá môžu tiež viesť hovory. Či váš prehrávač podporuje štandard Bluetooth a ako sa prípadne vytvorí spojenie, skontrolujte v návode na obsluhu príslušného zariadenia alebo sa opýtajte výrobcu.

Iné používanie alebo používanie nad tento rámec je považované za používanie v rozpore s účelom a môže viesť k poškodeniam a poraniam. Tento produkt nie je určený na komerčné používanie alebo na medicínske alebo špeciálne použitia, v ktorých výpadok produktu môže spôsobiť zranenia, smrteľné prípady alebo značné vecné škody. Nároky akéhokoľvek druhu kvôli škodám z používania na určený účel alebo nedodržovania bezpečnostných pokynov sú vylúčené.

Zmeny na firmvéri a/alebo hardvéri sa môžu kedykoľvek uskutočniť bez upozornenia. Z tohto dôvodu je možné, že časti návodu, technických údajov a obrázkov v tejto dokumentácii sa mierne odlišujú od vami predloženého produktu. Všetky body opísané v tomto návode slúžia iba na účely objasnenia a nemusia sa nutene zhodovať s jednou z určených situácií. Na základe tohto návodu sa nemôžu uplatniť žiadne právne nároky.

## Bezpečnostné pokyny

### **Nebezpečenstvá pre deti a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami:**

Deti často podceňujú nebezpečenstvá alebo ich dokonca nerozpoznávajú. Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (aj deti) s obmedzenými senzorickými, fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba vtedy áno, ak na ne dohliada osoba kompetentná pre bezpečnosť alebo ak obdržali pokyny ako používať zariadenie a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti bez dozoru by na zariadenie nemali mať žiadny prístup. Zabezpečte, aby sa deti so zariadením nehrali.

### **Nebezpečenstvo zadusení!**

Deti môžu zobrať obalovú fóliu alebo malé diely do úst a zadusiť sa na nich.

### **Nebezpečenstvo poranenia!**

Produkt obsahuje magnety a z Bluetooth zariadenia vychádzajú mikrovlny. Keď máte kardiostimulátor alebo iný technický implantát, skôr ako použijete produkt, prekonzultujte to s vaším lekárom alebo výrobcou implantátu.

Slúchadlá sa nasadzujú do ucha pomocou ušných vankúšikov (eartips). Dávajte pozor na to, aby ste eartips upevnili na slúchadlách starostlivo. V opačnom prípade sa môžu zo slúchadiel uvoľniť a zostať visieť v sluchovode. V tomto prípade sa nepokúšajte vybrať ich sami pomocou špicatého predmetu, to môže spôsobiť zranenia.

Keď slúchadlá nasadzujete, resp. vyberáte, robte to, prosím, opatrne a pomaly, aby ste zabránili poraniam na uchu a bubienku. Nepokúšajte sa nosiť slúchadlá bez alebo s poškodenými eartips.

Používanie zariadenia v cestnej premávke sa neodporúča. Môže to spôsobiť, že poslucháč bude menej ostražitý voči potenciálnym nebezpečenstvám, ako sú napríklad blížiaci sa vozidlá, čím sa zvyšuje pravdepodobnosť nehody. Dodržiavajte tiež pre vás platné zákonné ustanovenia!

Nehádzte zariadenie do ohňa. Z dôvodu zabudovaného akumulátora existuje nebezpečenstvo výbuchu.



**POZOR!** Dlhodobé vystavenie nadmernej hlasitosti môže viesť k dočasnému alebo trvalému poškodeniu alebo strate sluchu. Zabráňte preto vysokej hlasitosti počas dlhšej doby a hlasitosť udržiajte na primeranej úrovni.

### **Nebezpečenstvo skratu!**

Do otvorov zariadenia neskrývajte žiadne predmety, ktoré nie sú plánované na používanie. Neobsluhujte zariadenie mokrými rukami. Mohlo by to spôsobiť zranenia v dôsledku elektrického skratu a/alebo z toho vyplývajúci požiar.

V žiadnom prípade nepoužívajte zariadenie pri viditeľných poškodeniach na samotnom zariadení alebo na USB kábli, pretože to môže viesť k zraneniam alebo poškodeniam.

Zariadenie sa nesmie vystavovať striekajúcej alebo kvapkajúcej vode.

Nádoby naplnené vodou (vázy, poháre alebo podobne) sa nesmú klást' na zariadenie alebo do jeho bezprostrednej blízkosti. Existuje nebezpečenstvo, že sa nádoba preklopí a kvapalina obmedzí elektrickú bezpečnosť.

### **Poškodenie!**

Zariadenie udržiavajte mimo akejkoľvek vlhkosti a zabráňte prachu, teplu a priamemu slnečnému žiareniu.

Na čistenie zariadenia nepoužívajte vodu ani chemické roztoky. Používajte iba suchú utierku.

Neotvárajte kryt zariadenia a nerozoberajte ho na jednotlivé diely. Akumulátor je pevne zabudovaný a nemôže sa vymieňať. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami. V takýchto prípadoch zaniká záruka.

Zabráňte tvrdým nárazom zariadenia.

Nabíjacie puzdro, ako aj slúchadlá obsahujú magnety. Preto neuschovávajte v blízkosti kreditné karty alebo podobné produkty s magnetickými páskami, lebo to môže viesť k strate údajov.



## Vyhlasenie o zhode



Značka CE znamená, že tento produkt spĺňa požiadavky všetkých preň platných smerníc EÚ.

## Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Intenso International týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Kompletný text EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## ROZSAH DODÁVKY

- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Ušný vankúšik (manžeta) v 4 rôznych veľkostiach
- 3 nabijacia krabička
- 4 Kábel USB-C na USB-C
- 5 Návod na obsluhu

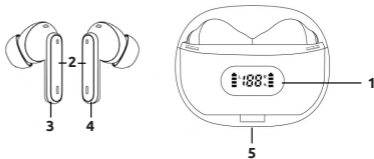
Skontrolujte, prosím, či je obal (pozri tiež obrázok na začiatku tohto návodu) kompletný a nepoškodený. Ak by tomu tak nemalo byť, obráťte sa na predajcu alebo náš servis:

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## POUŽÍVANIE

### Prehľad zariadenia

- 1 - Stavový displej
- 2 - Dotykový senzor
- 3 - Ľavé slúchadlo
- 4 - Pravé slúchadlo
- 5 - USB-C In



## Akumulátor

Nabíjacie puzdro a tiež slúchadlá Buds disponujú integrovaným akumulátorom. Dávajte pozor na to, aby ste tieto pred prvým použitím úplne nabili. Nabíjanie slúchadiel Buds v nabíjacom puzdre si vyžaduje cca 1,5 hodiny a spustí sa automaticky po vložení. Na nabíjanie nabíjacieho puzdra budú potrebné cca 2 hodiny. Na tento účel jednoducho zapojte jednu USB-C prípojku dodaného kábla USB-C na USB-C do vhodného zdroja prúdu (5 V – 1 A) a druhú USB-C prípojku do nabíjacieho puzdra (USB-C In). Aktuálny stav nabitia sa vám zobrazuje v percentách prostredníctvom trojmiestneho číselného displeja. K tomu jednoducho otvorte kryt nabíjacieho puzdra. Ak sa nabíjací puzdro nabíja, počas procesu nabíjania bliká posledná číslica. Ak sa slúchadlá Buds nabíjajú v nabíjacom puzdre, zodpovedajúco sa vám to zobrazí na oboch stranách na základe animácie nabíjania. Animácia sa zastaví, hneď ako bude príslušné slúchadlo Bud úplne nabité.

Ak sú slúchadlá Buds úplne nabité, postačuje akumulátor na cca 7 hodín prehrávania hudby (v závislosti od hlasitosti, Bluetooth spojenia a ďalších faktorov). Kapacita nabíjacieho puzdra postačuje na cca 2,5 nabití slúchadiel Buds, čo dáva celkový čas prehrávania cca 25 hodín bez zdroja prúdu.

V prípade nepoužívania nabite nabíjací puzdro vrátane slúchadiel Buds každé 3 mesiace, aby ste zabránili hĺbkovému vybitiu akumulátora!

## Bluetooth spojenie

Pri prvom použití sa slúchadlá Buds musia spárovať s prehrávačom. Hneď ako sa otvorí kryt nabíjacieho puzdra, je Bluetooth aktivovaný v režime spárovania. Bližšie informácie k spárovaniu nájdete v návode na obsluhu prehrávača. Pri každom ďalšom použití sa slúchadlá Buds spárujú automaticky s predtým spojeným prístrojom. Ak chcete spárovať iný prístroj, dávajte pozor na to, aby ste prípadne odpojili predchádzajúce spojenie, pretože slúchadlá Buds môžu byť spojené vždy iba s jedným prístrojom súčasne.

## Funkcia ENC

Slúchadlá Buds disponujú aktívnym potlačením hluku (Environmental Noise Cancellation – ENC). Vďaka tejto automaticky aktivovanej technológii sa rozpozná rušivá hlučnosť pozadia cez prídavný mikrofón a pomocou algoritmu sa pred prenosom vyfiltruje. Toto funguje zvlášť efektívne pri hlučnosti s vysokou frekvenciou a zlepšuje kvalitu hovoru pri telefonovaní.

## Active Noise Cancellation (ANC) / Režim transparentie

Tento produkt disponuje potlačením hluku (Active Noise Cancellation – ANC) a režimom transparentie (Transparency Mode). Prostredníctvom ANC sa redukuje okolitý hluk. Integrované mikrofóny zaznamenávajú okolitý hluk, procesory v slúchadlách tento hluk analyzujú a merajú, aký druh protihluku bude potrebný, aby sa najlepšie neutralizoval.

Režim transparenencie umožňuje prepúšťať okolitý hluk, zatiaľ čo človek počúva hudbu alebo iné audio obsahy. Okolitý hluk sa zachytáva mikrofónmi a prehráva sa cez slúchadlá, aby napríklad napriek prehrávanej hudbe bolo možné vnímať hlásenia z ampliónov.

Ako aktivujete, resp. deaktivujete ANC alebo režim transparenencie, nájdete vysvetlené v odseku „Dotykový senzor“.

## Hudobný a herný režim

Pri prehrávaní môžete striedať medzi hudobným a herným režimom (Music Mode / Gaming Mode). Herný režim disponuje nižším časom latencie ako hudobný režim.

Preto je hudobný režim zo zvukového hľadiska trochu vyzretejší. Ako môžete striedať medzi obidvoma režimami, nájdete vysvetlené v odseku „Dotykový senzor“.

## Funkcia handsfree

Slúchadlá môžete použiť ako handsfree s vaším spárovaným zariadením. Ak spárované zariadenie toto podporuje, môžete prijímať, odmietať a ukončovať hovory. Podrobnosti k obsluhu nájdete v odseku „Dotykový senzor“.

## Hlasový asistent

Ak má vaše spárované zariadenie hlasového asistenta, môžete ho aktivovať cez slúchadlá. Podrobnosti k obsluhu tejto funkcie nájdete v odseku „Dotykový senzor“.

## Prehrávanie videa

Prispôsobenia ku kvalite zvuku pri prehrávaní videa môžete uskutočniť spravidla v nastaveniach spárovaného zariadenia alebo použitej aplikácie. Ak by tón pri prehrávaní video súborov nemal byť synchronný, môžete tiež striedať hudobný a herný režim. Menší čas latencie môže byť pre synchronné prehrávanie už dostatočný.

## Obsluha

### 1. Zapnutie a vypnutie

Slúchadlá Buds sa automaticky zapnú, keď otvoríte kryt nabijacieho puzdra, a po vložení do nabijacieho puzdra sa automaticky znova vypnú zatvorením krytu. Po zapnutí sa slúchadlá synchronizujú a spoja samostatne. Keď neexistuje žiadne Bluetooth spojenie a ani ANC ani režim transparenencie nie sú aktivované, slúchadlá sa po niekoľkých minútach samočinne vypnú. Slúchadlá Buds môžete zapnúť a vypnúť tiež manuálne, bližšie k tomu nájdete v odseku „Dotykový senzor“.

## 2. Dotykový senzor / Funkcie

Jednotlivé funkcie slúchadiel ovládajte cez príslušný dotykový senzor na povrchu slúchadiel. Podľa funkcie musíte na ľavý alebo pravý dotykový senzor (viacnásobne) krátko ťuknúť alebo ho podržať stlačený, kým nebudete počuť potvrdenie vykonávanej akcie.

Zapnutie a vypnutie:	Slúchadlá Buds sa zapnú a vypnú automaticky pomocou nabíjacieho puzdra. Podržte dotykový senzor jedného slúchadla 5 sekúnd stlačený, aby sa obidve slúchadlá Buds manuálne vypli. Slúchadlá Buds sa zapnú nezávisle od seba 3-sekundovým podržaním stlačeného senzora. Týmto spôsobom môžete slúchadlá tiež znova navzájom spojiť v prípade, že by to malo byť potrebné.
Prehrávanie / Prestávka:	Krátko ťuknite na ľavý alebo pravý dotykový senzor, aby ste prerušili prehrávanie alebo znova v ňom pokračovali.
Predchádzajúci / nasledujúci titul:	Pro skočenie o jeden titul späť ťuknite dvakrát krátko na ľavý dotykový senzor. Pre prechod na nasledujúci titul ťuknite dvakrát krátko na pravý dotykový senzor. Ak je spojené iba ľavé slúchadlo Bud, aj tu sa prepne na nasledujúci titul.
Prijatie / ukončenie hovoru:	Na prijatie prichádzajúceho hovoru ťuknite raz krátko na ľavý alebo pravý dotykový senzor. Na ukončenie hovoru ťuknite znova raz.
Odmietnutie hovoru:	Na odmietnutie prichádzajúceho hovoru ťuknite dvakrát krátko na ľavý alebo pravý dotykový senzor.
Režim ANC / Režim transparentie:	Stlačte na 2 sekundy na pravý dotykový senzor na striedanie medzi režimami. K dispozícii sú nasledujúce režimy: ANC aktivované, ANC deaktivované a režim transparentie.
Hudobný / herný režim:	Režim Gaming disponuje nižším časom latencie ako hudobný režim a preto sa tiež odporúča na prehrávanie videa. Hudobný režim je zvukovo trochu vyspelejší. Podľa potreby môžete 2-sekundovým ťuknutím na ľavý dotykový senzor striedať medzi obidvoma režimami. Ak je spojené iba ľavé slúchadlo Bud, aj cez toto sa strieda medzi režimom ANC ON/OFF a režimom Transparency.
Hlasitosť:	Na zvýšenie hlasitosti ťuknite trikrát na dotykový senzor pravého slúchadla a na zníženie hlasitosti trikrát na dotykový senzor ľavého slúchadla. Ak je spojené iba ľavé slúchadlo Bud, aj cez toto sa zvýši hlasitosť.
Hlasový asistent:	Ak váš prehrávač disponuje integrovaným hlasovým asistentom, môžete tento aktivovať štvornásobným krátkym ťuknutím na ľavý alebo pravý dotykový senzor.

# SERVIS/ DISTRIBÚTOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technická podpora):

support@intenso-international.de

Email (číslo RMA):

rma@intenso-international.de





Internet:

www.intenso.eu

Telefón (technická podpora):

+49 (0) 4441 – 999 111 (po.- štv. 09:00- 16:30; pia. 09:00-  
14:00)

## LIKVIDÁCIA

	<p><b>Likvidácia starých akumulátorov a batérií:</b> Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2006/66/EHS. Všetky staré akumulátory a batérie sa musia likvidovať oddelene od komunálneho odpadu na zberných miestach, ktoré sú na to štátom vyhradené. Likvidáciou podľa predpisov zabránite poškodzovaniu životného prostredia.</p>
 	<p><b>Likvidácia starých elektrospotrebičov:</b> Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EC. Všetky elektrické a elektrické staré zariadenia sa musia zlikvidovať oddelene od domového odpadu cez na tento účel plánované štátne miesta. S riadnou likvidáciou starých elektrických zariadení zabránite škodám na životnom prostredí.</p>
	<p><b>Obal:</b> Obaly sú suroviny. Obalový materiál tohto produktu je vhodný na recykláciu a môže sa opätovne používať. Pri likvidácii akýchkoľvek materiálov dodržiavajte miestne ustanovenia pre recykláciu.</p>

## PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

Zariadenie prevádzkujte pri teplote medzi 0 až 40 stupňov Celsia. V prípade, že zariadenie dlhší čas nepoužívate, skladujte ho medzi -10 až 45 stupňov Celsia a nabíjajte ho cca každé tri mesiace, aby bolo možné zachovať plnú výkonnosť.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery:	Slúchadlá: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Nabíjací puzdro: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Váha:	Slúchadlá: 2x ~ 3,60 Gr. Nabíjací puzdro: ~ 41,70 Gr.
Verzia Bluetooth:	V5.4
Prevádzková frekvencia Bluetooth :	2402-2480MHz
Dosah Bluetooth:	až 15m (priamou čiarou v zornom poli)
Profil Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Názov Bluetooth:	Intenso Buds Plus
Podporovaný Codec:	SBC
Maximálny výkon na výstupe:	< 10 dBm
Oblasť prenosu:	20Hz-20KHz
Impedancia:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Technológia duálneho mikrofónu (2 mikrofóny na slúchadlo Bud)
Ovládač (priemer):	13mm
Batéria:	Slúchadlá: 2x 33mAh / nabíjacia krabička: 300mAh (Li-polymér)
USB-C vstup:	5,0 V- 1,0 A
Doba nabíjania:	Slúchadlá: ~1,5 hodiny / nabíjacia krabička: ~2 hodiny
Doba prevádzky:	~7,5 hodín pri jednom nabití (v závislosti od rôznych faktorov) ~25 hodín celkovej doby prevádzky bez zdroja prúdu
Prevádzková teplota:	0 °C – 40 °C
Teplota skladovania:	-10 °C – 45 °C



Figyelmesen olvassa át a jelen útmutatót, és vegye figyelembe, illetve tartsa be az útmutatóban található valamennyi utasítást, mert ezáltal biztosítható a készülék hosszú élettartama és megbízható működése. Tartsa az útmutatót elérhető közelségben, és adja át azt a készülék többi felhasználójának is.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

<b>Biztonság</b> .....	<b>2</b>
Rendeltetésszerű használat .....	2
Biztonsági utasítások.....	2
Megfeleléségi nyilatkozat .....	4
Egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat .....	4
<b>Szállítási terjedelem</b> .....	<b>4</b>
<b>Használat</b> .....	<b>4</b>
A készülék áttekintése .....	4
Akkumulátor .....	5
Bluetooth-kapcsolat.....	5
ENC-funkció .....	5
Aktív zajszűrés (ANC) / Átlátszó mód .....	5
Zene és játék mód .....	6
Kihangosító funkció .....	6
Hangasszisztens .....	6
Videólejátszás .....	6
Használat .....	6
<b>Szerviz/forgalmazó</b> .....	<b>8</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>8</b>
<b>Működési feltételek</b> .....	<b>8</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>9</b>

# BIZTONSÁG

## Rendeltetésszerű használat

Ezt a terméket audiotartalmak vezeték nélküli lejátszására tervezték az audioforrással létesített Bluetooth-kapcsolaton keresztül. A csatlakoztatott készüléktől függően a fülhallgatón keresztül telefonhívások is bonyolíthatók. Ha szeretné ellenőrizni, hogy a lejátszóeszköz támogatja-e a Bluetooth-szabványt, és ha arra kíváncsi, hogyan hozható létre a kapcsolat, olvassa el az adott eszköz használati utasítását, vagy kérdezze meg a gyártót.

Az ettől eltérő vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és károsodáshoz, illetve sérülésekhez vezethet. Ez a termék nem kereskedelmi felhasználásra, illetve nem orvosi és speciális alkalmazásokhoz készült, amelyek során a termék meghibásodása sérülést, halált vagy jelentős anyagi károkat okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő kárigény nem érvényesíthető.

A firmware-en és/vagy hardveren bármikor és előzetes bejelentés nélkül végezhető módosítások. Ezért lehetséges, hogy a jelen dokumentációban szereplő utasítások, műszaki adatok és képek egyes részei némileg eltérnek az Ön termékétől. A jelen útmutatóban leírt valamennyi pont csak a szemléltetés célját szolgálja, ezért nem feltétlenül egyezik egy adott situációval. A jelen útmutató alapján semmilyen jogi igény nem érvényesíthető.

## Biztonsági utasítások

### **Gyermekeket és korlátozott fizikai, érzékszervi és szellemi képességekkel rendelkező egyéneket fenyegető veszélyek:**

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket, vagy egyáltalán fel sem ismerik azokat. Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott érzékszervi, fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (gyermekek), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy útmutatással látja el őket a készülék használatára vonatkozóan, és ők megértették az ezzel járó veszélyeket. Felügyelet nélkül gyermekek nem használhatják a készüléket. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.

### **Fulladásveszély!**

A gyermekek a csomagolófóliát vagy az apró alkatrészeket a szájukba vehetik, és azok fulladást okozhatnak.

### **Sérülésveszély!**

A termék mágneseket tartalmaz, és a Bluetooth-készülékek mikrohullámú sugarakat bocsátanak ki. Ha Ön szívritmus-szabályozóval vagy más műszaki implantátummal él, a termék használata előtt konzultáljon kezelőorvosával vagy az implantátum gyártójával.



A fülhallgató fülpárnák (illesztékek) segítségével helyezhető a fülbe. Ügyeljen arra, hogy az illesztéket körültekintően helyezze fel a fülhallgatóra. Ellenkező esetben az illesztékek leválhatnak a fülhallgatóról, és a hallójáratban maradhatnak. Ha ez történik, ne próbálja meg saját maga egy hegyes tárggyal kipiszkálni, mert az sérülésekhez vezethet.

A fülhallgató behelyezését, illetve eltávolítását lassan és óvatosan végezze a fül- és dobhártya-sérülések elkerülése érdekében. Ne próbálja a fülhallgatót sérült illesztékekkel vagy illesztékek nélkül használni.

A készülék használata a közúti forgalomban nem ajánlott. Ez azzal a következménnyel járhat, hogy a hallgató figyelmetlenebbül reagál a potenciális veszélyekre, például a közeledő járművekre, és így növelheti a baleset valószínűségét. Tartsa be az Önre vonatkozó törvényi előírásokat is!

Ne dobja tűzbe a készüléket. A beépített akkumulátor miatt robbanásveszély áll fenn.



**FIGYELMEZTETÉS!** A túl nagy hangerőnek való tartós kitétség átmeneti vagy maradandó halláskárosodáshoz vagy hallásvesztéshez vezethet. Ezért kerülje a magas hangerőszintek használatát hosszabb időn keresztül, és tartsa a hangerőt megfelelő beállításon.

### **Rövidzárlat veszélye!**

Ne helyezzen a készülék nyílásaiba nem rendeltetésszerű tárgyakat. Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ez elektromos rövidzárlat okozta sérülésekhez és/vagy ebből eredő tűzhoz vezethet.

Soha ne használja a készüléket, ha maga a készülék vagy az USB-kábel láthatóan sérült, mivel ez sérülést vagy kárt okozhat.

Ne tegye ki a készüléket fröccsenő vagy csepegő víznek.

Soha ne helyezzen folyadékkal telt edényeket (például vázákat vagy poharakat) a készülékre vagy annak közvetlen közelébe. Fennáll a veszély, hogy az edény felborul, és a folyadék aláássa az elektromos biztonságot.

### **Károk!**

Tartsa távol a készüléket mindenféle nedvességtől, és kerülje a port, hőt, illetve a közvetlen napsugárzást.

A készülék tisztításához ne használjon vizet vagy vegyszeres oldatokat. Erre a célra kizárólag egy száraz kendőt használjon.

Ne nyissa ki a készülék házát, és ne bontsa alkatrészeire a készüléket. Az akkumulátor fixen be van építve, ezért nem cserélhető. Ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket. Ebben az esetben a garancia érvényét veszíti.

Kerülje a készülék kemény ütközését.

A töltődoboz és a fülhallgató mágneseket tartalmaz. Ezért ne tartson a közelében hitelkártyákat vagy hasonló, mágnesesekkel ellátott eszközöket, mivel ez adatvesztéshez vezethet.

## Megfelelőségi nyilatkozat



CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a termékre vonatkozó valamennyi EU-rányelv követelményeinek.

## Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Az Intenso International ezúton kijelenti, hogy az Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE rádiós típusú, vezeték nélküli fülhallgató megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő weboldalon: [www.intenso.de](http://www.intenso.de).

## SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

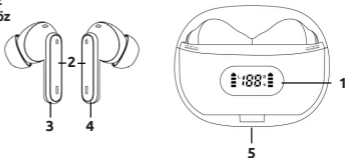
- 1 Intenso Buds Plus (2x)
- 2 Fülpárna (Eartips) 4 különböző méretben
- 3 töltődoboz
- 4 USB-C–USB-C kábel
- 5 Használati útmutató

Ellenőrizze a szállítási csomag sértetlenségét és teljességét (lásd még az útmutató elején lévő ábrát). Ha sérülést vagy hiányosságot tapasztal, forduljon az eladóhoz vagy ügyfélszolgálatunkhoz: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## HASZNÁLAT

### A készülék áttekintése

- 1 - Állapot kijelző
- 2 - Érintésérzékelő
- 3 - Fülhallgató a bal fülhöz
- 4 - Fülhallgató a jobb fülhöz
- 5 - USB-C bemenet



## Akkumulátor

A töltődobozban és a fülhallgatókban is beépített akkumulátor található. Ügyeljen arra, hogy ezeket az első használat előtt teljesen feltöltse. A fülhallgató feltöltése a töltődobozban kb. 1,5 órát vesz igénybe, és automatikusan elindul a behelyezés után. A töltődoboz feltöltése kb. 2 órát vesz igénybe. Egyszerűen csatlakoztassa a mellékelt USB-C – USB-C kábel egyik USB-C csatlakozóját egy megfelelő áramforráshoz (5 V-1 A), a másik USB-C csatlakozót pedig a töltődobozhoz (USB-C bemenet). Az aktuális töltöttségi állapotot a háromjegyű numerikus kijelző mutatja százalékos formában. Ehhez egyszerűen nyissa fel a töltődoboz fedelét. Ha a töltődoboz töltése folyamatban van, az utolsó számjegy villog a töltési folyamat ideje alatt. Ha a fülhallgatókat a töltődobozban tölti, azt mindkét oldalon egy töltési animáció jelzi. Az animáció leáll, amint a hozzá tartozó fülhallgató teljesen feltöltődött.

Ha a fülhallgatók teljesen fel vannak töltve, az akkumulátor kb. 7 órányi zenelejátszásra képes (a hangerőtől, a Bluetooth-kapcsolattól és további tényezőktől függően). A töltődoboz kapacitása a fülhallgatók 2 és félszer történő feltöltéséhez elegendő, ami kb. 25 órányi teljes lejátszási időt jelent áramforrás nélkül.

Az akkumulátorok mélykisülésének elkerülése érdekében 3 havonta töltsen fel a töltődobozt benne a fülhallgatókkal akkor is, ha azt hosszabb időn át nem használja!

## Bluetooth-kapcsolat

Az első használatkor a fülhallgatókat párosítani kell a lejátszókészülékkel. Amint kinyitja a töltődoboz fedelét, a Bluetooth párosítási módban aktiválódik. A párosításra vonatkozó további tudnivalókért olvassa el a lejátszókészülék használati útmutatóját. A fülhallgató minden újbóli használatkor a párosítás automatikusan végrehajtásra kerül a korábban csatlakoztatott eszközzel. Ha másik eszközt szeretne párosítani, ügyeljen arra, hogy adott esetben törölje az előző kapcsolatot, mert a fülhallgató egyszerre mindig csak egy eszközhöz kapcsolódhat.

## ENC-funkció

A fülhallgató környezeti zajszűrés (Environmental Noise Cancellation – ENC) funkcióval rendelkezik. Ez az automatikusan aktiválódó technológia további mikrofonok segítségével felismeri a zavaró háttérzajt, és az átvitel előtt egy algoritmus segítségével kiszűri.

Ez különösen hatékonyan működik magas frekvenciájú zajok esetén, és javítja a hangminőséget telefonálás közben.

## Aktív zajszűrés (ANC) / Átlátszó mód

Ez a termék aktív zajszűréssel (ANC - Active Noise Cancellation) és Átlátszó (Transparency) móddal rendelkezik. Az ANC csökkenti a környezeti zajokat. A beépített mikrofonok felfogják a környezeti zajt, a fülhallgatóban lévő processzorok elemzik ezeket a zajokat, és mérik, hogy milyen ellenhangra van szükség azok optimális semlegesítéséhez.

Az Átlátszó üzemmód lehetővé teszi a környezeti zajok átjutását, miközben zenét vagy más audiotartalmakat hallgat. A környezeti zajokat a mikrofonok felfogják és a fülhallgatón keresztül lejátszásra kerülnek, így például a hangszóróból érkező bejelentések a zenelejátszás ellenére is hallhatóak.

Az ANC, illetve az Átlátszó mód be- és kikapcsolásával kapcsolatban részletes leírást az „Érintésérzékelő” című részben talál.

## Zene és játék mód

A lejátszás során a Zene és a Játék mód között válthat (Music Mode / Gaming Mode). A Játék módhoz alacsonyabb látenciaidő tartozik, mint a Zene módhoz.

Ezért a Zene mód hangzása valamivel kiforrottabb. A két üzemmód közötti átkapcsolás módjára vonatkozó részletes leírást az „Érintésérzékelő” című rész tartalmazza.

## Kihangosító funkció

A fülhallgatót kihangosítóként használhatja a párosított készülékkel. Ha a párosított készülék ezt támogatja, fogadhat, elutasíthat és befejezhet hívásokat. A használat módjára vonatkozó részletes leírást az „Érintésérzékelő” című rész tartalmazza.

## Hangasszisztens

Ha a párosított eszköz rendelkezik hangasszisztens funkcióval, azt aktiválhatja a fülhallgató segítségével. A funkció használatának módjára vonatkozó részletes leírást az „Érintésérzékelő” című rész tartalmazza.

## Videólejátszás

A videólejátszás közbeni hangminőséget általában a párosított eszköz vagy a használt alkalmazás beállításai között állíthatja be. Ha a videofájlok lejátszása közben a hanglejátszás nincs szinkronban, váltson a Zene módból a Játék módba. Az alacsonyabb látenciaidő elegendő lehet a szinkronban lévő lejátszáshoz.

## Használat

### 1. Be- és kikapcsolás

A fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak, amikor felnyitja a töltődoboz fedelét, és automatikusan újra kikapcsolnak, amikor behelyezi őket a töltődobozba és lecsukja a fedelet. A fülhallgató bekapcsolás után automatikusan szinkronizálódik és kapcsolódik. Ha nincs Bluetooth-kapcsolat, és sem az ANC, sem az Átlátszó mód nincs aktiválva, a fülhallgatók néhány perc múlva automatikusan kikapcsolnak. A fülhallgatót manuálisan is be- és kikapcsolhatja, a részletekért lásd az „Érintésérzékelő” című részt.

## 2. Érintésérzékelő / Funkciók

A fülhallgató egyes funkcióit a fülhallgató felületén található, megfelelő érintésérzékelő segítségével vezérelheti. A funkciótól függően rövid ideig (többször) meg kell érintenie vagy nyomva kell tartania a bal vagy jobb oldali érintésérzékelőt, amíg megerősítést nem hall az elvégzett műveletről.





Be- és kikapcsolás:	A fülhallgatók a töltődoboz segítségével automatikusan be- vagy kikapcsolhatók. Tartsa az ujját az érintésérzékelőn 5 másodpercig mindkét fülhallgató manuális kikapcsolásához. A fülhallgatók egymástól függetlenül kapcsolhatók be az érzékelő 3 másodpercig tartó megérintésével. Ilyen módon a fülhallgatókat egymással is újraszinkronizálhatja, ha szükséges.
Lejátszás / szünet:	A lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához érintse meg röviden a bal vagy jobb oldali érintésérzékelőt.
Előző / Következő cím:	Ha vissza szeretne ugrani egy zeneszámot, koppintson röviden kétszer a bal oldali érintésérzékelőre. Ha előre szeretne ugrani egy zeneszámot, koppintson röviden kétszer a jobb oldali érintésérzékelőre. Ha csak a bal oldali fülhallgató van csatlakoztatva, a rendszer itt is a következő zeneszámmra vált.
Hívás fogadása / befejezése:	Egy bejövő hívás fogadásához érintse meg röviden a bal vagy jobb oldali érintésérzékelőt. Majd érintse meg újra a hívás befejezéséhez.
Hívás elutasítása:	Egy bejövő hívás elutasításához érintse meg kétszer röviden a bal vagy jobb oldali érintésérzékelőt.
Aktív zajsűrés (ANC) / Átlátszó mód:	Az üzemmódok közötti váltáshoz érintse meg és tartsa rajta az ujját a jobb oldali érintésérzékelőn 2 másodpercig. A következő üzemmódok állnak rendelkezésre: ANC aktíválva, ANC deaktiválva és az Átlátszó mód.
Zene / játék mód:	A Játék módhoz alacsonyabb látenciaidő tartozik, mint a Zene módhoz, és ezért videolejátszáshoz is ezt ajánljuk. A Zene mód hangzása valamivel kiforrottabb. Szükség szerint a bal oldali érintésérzékelő 2 másodperces megérintésével válthat a két üzemmód között. Ha csak a bal oldali fülhallgató van csatlakoztatva, a rendszer itt is vált az ANC BE/KI és Átlátszó üzemmód között.
Hangerő:	A hangerő növeléséhez érintse meg háromszor a jobb oldali fülhallgató érintésérzékelőjét, a hangerő csökkentéséhez pedig érintse meg háromszor a bal oldali fülhallgató érintésérzékelőjét. Ha csak a bal oldali fülhallgató van csatlakoztatva, a rendszer azon is növeli a hangerőt.
Hangasszisztens:	Ha lejátszóeszköz rendelkezik beépített hangasszisztenssel, akkor azt a bal vagy jobb oldali érintésérzékelő négyszeri rövid megérintésével aktiválhatja.

# SZERVIZ/FORGALMAZÓ

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-mail (műszaki támogatás): support@intenso-international.de  
E-mail (RMA-szám): rma@intenso-international.de  
Internet: www.intenso.eu  
Telefon (műszaki támogatás): +49 (0) 4441 – 999 111 (hétfő-csüt.: 09:00- 16:30 óra;  
péntek: 09:00- 14:00 óra)

## ÁRTALMATLANÍTÁS

	<p><b>Használat akkumulátorok és szárazelemek ártalmatlanítása:</b> Az ezen szimbólummal jelzett készülékekre a 2006/66/EK európai irányelv vonatkozik. Minden elhasznált elemet és akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani a kijelölt hivatalos szerveken keresztül. Megfelelő ártalmatlanítással elkerülheti a környezeti károkat.</p>
 	<p><b>A villamos készülékek ártalmatlanításáról:</b> Az ezzel a szimbólummal jelölt eszközökre a 2012/19/EK európai irányelv vonatkozik. A használt villamos és elektromos készülékeket a háztartási hulladéktól külön kell gyűjteni és az erre a célra létrehozott állami gyűjtőhelyeken kell leadni őket. A használt villamos készülékek előírás szerű ártalmatlanításával elkerülhető a környezet károsítása.</p>
	<p><b>Csomagolás:</b> A csomagolóanyagok nyersanyagok. A termék csomagolóanyaga újrahasznosításra alkalmas és újrafelhasználható. Kérjük, az anyagok kidobásakor tartsa be a helyi újrahasznosítási előírásokat.</p>

## MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK

A készüléket 0 és 40 °C közötti hőmérsékleten használja. Ha a készüléket hosszabb időn át nem használja, -10 és 45 °C közötti hőmérsékleten tárolja, és körülbelül háromhavonta töltsse fel a teljes működőképesség megőrzése érdekében.

# MŰSZAKI ADATOK

Méretek:	Fülhallgatók: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Töltődoboz: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Súly:	Fülhallgatók: 2x ~ 3,60 Gr. Töltődoboz: ~ 41,70 Gr.
Bluetooth verzió:	V5.4
Bluetooth üzemi frekvencia:	2402-2480MHz
Bluetooth hatótáv:	max. 15m (láthatósági vonalban)
Bluetooth profil:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Bluetooth neve:	Intenso Buds Plus
Támogatott kód:	SBC
Maximális kimeneti teljesítmény:	< 10 dBm
Átjátszási tartomány:	20Hz-20KHz
Impedancia:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Kétmikrofonos technológia (fülhallgatónként 2 mikrofon)
Meghajtó (átmérő):	13mm
Akkumulátor:	fülhallgatók: 2x 33mAh / töltődoboz: 300mAh (Li-polimer)
USB-C bemenet:	5,0 V - 1,0 A
Töltési időtartam:	fülhallgatók: ~1,5 óra / töltődoboz: ~2 óra
Töltöttségi idő:	~7,5 óra egy töltéssel (számos faktor függvénye) ~25 óra teljes töltöttségi idő áramforrás nélkül
Üzemi hőmérséklet:	0°C és 40°C között
Tárolási hőmérséklet:	-10°C és 45°C között

**(Intenso)<sup>®</sup>**  
for everyday life